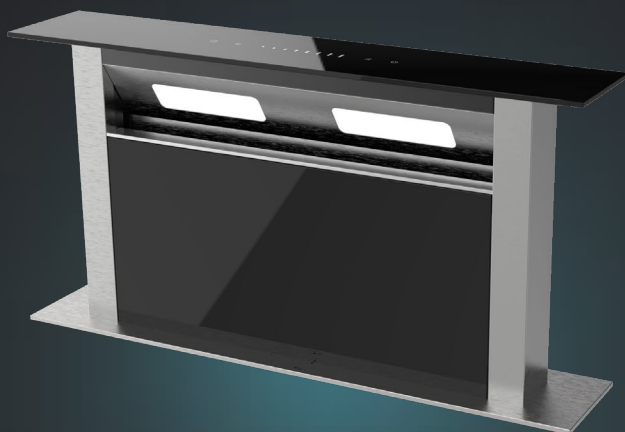


cecotec

BOLERO FLUX ET 608000 GLASS BLACK A++

BOLERO FLUX ET 908000 GLASS BLACK A++

Campana extraíble de encimera/ Downdraft Hood



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions

Instrucciones de seguridad	5	électriques et électroniques	80	4. Werking	114	11. Basitleştirilmiş Uygunluk Beyanı	151
Safety instructions	9	9. Garantie et SAV	80	5. Schoonmaak en onderhoud	115		
Instructions de sécurité	12	10. Copyright	80	6. Probleemoplossing	117	ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ	
Sicherheitshinweise	16	11. Déclaration de conformité simplifiée	80	7. Technische specificaties	119	1. Μέρη και εξαρτήματα	152
Istruzioni di sicurezza	20			8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	121	2. Πριν από τη χρήση	152
Instruções de segurança	23	INHALT		9. Garantie en technische ondersteuning	121	3. Εγκατάσταση	152
Veiligheidsinstructies	26	1. Teile und Komponenten	81	10. Copyright	121	4. Λειτουργία	154
Instrukcje bezpieczeństwa	30	2. Vor dem Gebrauch	81	11. Vereenvoudigde verklaring van overeenstemming	121	5. Καθαρισμός και συντήρηση	155
Bezpečnostní pokyny	34	3. Montage	81			6. Επίλυση προβλημάτων	157
Güvenlik talimatları	37	4. Bedienung	83	SPIS TREŚCI		7. Τεχνικές προδιαγραφές	159
Οδηγίες ασφαλείας	40	5. Reinigung und Wartung	84	1. Części i komponenty	122	8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	161
Instruccions de seguretat	44	6. Problembehebung	86	2. Przed użyciem	122	9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	161
تم التسل تامل عت	48	7. Technische Spezifikationen	88	3. Instalacja	122	10. Copyright	161
		8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	90	4. Funkcjonowanie	124	11. Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης	162
ÍNDICE		9. Garantie und Kundendienst	90	5. Czyszczenie i konserwacja	125		
1. Piezas y componentes	51	10. Copyright	91	6. Rozwiązywanie problemów	127	INDEX	
2. Antes de usar	51	11. Vereinfachte Konformitätserklärung	91	7. Specyfikacja techniczna	129	1. Peces i components	163
3. Instalación	51			8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	131	2. Abans de fer servir	163
4. Funcionamiento	53	INDICE		9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	131	3. Instalació	163
5. Limpieza y mantenimiento	54	1. Parti e componenti	92	10. Prawa autorskie	131	4. Funcionament	165
6. Resolución de problemas	56	2. Prima dell'uso	92	11. Uproszczona deklaracja zgodności	131	5. Neteja i manteniment	166
7. Especificaciones técnicas	58	3. Installazione	92			6. Resolució de problemes	168
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	59	4. Funzionamento	94	OBSAH		7. Especificacions tècniques	170
9. Garantía y SAT	60	5. Pulizia e manutenzione	95	1. Díly a součásti	132	8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	172
10. Copyright	60	6. Risoluzione dei problemi	97	2. Před použitím	132	9. Garantia i SAT	172
11. Declaración de conformidad simplificada	60	7. Specifiche tecniche	99	3. Instalace	132	10. Copyright	172
		8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	101	4. Provoz	134	11. Declaració de conformitat simplificada	172
INDEX		9. Garanzia e supporto tecnico	101	5. Čištění a údržba	135		
1. Parts and components	61	10. Copyright	101	6. Řešení problémů	137	سرفه	
2. Before use	61	11. Dichiarazione di conformità semplificata	101	7. Technické specifikace	139	1. تانولكلما وازجال.1	173
3. Installation	61			8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	141	2. مادختسلال لبق	173
4. Operation	63	ÍNDICE		9. Záruka a technický servis	141	3. تيبتلتا	173
5. Cleaning and maintenance	64	1. Peças e componentes	102	10. Copyright	141	4. قلمعلا	174
6. Troubleshooting	66	2. Antes de usar	102	11. Zjednodušené prohlášení o shodě	141	5. قنايصلال فنيظنتلا	176
7. Technical specifications	68	3. Instalação	102			6. اءالصلال اطلخال فاشلكلسا	178
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	69	4. Funcionamento	104	İÇİNDEKİLER		7. قننفل تافصلاولما	179
9. Technical support and warranty	70	5. Limpeza e manutenção	105	1. Parçalar ve bileşenler	142	8. قنورلكلالال قنئابركلل قءءالال رلوت ءءاع	181
10. Copyright	70	6. Resolução de problemas	107	2. Kullanmadan önce	142	9. SAT نامضللا	181
11. Simplified Declaration of Conformity	70	7. Especificações técnicas	108	3. Kurulum	142	10. رشنال وعبطل قوقح	181
		8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	110	4. Kullanım	144	11. طسبطل قءابطلال نالعل	181
SOMMAIRE		9. Garantie e SAT	111	5. Temizlik ve bakım	145		
1. Pièces et composants	71	10. Copyright	111	6. Sorun Giderme	147		
2. Avant utilisation	71	11. Declaração de conformidade simplificada	111	7. Teknik bilgiler	148		
3. Installation	71			8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	150		
4. Fonctionnement	73	INHOUD		9. Garanti ve Teknik servis	150		
5. Nettoyage et entretien	74	1. Onderdelen en componenten	112	10. Telif Hakları	151		
6. Résolution de problèmes	76	2. Vóór u het apparaat gebruikt	112				
7. Spécifications techniques	78	3. Installatie	112				
8. Recyclage des équipements							

NOTA

02925 Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
02926 Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهجلا ب فصاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدل • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Debe permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación.

Deberá haber una ventilación adecuada de la habitación cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos que quemen gas u otros combustibles.

Existe riesgo de incendio si la limpieza no se realiza según las instrucciones.

No flamear bajo la campana extractora.

PRECAUCIÓN: Las piezas accesibles pueden calentarse cuando se utilizan con aparatos de cocina.

El aire no debe descargarse en un conducto de humos que se utiliza para expulsar los humos de aparatos que queman gas u otros combustibles.

Deben cumplirse las normas relativas a la descarga de aire.
Cosas que nunca debe hacer:

- I. ¡No intente utilizar la campana extractora sin el filtro de malla o si el filtro está excesivamente sucio o grasiento!
- II. No deje sartenes desatendidas durante su uso porque las grasas o aceites sobrecalentados podrían incendiarse. La acumulación de grasa en la campana puede ocasionar un riesgo de incendio. Realice la limpieza del aparato siguiendo las instrucciones de este manual.

Extreme la precaución durante la limpieza del aparato. Riesgo de quemaduras y/o cortes. Recomendamos el uso de guantes.

No deje nunca llamas abiertas junto a la campana extractora. Si la campana extractora está dañada, no intente utilizarla. Cuando la campana extractora y otros aparatos alimentados con energía distinta a la eléctrica estén en funcionamiento simultáneamente, la presión negativa en el ambiente no debe exceder los 4 Pa (4×10^{-5} bar).

¡Importante! Desconecte siempre el suministro eléctrico durante la instalación y el mantenimiento.

La campana extractora debe instalarse siguiendo las instrucciones de montaje y respetando todas las medidas.

Todos los trabajos de instalación deben ser realizados por una persona competente o un electricista cualificado.

Deseche el material de embalaje con cuidado. Los niños son vulnerables a él.

Preste atención a los bordes afilados del interior de la campana extractora, especialmente durante la instalación y la limpieza.

Asegúrese de que el conducto no tenga curvas más pronunciadas de 90 grados, ya que esto reducirá la eficiencia de la campana extractora.

Advertencia: Si no se instalan los tornillos o el dispositivo de fijación de acuerdo con estas instrucciones, pueden producirse riesgos eléctricos.

Advertencia: Antes de acceder a los terminales eléctricos, deben desconectarse todos los circuitos de alimentación.

Deberá haber una ventilación adecuada de la estancia cuando la campana extractora se utilice al mismo tiempo que aparatos de gas u otros combustibles.

Precaución: El aparato y sus partes accesibles pueden calentarse durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no tocar las partes accesibles. Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados a menos que estén bajo supervisión permanente.

Debe cumplir la Normativa vigente local sobre descarga de aire.

Por razones de seguridad, utilice únicamente los tornillos de fijación o montaje suministrados (si procede, según modelos) o bien del mismo tamaño que los recomendados en este manual de instrucciones.

No se debe utilizar un limpiador de vapor.

Nunca intente apagar un fuego con agua, sino que debe apagar el aparato y luego cubra la llama, por ejemplo, con una tapa o una manta ignífuga.

No use nunca cables alargadores, conexiones de múltiples tomas o elementos externos de conexión mediante temporizador.

Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia técnica de Cecotec o por técnicos con cualificación similar para evitar un peligro.

No debe poner en funcionamiento el aparato si el cable de alimentación eléctrica sufre daños, está dañado o deteriorado o si sufre cortes.

Si el aparato deja de funcionar o tiene un funcionamiento anormal, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Cecotec se exime de toda responsabilidad por cualquier daño o lesión causado como resultado de no seguir las instrucciones de instalación y/o funcionamiento contenidas en este manual de instrucciones.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.

This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similar qualified personnel to avoid risks.

You must allow the appliance to be disconnected from the power supply after installation.

There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.

There is a risk of fire if cleaning is not carried out according to the instructions.

Do not flambé under the kitchen hood.

CAUTION: Accessible parts can become hot when used with cooking appliances.

Air must not be discharged into a duct that is used to exhaust fumes from appliances burning gas or other fuels.

The air discharge regulations must be complied with.

Things you should never do:

- I. Do not attempt to use the kitchen hood without the mesh filter or if the filter is excessively dirty or greasy!
- II. Do not leave pans unattended during use because overheated fats or oils may catch fire.

Accumulation of grease in the kitchen hood can cause a fire hazard. Clean the appliance according to the instructions in this manual.

Exercise extreme caution when cleaning the appliance. Risk of burns and/or cuts. We recommend the use of gloves.

Never leave open flames near the kitchen hood.

If the kitchen hood is damaged, do not attempt to use it.

When the kitchen hood and other non-electrically powered appliances are in simultaneous operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Important! Always disconnect the power supply during installation and maintenance.

The kitchen hood must be installed in accordance with the installation instructions and in compliance with all measurements.

All installation work must be carried out by a competent person or a qualified electrician.

Dispose of the packaging material carefully. Children are vulnerable to it.

Pay attention to sharp edges inside the kitchen hood, especially during installation and cleaning.

Make sure that the duct does not have bends sharper than 90 degrees, as this will reduce the efficiency of the kitchen hood.

Warning: Failure to install the screws or fastening device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

Warning: Before accessing the electrical terminals, all power supply circuits must be disconnected.

There must be adequate ventilation of the room when the kitchen hood is used at the same time as gas or other fuel burning appliances.

Warning: The appliance and its accessible parts may become hot during operation. Be careful not to touch any accessible parts. Children under 8 years old must stay away, unless they are supervised.

Local air discharge regulations must be complied with.

For safety reasons, only use the supplied fixing or mounting screws (if applicable, depending on the model) or screws of the same size as those recommended in this instruction manual.

You must not use a steam cleaner.

Never try to put out the fire with water. Instead, turn off the appliance and smother the flame with, e.g., a fireproof lid or blanket.

Never use extension leads, multiple socket connections or external timer connection elements.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or by similarly qualified technicians to prevent hazards.

The appliance must not be operated if the power supply cable is damaged or cut.

If the appliance stops working or malfunctions abnormally, disconnect it from the mains and contact the official Cecotec Technical Support Service.

Cecotec disclaims all liability for any damage or injury caused as a result of failure to follow the installation and/or operating instructions contained in this instruction manual.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le fabricant, par le Service Après-Vente ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

Après l'installation, laissez un espace accessible pour brancher et débrancher l'appareil.

La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.

Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément à ces instructions.

Ne flambez pas sous la hotte aspirante.

PRÉCAUTION : Les pièces peuvent devenir chaudes lorsque l'appareil est utilisé avec des ustensiles de cuisson.

L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour évacuer les fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles.

Les normes d'évacuation de l'air doivent être respectées.

-

- I. N'essayez pas de faire fonctionner la hotte aspirante sans le filtre à maille ou si le filtre est excessivement sale ou gras !
- II. Ne laissez pas les poêles sans surveillance pendant leur utilisation, car les graisses ou les huiles surchauffées peuvent s'enflammer.

L'accumulation de graisse dans la hotte peut entraîner un risque d'incendie. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions de ce manuel.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous nettoyez l'appareil. Risque de brûlures et/ou de coupures. Il est recommandé d'utiliser des gants.

Ne laissez jamais de flammes nues à proximité de la hotte. Si la hotte aspirante est endommagée, n'essayez pas de l'utiliser.

Lorsque la hotte aspirante et d'autres appareils non électriques fonctionnent simultanément, la pression négative dans l'environnement ne doit pas dépasser 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Important ! Coupez toujours l'alimentation électrique lors de l'installation et de l'entretien.

La hotte aspirante doit être installée conformément aux instructions d'installation et en respectant toutes les mesures.

Tous les travaux d'installation doivent être effectués par une personne compétente ou un électricien qualifié.

Jetez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation en vigueur. Tenez les enfants à l'écart de l'emballage.

Faites attention aux bords pointus à l'intérieur de la hotte, en particulier lors de l'installation et du nettoyage.

Assurez-vous que le conduit ne présente pas de courbes supérieures à 90 degrés, car cela réduirait l'efficacité de la hotte.

Avertissement : Si les vis ou les dispositifs de fixation ne sont pas installés conformément à ces instructions, cela peut entraîner des risques électriques.

Avertissement : Avant d'accéder aux bornes électriques, tous les circuits d'alimentation doivent être déconnectés.

La pièce doit être suffisamment ventilée lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à gaz ou d'autres combustibles.

Avertissement : L'appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les parties accessibles. Les enfants de moins de 8 ans doivent rester éloignés de l'appareil et être surveillés à tout moment.

Les normes relatives à l'évacuation d'air doivent être respectées.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que les vis de fixation ou de montage fournies (le cas échéant, selon le modèle) ou des vis de même taille que celles recommandées dans ce manuel d'instructions.

N'utilisez pas un nettoyeur à vapeur.

N'essayez jamais d'éteindre un feu avec de l'eau, éteignez l'appareil et couvrez la flamme, par exemple avec un couvercle ou une couverture anti-feu.

N'utilisez jamais de câbles de rallonge, de prises multiples ou d'éléments externes de connexion à une minuterie.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être substitué par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par du personnel qualifié pour éviter des dangers.

L'appareil ne doit pas être utilisé si le câble d'alimentation

est endommagé, abîmé, endommagé ou coupé.

Si l'appareil cesse de fonctionner ou fonctionne anormalement, débranchez-le et contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.

Cecotec décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures causés par le non-respect des instructions d'installation et/ou d'utilisation contenues dans ce manuel d'instructions.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundenservice oder qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Schäden zu vermeiden.

Das Gerät muss so installiert werden, dass es nach der Benutzung ausgeschaltet werden kann.

Wird die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet, so ist für eine ausreichende Belüftung des Raumes zu sorgen.

Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht gemäß den Anweisungen durchgeführt wird.

Unter der Dunstabzugshaube darf nicht geflammt werden.

VORSICHT: Zugängliche Teile können bei der Verwendung mit Kochgeräten heiß werden.

Die Luft darf nicht in einen Schornstein eingeleitet werden, der für die Ableitung von Abgasen aus Geräten, die Gas oder

andere Brennstoffe verbrennen, verwendet wird.

Die Normen für die Ableitung von Luft müssen eingehalten werden.

Dinge, die Sie niemals tun sollten:

- I. Versuchen Sie nicht, die Dunstabzugshaube ohne das Filtersieb zu benutzen oder wenn der Filter übermäßig verschmutzt oder fettig ist!
- II. Lassen Sie Pfannen während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt, da sich überhitzte Fette oder Öle entzünden können.

Die Ansammlung von Fett in der Dunstabzugshaube kann eine Brandgefahr darstellen. Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.

Gehen Sie bei der Reinigung des Geräts mit äußerster Vorsicht vor. Gefahr von Verbrennungen und/oder Schnittverletzungen. Wir empfehlen die Verwendung von Handschuhen.

Lassen Sie niemals offene Flammen unter der Dunstabzugshaube.

Wenn die Dunstabzugshaube beschädigt ist, darf sie nicht verwendet werden.

Bei gleichzeitigem Betrieb der Dunstabzugshaube und anderer nichtelektrisch betriebener Geräte darf der Unterdruck im Raum 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar) nicht überschreiten. Wichtig! Trennen Sie während der Installation und Wartung immer die Stromversorgung.

Die Dunstabzugshaube muss gemäß der Installationsanleitung und unter Einhaltung aller Maße installiert werden.

Alle Installationsarbeiten müssen von einer kompetenten Person oder einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig. Kinder sind dafür besonders anfällig.

Achten Sie auf scharfe Kanten im Inneren der Dunstabzugshaube, insbesondere bei der Montage und Reinigung.

Achten Sie darauf, dass der Kanal keine Biegungen von mehr als 90 Grad aufweist, da dies die Effizienz der Dunstabzugshaube beeinträchtigt.

Warnung: Wenn Sie die Schrauben oder die Befestigungsvorrichtung nicht gemäß dieser Anleitung anbringen, kann dies zu elektrischen Gefahren führen.

Warnung: Vor dem Zugriff auf die elektrischen Klemmen müssen alle Stromkreise unterbrochen werden.

Wenn die Dunstabzugshaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Brennstoffgeräten verwendet wird, muss für eine ausreichende Belüftung des Raumes gesorgt werden.

Achtung: Das Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Betriebs heiß werden. Achten Sie darauf, dass Sie die zugänglichen Teile nicht berühren. Kinder unter 8 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Die örtlich geltenden Abgasvorschriften müssen eingehalten werden.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur die mitgelieferten Befestigungs- oder Montageschrauben (falls zutreffend, je nach Modell) oder Schrauben derselben Größe, wie sie in dieser Bedienungsanleitung empfohlen werden.

Verwenden Sie keinen Dampfreiniger.

Versuchen Sie niemals, ein Feuer mit Wasser zu löschen, sondern schalten Sie das Gerät aus und decken Sie dann die Flamme ab, z. B. mit einer Löschdecke oder einer Feuerlöschdecke.

Verwenden Sie niemals Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder externe Zeitschaltuhr-Anschlusselemente.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Cecotec Service oder ähnlich qualifizierte Techniker ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn das Stromversorgungskabel beschädigt, oder durchtrennt ist.

Wenn das Gerät nicht mehr funktioniert oder eine Störung auftritt, trennen Sie es vom Stromnetz und wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.

Cecotec lehnt jede Haftung für Schäden oder Verletzungen ab, die durch Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Installations- und/oder Betriebsanweisungen verursacht werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da personale altrettanto qualificato al fine di evitare pericoli.

Il dispositivo deve poter essere scollegato dall'alimentazione dopo l'installazione.

Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, garantire una ventilazione adeguata del locale.

Eseguire la pulizia dell'apparecchio seguendo le presenti istruzioni per evitare il rischio d'incendio.

Evitare di flambare sotto la cappa aspirante.

PRECAUZIONE: Alcune parti della cappa possono surriscaldarsi in caso d'uso di apparecchi di cottura ad alte temperature.

L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria utilizzata per lo scarico dei fumi di apparecchi a gas o altri combustibili.

Rispettare le norme relative allo scarico dell'aria.

Evitare assolutamente quanto segue:

- I. Non utilizzare l'apparecchio senza il filtro a rete o se il filtro è eccessivamente sporco o unto!
- II. Non lasciare le padelle incustodite durante l'uso per evitare che i grassi o gli oli surriscaldati prendano fuoco.

L'accumulo di grasso nella cappa può generare un rischio di incendio. Pulire l'apparecchio seguendo le istruzioni del presente manuale.

Fare molta attenzione durante la pulizia dell'apparecchio. Rischio di bruciature e/o tagli. Si consiglia l'uso di guanti.

Non lasciare mai fiamme libere vicino alla cappa aspirante.

Se la cappa aspirante è danneggiata, non usarla.

Se la cappa aspirante è in funzione insieme ad altri apparecchi non alimentati elettricamente, la pressione negativa nell'ambiente non deve superare i 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Importante! Scollegare sempre la corrente durante l'installazione e la manutenzione.

Installare la cappa aspirante secondo le istruzioni di installazione e nel rispetto di tutte le misure.

Rivolgersi unicamente a elettricisti qualificati o persone competenti per l'installazione.

Smaltire con cura il materiale di imballaggio. I bambini sono vulnerabili e sensibili a quest'ultimo.

Prestare attenzione agli spigoli vivi all'interno della cappa aspirante, soprattutto durante l'installazione e la pulizia.

Assicurarsi che il condotto non presenti curve più strette di 90 gradi, poiché ciò riduce l'efficienza della cappa aspirante.

Avvertenza: La mancata installazione delle viti o del dispositivo di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi elettrici.

Avvertenza: Prima di accedere ai terminali, scollegare prima tutti i circuiti di alimentazione.

Se la cappa aspirante viene usata contemporaneamente ad apparecchi a gas o ad altri combustibili, assicurare una ventilazione adeguata del locale.

Precauzione: L'apparecchio e le sue parti accessibili possono surriscaldarsi durante il funzionamento. Non toccare le parti accessibili. Mantenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.

Rispettare le norme di scarico dell'aria locali.

Per motivi di sicurezza, utilizzare solo le viti di fissaggio o di montaggio in dotazione (se del caso secondo il modello) o delle stesse dimensioni di quelle raccomandate in questo manuale di istruzioni.

Non usare un pulitore a vapore per pulire l'apparecchio.

Non tentare mai di estinguere un incendio con l'acqua.

Spegnere l'apparecchio e coprire la fiamma, p. es., con un coperchio o una coperta antincendio.

Non usare mai prolunghe né collegare la cappa a ciabatte multi-presa o a timer esterni.

Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o da tecnici altrettanto qualificati per evitare pericoli.

Non mettere l'apparecchio in funzione se il cavo di alimentazione è danneggiato in qualunque modo.

Se l'apparecchio smette di funzionare o funziona in modo anomalo, scollegarlo dalla rete elettrica e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Cecotec declina ogni responsabilità per eventuali danni o lesioni derivati dalla mancata osservanza delle istruzioni di installazione e/o di funzionamento contenute nel presente manuale.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço pós-venda ou por pessoal qualificado, a fim de evitar um perigo.

Deixe o espaço necessário para permitir desligar o aparelho da tomada após a instalação.

Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efetuada de acordo com as instruções.

Não flambeie sob o exaustor.

ATENÇÃO: As peças podem ficar quentes quando utilizadas com aparelhos de cozinha.

O ar não deve ser descarregado para uma conduta utilizada para a exaustão de fumos de aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Os regulamentos relativos à descarga de ar devem ser cumpridos.

Coisas a não fazer:

- I. Não tente utilizar o exaustor sem o filtro em rede ou se o filtro estiver demasiado sujo ou gorduroso!
- II. Não deixe as painéis sem vigilância durante a utilização, pois as gorduras ou óleos sobreaquecidos podem incendiar-se.

A acumulação de gordura no exaustor pode provocar um risco de incêndio. Limpe o aparelho de acordo com as instruções deste manual.

Tenha muito cuidado ao limpar o aparelho. Risco de queimaduras e/ou cortes. Recomenda-se o uso de luvas.

Nunca deixe chamas abertas debaixo do exaustor.

Se o exaustor estiver danificado, não tente utilizá-lo.

Quando o exaustor e outros aparelhos não elétricos estiverem em funcionamento simultâneo, a pressão negativa no local não deve exceder 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Importante! Desligue sempre a alimentação elétrica durante a instalação e a manutenção.

O exaustor deve ser instalado de acordo com as instruções de instalação e respeitando todas as medidas.

Todos os trabalhos de instalação devem ser efetuados por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado.

Remova cuidadosamente o material de embalagem. Este é perigoso para as crianças.

Tenha atenção às bordas afiadas no interior do exaustor, especialmente durante a instalação e a limpeza.

Certifique-se de que a conduta não tenha curvas mais acentuadas do que 90°, pois isso reduzirá a eficiência do exaustor.

Advertência: A não instalação dos parafusos ou do aparelho de acordo com estas instruções pode resultar em riscos

elétricos.

Advertência: Antes de aceder aos terminais elétricos, todos os circuitos de alimentação elétrica devem ser desligados.

Deve haver uma ventilação adequada do local quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos a gás ou outros combustíveis.

Precaução: O aparelho e as suas partes acessíveis ficam quentes durante a sua utilização. Tenha cuidado para não tocar nas partes acessíveis. As crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob supervisão.

Deve cumprir os regulamentos locais de descarga de ar.

Por razões de segurança, utilize apenas os parafusos de fixação ou de montagem fornecidos (se aplicável, consoante o modelo) ou do mesmo tamanho que se recomendam neste manual de instruções.

Não utilize um aparelho de limpeza a vapor.

Nunca tente apagar um incêndio com água, desligue o aparelho e cubra a chama, por exemplo, com uma tampa ou um cobertor de incêndio.

Nunca utilize cabos de extensão, ligações de tomadas múltiplas ou elementos externos de ligação do temporizador.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por pessoal qualificado, a fim de evitar qualquer perigo.

O aparelho não deve ser utilizado se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado ou cortado.

Se o aparelho deixar de funcionar ou apresentar um funcionamento anormal, desligue-o da rede elétrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec.

A Cecotec não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pelo incumprimento das instruções de instalação e/ou de funcionamento contidas neste manual de instruções.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

Als de stroomkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, de klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.

Het moet mogelijk zijn om het apparaat na installatie los te koppelen van de stroom.

Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd wordt gebruikt met apparaten die gas of andere brandstoffen verbranden, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.

Er bestaat brandgevaar als de reiniging niet volgens de instructies wordt uitgevoerd.

Flambeer niet onder de afzuigkap.

LET OP: Bereikbare onderdelen kunnen heet worden bij gebruik met kooktoestellen.

Lucht mag niet worden afgevoerd naar een rookkanaal dat wordt gebruikt om dampen af te voeren van apparaten die

gas of andere brandstoffen verbranden.

De normen voor luchtlozing moeten worden nageleefd.

Dingen die u nooit moet doen:

- I. Probeer de afzuigkap niet te gebruiken zonder het gaasfilter of als het filter overmatig vuil of vet is!
- II. Laat pannen tijdens gebruik niet onbeheerd achter, want oververhitte vetten of oliën kunnen vlam vatten.

Ophoping van vet in de afzuigkap kan brand veroorzaken. Reinig het apparaat volgens de instructies in deze handleiding.

Wees uiterst voorzichtig bij het reinigen van het apparaat. Risico op brandwonden en/of snijwonden. We raden het gebruik van handschoenen aan.

Laat nooit open vuur naast de afzuigkap staan.

Probeer de afzuigkap niet te gebruiken als deze beschadigd is.

Wanneer de afzuigkapen anderen niet-elektrisch aangedreven apparaten gelijktijdig in werking zijn, mag de onderdruk in de ruimte niet hoger zijn dan 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Belangrijk! Koppel de voeding altijd los tijdens installatie en onderhoud.

De afzuigkap moet worden geïnstalleerd volgens de installatie-instructies en met inachtneming van alle afmetingen.

Alle installatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een bevoegd persoon of een gekwalificeerde elektricien. Gooi het verpakkingsmateriaal zorgvuldig weg. Kinderen zijn er kwetsbaar voor.

Let op scherpe randen in de afzuigkap, vooral tijdens installatie en reiniging.

Zorg ervoor dat het kanaal geen bochten heeft die scherper zijn dan 90 graden, omdat dit de efficiëntie van de afzuigkap vermindert.

Waarschuwing: Als de schroeven of het bevestigingsapparaat niet volgens deze instructies worden geïnstalleerd, kan dit leiden tot elektrische gevaren.

Waarschuwing: Voordat u bij de elektrische aansluitklemmen kunt komen, moeten alle stroomcircuits worden losgekoppeld.

Wanneer de afzuigkap tegelijkertijd met gas- of andere brandstofbranders wordt gebruikt, moet voor voldoende ventilatie van de ruimte worden gezorgd.

Voorzichtig: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Raak de bereikbare onderdelen niet aan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt blijven, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan. De plaatselijke voorschriften voor luchtafvoer moeten worden nageleefd.

Gebruik om veiligheidsredenen alleen de meegeleverde bevestigings- of montageschroeven (indien van toepassing, afhankelijk van het model) of schroeven van dezelfde grootte als die in deze handleiding worden aanbevolen.

Gebruik geen stoomreiniger.

Probeer een brand nooit met water te blussen, maar schakel het apparaat uit en dek de vlam vervolgens af, bijvoorbeeld met een vlamvertragende hoes of deken.

Gebruik nooit verlengkabels, stekkerdozen of externe timeraansluitingen.

Als de kabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de technische dienst van Cecotec of gelijksoortige gekwalificeerde technici om gevaar te voorkomen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt als het netsnoer beschadigd of doorgesneden is.

Als het apparaat niet meer werkt of abnormaal functioneert, haal dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op

met de technische dienst van Cecotec.

Cecotec wijst alle aansprakelijkheid af voor schade of letsel veroorzaakt door het niet opvolgen van de installatie- en/of bedieningsinstructies in deze handleiding.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub podobnie wykwalifikowany personel w celu uniknięcia zagrożenia.

Po instalacji musi być możliwe odłączenie urządzenia od zasilania.

Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.

Istnieje ryzyko pożaru, jeśli czyszczenie nie zostanie przeprowadzone zgodnie z instrukcją.

Nie flambiować pod okapem kuchennym z wyciągiem.

UWAGA: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas korzystania z urządzeń kuchennych.

Powietrze nie może być odprowadzane do przewodu kominowego, który służy do odprowadzania spalin z urządzeń spalających gaz lub inne paliwa.

Należy przestrzegać przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

Rzeczy, których nigdy nie należy robić:

- I. Nie próbuj używać okapu kuchennego bez filtra siatkowego lub jeśli filtr jest nadmiernie zabrudzony lub zatłuszczony!
- II. Nie pozostawiaj patelni bez nadzoru podczas użytkowania, ponieważ przegrzane tłuszcze lub oleje mogą się zapalić. Nagromadzenie tłuszczu w okapie może spowodować zagrożenie pożarem. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas czyszczenia urządzenia. Ryzyko oparzenia i/lub skaleczenia. Zalecamy używanie rękawic.

Nigdy nie pozostawiaj otwartego ognia przy okapie kuchennym.

Jeśli okap jest uszkodzony, nie próbuj go używać.

Gdy okap kuchenny i inne urządzenia zasilane energią inną niż elektryczna pracują jednocześnie, podciśnienie w otoczeniu nie może przekraczać 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Ważne! Zawsze odłączaj zasilanie podczas instalacji i konserwacji.

Okap należy zamontować zgodnie z instrukcją montażu i przestrzegając wszystkich wymiarów.

Wszystkie prace instalacyjne muszą być wykonywane przez kompetentną osobę lub wykwalifikowanego elektryka.

Ostrożnie usuwać materiał opakowaniowy. Dzieci są na niego narażone.

Należy uważać na ostre krawędzie wewnątrz okapu kuchennego, zwłaszcza podczas instalacji i czyszczenia.

Upewnij się, że rura nie ma zagięć większych niż 90 stopni, ponieważ zmniejszy to wydajność okapu kuchennego.

Ostrzeżenie: Niezainstalowanie śrub lub elementu mocującego zgodnie z niniejszymi instrukcjami może spowodować zagrożenie elektryczne.

Ostrzeżenie: Przed uzyskaniem dostępu do zacisków elektrycznych należy odłączyć wszystkie obwody zasilania. Należy zapewnić odpowiednią wentylację pomieszczenia, gdy okap kuchenny jest używany w tym samym czasie co urządzenia spalające gaz lub inne paliwa.

Uwaga: Urządzenie i jego dostępne części mogą nagrzewać się podczas pracy. Należy uważać, aby nie dotykać dostępnych części urządzenia. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny być trzymane z daleka, chyba że są pod statym nadzorem.

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących odprowadzania powietrza.

Ze względów bezpieczeństwa należy używać wyłącznie dostarczonych śrub mocujących lub montażowych (jeśli dotyczy, w zależności od modelu) lub o tym samym rozmiarze, co zalecane w niniejszej instrukcji obsługi.

Nie należy używać myjki parowej.

Nigdy nie próbuj gasić ognia wodą, lecz wyłącz urządzenie, a następnie przykryj płomień, np. pokrywką lub kocem gaśniczym.

Nigdy nie używaj przedłużaczy, połączeń wielogniazdowych ani zewnętrznych elementów połączonych programatorem czasowym.

Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez Serwis Techniczny Cecotec lub techników o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Nie wolno używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest

uszkodzony, zużyty lub jeśli jest nacięty.

Jeżeli urządzenie przestanie działać lub działa nieprawidłowo, należy odłączyć je od sieci elektrycznej i skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Cecotec zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia ciała spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń dotyczących instalacji i/lub obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.

Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.

Pokud je síťový kabel poškozen, musí ho vyměnit výrobce, jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.

Po instalaci zařízení musí být možné ho odpojit od napájení. Je nezbytné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je odtahová digestoř používána současně s plynovými spotřebiči nebo spotřebiči na jiná paliva.

Hrozí nebezpečí požáru, pokud se čištění neprovádí podle pokynů.

Neprovádějte flambování pod odtahovou digestoří.

POZOR: Přístupné části se mohou zahřát, když se používají s varnými spotřebiči.

Vzduch se nesmí vypouštět do kouřovodu, který slouží k odvodu spalin ze spotřebičů spalujících plyn nebo jiná paliva. Musí být dodrženy příslušné normy pro vypouštění odpadního vzduchu.

Co byste nikdy neměli dělat:

- I. Nepoužívejte odtahovou digestoř bez nasazeného tukového filtru nebo pokud je filtr nadměrně znečištěný nebo mastný!
- II. Nenechávejte pánve během používání bez dozoru, protože přehřáté tuky nebo oleje se mohou vznítit.

Hromadění mastnoty na digestoři může představovat nebezpečí požáru. Čištění spotřebiče provádějte podle pokynů uvedených v tomto návodu.

Dbejte zvýšené opatrnosti při čištění spotřebiče. Hrozí riziko popálení a/nebo pořezání. Doporučujeme používat rukavice. Nikdy nenechávejte otevřený oheň v blízkosti odtahové digestoře.

Pokud je odtahová digestoř poškozena, nepokoušejte se jí používat.

Při současném provozu odtahové digestoře a ostatních spotřebičů napájených jiným než elektrickým zdrojem, podtlak v místnosti nesmí překročit 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Důležité! Vždy odpojte elektrické napájení během instalace a údržby.

Odtahová digestoř musí být nainstalována v souladu s návodem k instalaci a při dodržení všech opatření.

Veškeré instalační práce musí provádět odborně způsobilá osoba nebo kvalifikovaný elektrikář.

Pečlivě zlikvidujte obalový materiál. Děti jsou vůči němu zranitelné.

Dávejte pozor na vnitřní ostré hrany odtahové digestoře, zejména při instalaci a čištění.

Ujistěte se, že odtahové potrubí nemá ohyby ostřejší než 90 stupňů, protože to snižuje účinnost odtahové digestoře.

Varování: Nebudou-li šrouby nebo upevňovací zařízení instalovány v souladu s těmito pokyny, může dojít k ohrožení elektrickým proudem.

Varování: Před přístupem k elektrickým svorkám je nutné odpojit všechny napájecí obvody.

Je nezbytné zajistit dostatečné větrání místnosti, pokud je odtahová digestoř používána současně s plynovými spotřebiči nebo spotřebiči na jiná paliva.

Upozornění: Spotřebič a jeho přístupné části se mohou během provozu zahřát. Dávejte pozor, abyste se nedotkli přístupných částí. Děti mladší 8 let se musí držet dál, pokud nejsou pod stálým dohledem.

Musí splňovat platné místní předpisy pro vypouštění odpadního vzduchu.

Z bezpečnostních důvodů používejte pouze dodané upevňovací nebo montážní šrouby (v závislosti na modelu) nebo šrouby stejné velikosti, jaké jsou doporučeny v tomto návodu k použití.

Nepoužívejte parní čistič.

Nikdy se nepokoušejte hasit oheň vodou, nýbrž vypněte spotřebič a poté plamen zakryjte, např. poklicí nebo protipožární dekou.

Nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky nebo externí prvky pro připojení pomocí časovače. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn Technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo podobným kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

Nesmíte spotřebič uvést do provozu, pokud napájecí kabel je porušen, poškozen, znehodnocen nebo přeřiznut.

Pokud spotřebič přestane fungovat nebo funguje nestandardně, odpojte ho od elektrické sítě a obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Společnost Cecotec odmítá jakoukoli odpovědnost za škody nebo zranění způsobené nedodržením pokynů k instalaci a/ nebo provozu uvedených v tomto návodu k použití.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Cihazı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.

Elektrik kablosu hasar görmüşse, muhtemel tehlikeleri önlemek için üretici, satış sonrası servis veya benzer şekilde yetkili personel tarafından değiştirilmelidir.

Kurulumdan sonra cihazın güç kaynağıyla bağlantısı kesilmelidir.

Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması sağlanmalıdır.

Temizlik talimatlarına göre yapılmazsa yangın riski vardır.

Davlumbazın altında ateş yakmayın.

DİKKAT: Erişilebilir parçalar pişirme aletleri ile kullanıldığında ısınabilir.

Hava, gaz veya diğer yakıtlarla çalışan cihazlardan çıkan dumanları tahliye etmek için kullanılmamalıdır.

Hava tahliyesi standartlarına uyulmalıdır.

Asla yapılmaması gerekenler:

- I. Davlumbazı ağ filtre olmadan veya filtre aşırı kirli veya yağlıysa kullanmaya çalışmayın!

- II. Aşırı ısınan katı veya sıvı yağlar alev alabileceğinden, kullanım sırasında tavaları gözetimsiz bırakmayın.
- Davlumbazda yağ birikmesi yangın tehlikesine neden olabilir. Cihazı bu kılavuzdaki talimatlara göre temizleyin.
- Cihazı temizlerken çok dikkatli olun. Yanma ve/veya kesilme riski olduğundan, cihazı temizlerken çok dikkatli olun. Eldiven kullanılmasını tavsiye ederiz.
- Davlumbazın yanında asla açık alev bırakmayın.
- Davlumbaz hasarlıysa, kullanmaya çalışmayın.
- Davlumbaz ve elektriklerle çalışmayan diğer cihazlar aynı anda çalışırken, odadaki negatif basınç 4 Pa'yı (4×10^{-5} bar) aşmamalıdır.
- Önemli! Kurulum ve bakım sırasında daima elektrik bağlantısını kesin.
- Davlumbaz, montaj talimatlarına ve tüm ölçülere uygun olarak monte edilmelidir.
- Tüm montaj işleri yetkili bir kişi veya nitelikli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.
- Ambalaj malzemesini dikkatlice imha edin. Çocuklar bu cihaza karşı savunmasızdır.
- Özellikle kurulum ve temizlik sırasında davlumbazın içindeki keskin kenarlara dikkat edin.
- Tahliye borsunun 90 dereceden fazla kıvrımlara sahip olmadığından emin olun, çünkü bu davlumbazın verimliliğini azaltacaktır.
- Dikkat: Vidaların veya sabitleme cihazının bu talimatlara uygun olarak takılmaması elektriksel tehlikelere neden olabilir.
- Dikkat: Elektrik bağlantı uçlarına erişmeden önce, tüm güç kaynağı devrelerinin bağlantısı kesilmelidir.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıt yakan cihazlarla aynı anda kullanıldığında odanın yeterli şekilde havalandırılması gerekir.

DİKKAT: Cihaz ve erişilebilir parçaları çalışma sırasında ısınabilir. Erişilebilir parçalara dokunmamaya dikkat edin. 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkça uzak tutulmalıdır.

Mevcut yerel hava tahliye yönetmeliklerine uygun olmalıdır. Güvenlik nedeniyle, yalnızca birlikte verilen sabitleme veya montaj vidalarını (varsa, modele bağlı olarak) veya bu kullanım kılavuzunda önerilenlerle aynı boyutta vidaları kullanın.

Buharlı temizleyici kullanmayın.

Bir yangını ASLA suyla söndürmeye çalışmayın, cihazı kapatın ve ardından alevi örneğin bir yangın battaniyesi veya yangın örtüsü ile örtün.

Asla uzatma kabloları, çoklu soket bağlantıları veya harici zamanlayıcı bağlantı parçaları kullanmayın.

Kablo hasar görmüşse, bir tehlikeyi önlemek için Cecotec Teknik destek Servisi veya benzer şekilde yetkili teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.

Elektrik kaynağı kablosu hasarlıysa, hasar görmüşse veya kesilmişse cihaz değiştirilmemelidir.

Cihaz çalışmayı durdurursa veya anormal şekilde arızalanırsa, elektrik bağlantısını kesin ve Cecotec Teknik Destek ile iletişime geçin.

Cecotec, bu kullanım kılavuzunda yer alan kurulum ve/veya kullanma talimatlarına uyulmaması sonucunda meydana gelen herhangi bir hasar veya yaralanma için tüm sorumluluğu reddeder.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να κάνει ο χρήστης δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από παρόμοιο εξειδικευμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Πρέπει να επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από την παροχή ρεύματος μετά την εγκατάσταση.

Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.

Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες.

Μην ανάβετε φλόγα κάτω από τον απορροφητήρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Τα προσβάσιμα μέρη μπορεί να ζεσταθούν όταν χρησιμοποιούνται με συσκευές μαγειρέματος.

Ο αέρας δεν πρέπει να διοχετεύεται σε καπνοδόχο που

χρησιμοποιείται για την απαγωγή καπνών από συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.

Πρέπει να τηρούνται τα πρότυπα για την εξαγωγή αέρα.

Πράγματα που δεν πρέπει ποτέ να κάνετε:

- I. Μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε τον απορροφητήρα χωρίς το δικτυωτό φίλτρο ή αν το φίλτρο είναι υπερβολικά βρώμικο ή λιπαρό!
- II. Μην αφήνετε τα τηγάνια χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της χρήσης, διότι τα υπερθερμασμένα λίπη ή έλαια μπορεί να πάρουν φωτιά.

Η συσσώρευση λίπους στον απορροφητήρα μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς. Καθαρίστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε τη συσκευή. Κίνδυνος εγκαυμάτων ή/και κοψιμάτων. Συνιστούμε τη χρήση γαντιών.

Ποτέ μην αφήνετε ανοιχτές φλόγες κοντά στον απορροφητήρα. Εάν ο απορροφητήρας έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να τον χρησιμοποιήσετε.

Όταν ο απορροφητήρας και άλλες μη ηλεκτροκίνητες συσκευές βρίσκονται σε ταυτόχρονη λειτουργία, η αρνητική πίεση στο χώρο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

Σημαντικό! Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος κατά την εγκατάσταση και τη συντήρηση.

Ο απορροφητήρας πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης και σύμφωνα με όλες τις μετρήσεις.

Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από αρμόδιο άτομο ή εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Απορρίψτε προσεκτικά το υλικό συσκευασίας. Τα παιδιά είναι ευάλωτα σε αυτό.

Προσέξτε τις αιχμηρές άκρες στο εσωτερικό του απορροφητήρα,

ιδίως κατά την εγκατάσταση και τον καθαρισμό.

Βεβαιωθείτε ότι ο αγωγός δεν έχει καμπύλες πιο έντονες από 90 μοίρες, καθώς αυτό θα μειώσει την απόδοση του απορροφητήρα.

Προειδοποίηση: Αν δεν εγκαταστήσετε τις βίδες ή τη μονάδα στερέωσης σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, ενδέχεται να προκληθούν ηλεκτρικοί κίνδυνοι.

Προειδοποίηση: Πριν από την πρόσβαση στους ηλεκτρικούς ακροδέκτες, πρέπει να αποσυνδεθούν όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας.

Πρέπει να εξασφαλίζεται επαρκής αερισμός του χώρου όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που καίνε αέριο ή άλλα καύσιμα.

Προσοχή: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της μπορεί να ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Προσέξτε να μην αγγίζετε τα προσβάσιμα μέρη. Παιδιά κάτω των 8 ετών θα πρέπει να παραμένουν μακριά, εκτός αν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.

Πρέπει να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης αέρα.

Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης ή τοποθέτησης (κατά περίπτωση, ανάλογα με το μοντέλο) ή βίδες ίδιου μεγέθους με αυτές που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

Μην χρησιμοποιείτε ατμοκαθαριστή.

Ποτέ μην προσπαθείτε να σβήσετε μια πυρκαγιά με νερό, αλλά πρέπει να σβήσετε τη συσκευή και στη συνέχεια να καλύπτετε τη φλόγα, π.χ. με ένα αντιφλεγμονώδες κάλυμμα ή μια κουβέρτα.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης, πολλαπλές συνδέσεις υποδοχών ή εξωτερικά στοιχεία σύνδεσης χρονοδιακόπτη.

Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec ή από τεχνικούς με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργεί εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, έχει υποστεί βλάβη ή έχει κοπεί.

Εάν η συσκευή σταματήσει να λειτουργεί ή παρουσιάσει ασυνήθιστες δυσλειτουργίες, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Η Cecotec αποποιείται κάθε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή τραυματισμό που προκλήθηκε ως αποτέλεσμα της μη τήρησης των οδηγιών εγκατάστασης ή/και λειτουργίας που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

ISTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.

Heu de permetre la desconexió de l'aparell de l'alimentació després de la instal·lació.

Hi haurà una ventilació adequada de l'habitació quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells que cremin gas o altres combustibles.

Hi ha risc d'incendi si la neteja no es fa segons les instruccions.

No flamegeu sota la campana extractora.

ATENCIÓ: Les peces accessibles es poden escalfar quan s'utilitzen amb aparells de cuina.

L'aire no s'ha de descarregar en un conducte de fums utilitzat per expulsar els fums d'aparells que cremen gas o altres combustibles.

S'han de complir les normes relatives a la baixada d'aire.

Coses que mai no ha de fer:

I. No intenteu utilitzar la campana extractora sense el filtre de malla o si el filtre està excessivament brut o greixós!

II. No deixeu paelles desateses durant el seu ús perquè els greixos o olis sobreescalfats podrien incendiar-se.

L'acumulació de greix a la campana pot provocar un risc d'incendi. Feu la neteja de l'aparell seguint les instruccions d'aquest manual.

Extremeu la precaució durant la neteja de l'aparell. Risc de cremades i/o talls. Recomanem l'ús de guants.

No deixeu mai flames obertes al costat de la campana extractora.

Si la campana extractora està malmesa, no intenteu utilitzar-la.

Quan la campana extractora i altres aparells alimentats amb energia diferent de l'elèctrica estiguin en funcionament simultàniament, la pressió negativa a l'ambient no ha d'excedir els 4 Pa (4×10^{-5} bar).

Important! Desconnecteu sempre el subministrament elèctric durant la instal·lació i el manteniment.

La campana extractora s'ha d'instal·lar seguint les instruccions de muntatge i respectant totes les mides.

Tots els treballs d'instal·lació han de ser realitzats per una persona competent o un electricista qualificat.

Retireu el material d'embalatge amb compte. Els nens són vulnerables a ell.

Pareu atenció a les vores esmolades de l'interior de la campana extractora, especialment durant la instal·lació i la neteja.

Assegureu-vos que el conducte no tingui corbes més pronunciades de 90 graus, ja que això reduirà l'eficiència de la campana extractora.

Advertiment: Si no s'instal·len els cargols o el dispositiu de

fixació d'acord amb aquestes instruccions, es poden produir riscos elèctrics.

Advertiment: Abans d'accedir als terminals elèctrics, cal desconnectar tots els circuits d'alimentació.

Hi haurà una ventilació adequada de l'estada quan la campana extractora s'utilitzi alhora que aparells de gas o altres combustibles.

Precaució: L'aparell i les parts accessibles es poden escalfar durant el funcionament. Aneu amb compte de no tocar les parts accessibles. Els nens menors de 8 anys s'han de mantenir allunyats a no ser que estiguin sota supervisió permanent.

Ha de complir la Normativa local vigent sobre descàrrega d'aire.

Per raons de seguretat, utilitzeu únicament els cargols de fixació o muntatge subministrats (si escau, segons models) o bé de la mateixa mida que els recomanats en aquest manual d'instruccions.

No cal utilitzar un netejador de vapor.

Mai intenteu apagar un foc amb aigua, sinó que heu d'apagar l'aparell i després cobriu la flama, per exemple, amb una tapa o una manta ignífuga.

No utilitzeu mai cables allargadors, connexions de múltiples preses o elements externs de connexió mitjançant temporitzador.

Si el cable està fet malbé, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència tècnica de Cecotec o per tècnics amb qualificació similar per evitar un perill.

No heu de posar en funcionament l'aparell si el cable d'alimentació elèctrica pateix danys, està malmès o deteriorat o si pateix talls.

Si l'aparell deixa de funcionar o té un funcionament anormal,

desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec.

Cecotec s'eximeix de tota responsabilitat per qualsevol dany o lesió causat com a resultat de no seguir les instruccions d'instal·lació i/o funcionament que conté aquest manual d'instruccions.

بوشن رطخ ىل! لكر حمل اءاطغ يف موحشل مكارت يدوي نأ نكمي
 ليلدل اذه يف قدر اول تاميل عتل عابتاب زاهجل فيظنتب مق. قيرح
 وأو قورحل رطخ. زاهجل فيظنت دن ع ديدشل رذحل يخوت
 تازافقل مءدختساب يصون. جورجل
 طافشل اءاطغ راءوب آوءفم أبهل أقلم كرتت ال
 مءدختسا لواحت الف، أفلات طافشل اءاطغ ناك اذ
 لمعت يتل ىرخال ءزهجال او ءاول طافش ليغشت متي امدن ع
 طغضل زواجت ي ال بجي، دح او تقو يف ءابرمل ريغ ىرخأ قاطب
 (راب 5-10 × 4) لالكساب 4 ففرغل يف يبلسل
 قنايصل او تيبتتل ءانثأ قاطل رءصم لصفب امئاد مق! مهم
 عيمجتل تاميل عت عابتاب طافشل طافش بيكرت بجي
 تاسايقل أفاك مارتحو
 صخش قطس اوب بيكرتل لامعأ عيمج ذيفنت متي نأ بجي
 لهؤم يئابرمل وأ صتخم
 كلذل نوضرم لافطال. ءيانعب فيلغتل داوم نم صلخت
 قصاخ، خبطمل طافش لخاد ءووجل قءاحل فاولحل ىل! مبتنا
 فيظنتل او تيبتتل ءانثأ
 90 نع ديزت قءاح تاءانحنأ ي ىل ع يوتحت ال ءانقل نأ نم دكأت
 خبطمل طافش ءافك نم للقيس كلذل نأ، ءجرد
 زاهج وأ يغاربل بيكرت يف لشفل يدوي دق: ريذحت
 ءيئابرمل رطخم ثووح ىل! تاميل عتل هذل أقفو تيبتتل
 لصف بجي، ءيئابرمل طاطحمل ىل! لوصول لبق: ريذحت
 قاطل رءاود عيمج
 طافش مءدختسا دن ع ففرغل ءيفاك ءيومت كانه نوكت نأ بجي
 ىرخال دوقول ءزهجال وأ زاغل عم تقول سفن يف ءاول
 اهل! لوصول نكمي يتل ءازجال او زاهجل حبصي دق: هيبت
 نكمي يتل ءازجال سمل مدع ىل ع صرح. ليغشتل ءانثأ قنخاس
 فارشل تحت ال! تاونس 8 نس نود لافطال داعب بجي. اهل! لوصول
 رمبسم
 ءيلحمل ءاول غيرفت حىاول عم قفاوتي نأ بجي
 تيبتتل يغارب طقف مءدختسا، ءمالسلاب قلعتت بابسل
 سفن وأ (تازارطلل أقفو، أنكمم كلذل ناك اذ!) قفرمل تيبتتل وأ

ءمالسل تاميل عت
 ىجري. جتنمل مءدختسا لبق ءيانعب ءيلاتل تاميل عتل ءءارق ىجري
 ددجل ني مءدختسمل وأ لبقتسمل يف هيل! عوجلل ليلدل اذه ظفح
 8 مءرامعأ غلبت نيذل لافطال لبق نم زاهجل اذه مءدختسا نكمي
 ءيلقلع وأ ءيسحل وأ ءيندبل تاردقل يو ذ صاخشال او قوف امف تاونس
 مهحنم مت اذ! ففرحمل او قربخل ىل! نورقتفي نيذل وأ قصفخنمل
 ققيرطب زاهجل مءدختساب قلعتي اميف بسانمل بيردتل وأ فارشل
 زاهجل لافطال بعلي ال بجي. كلذل مزلتسي رطاخل مهفو قنم
 اب موق نأ بجي يتل قنايصل او فيظنتل لافطال موق ي ال بجي
 فارشل! نود مءدختسمل
 ءانثساب، يلزنمل مءدختسالل آي رصح زاهجل اذه ميصرت مت
 تال يمول او قءانفل او عرازمل او معاطمل او تاناحل يف مءدختسا
 بتلكمل او
 ءكرشل لبق نم مل ادبتسا بجي، قاطل لكلس فلت ءلاح يف
 لثامم وحن ىل ع نيلهؤم نيفظوم وأ عيبل دعب ام قمدخ وأ عنصل
 رطاخل بنجتل
 تيبتتل دعب قاطل نع زاهجل لصفب حمسي نأ بجي
 طافش مءدختسا دن ع ففرغل ءيفاك ءيومت كانه نوكت نأ بجي
 دوقول ءاونأ وأ زاغل قرحت يتل ءزهجال عم تقول سفن يف ءاول
 ىرخال
 تاميل عتلل أقفو فيظنتل متي مل اذ! قيرح بوشن رطخ كانه
 طافشل اءاطغ تحت رانل لغشت ال
 قنخاس اهل! لوصول نكمي يتل ءازجال حبصت دق: هيبت
 خبطمل ءزهجال عم امءدختسا دن ع
 مءدختست يتل نءامل يف ءاول غيرفت يغبني ال
 ءاونأ وأ زاغل قرحت يتل ءزهجال نع قءاصل قرخبال دافنتسال
 ىرخال دوقول
 ءاول غيرفتب قلعتمل حىاوللل اب مزلتال بجي
 ءدب! اهل عف كيلي بجي ال ءايشأ
 اذ! وأ يكبشل رتلفل نودب طافشل طافش مءدختسا لواحت ال
 !طرفم لكشب آينه وأ آخستم رتلفل ناك
 I. وأ نومل نأ مءدختسال ءانثأ قبقارم نود يلاقمل كرتت ال
 II. نارينل اهل لغشت دق قومحمل تويزل

اذه تاميلعتل ليلديف هب ىصومل امجحل
 راخبل فظنم مادختسا يغبن ي ال
 مق مٹ زاهجل اىفط لب ،ءاملاب رانل اءافط اءب لواح ل
 قيرح فينطلب و اءاطغب ،لائمل لىبس ىل ع ،بئلل اءىطغب
 ءءءم تالصىوتل و ،ءىءمئل لكالس اءب اءمءست ال
 ءىءراخل تءقؤمل لىصوت رصان ع و ،ءفانمل
 ءءءاسمل ءمءخ ءطساوب ملءبءسا بجى ،لبائل فلل ءلح ىف
 بئءل لءامم لكشب نىلءؤم نىفى ءطساوب و **Cecotec** ءىنفل
 رطخل
 و اءفلل و اءقائل لئل فلل ءلح ىف زاهجل لىغشء مءع بجى
 هءطق مٹ اءا و اءفلل
 ،ىءىبء رىغ لكشب لمءى ناك و اءملل ن ع زاهجل فقوت اءا
 ءىنفل ءءءاسمل ءمءخ لصلل ءىءابءل ءكبشل ن ع ملصفا
Cecotec.
 ءمءان ءباص و اءررضى اءن ءلمائل اءلىوؤسم **Cecotec** ىلءل
 لىل ءىف ءءراول لىغشئل و اءو تىبئلل ءامىل عءابءل مءع ن ع
 اذه ءامىل عئل

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Cuerpo principal
3. Motor

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Campana extractora de encimera
- Kit de Montaje
- Manual de usuario
- Filtros

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Preparación antes de la instalación

- Antes de instalar la campana extractora, asegúrese de que la zona esté limpia para evitar que aspire restos de polvo.
- Tenga en cuenta que la campana extractora no puede compartir el mismo tubo de ventilación de aire con otros aparatos que usen gas u otros combustibles.
- Para facilitar la salida del aire, el tubo de ventilación debe tener una curvatura de $\geq 120^\circ$ y debe conectarse a la pared exterior.

- Después de la instalación, asegúrese de que la campana extractora esté nivelada para evitar la acumulación de grasa en el extremo (Fig. 2).

Dimensiones

- En la figura 3, puede observar las medidas necesarias para la instalación de la campana extractora.
- Para la instalación de la campana extractoras se recomienda utilizar las siguientes herramientas (NO INCLUIDAS): guantes, destornillador de estrella, superficie de trabajo, escalera, sierra, regla, taladro eléctrico.

Diagrama para realizar la perforación

En la figura 4, se muestra el orificio a realizar para instalar la campana extractora.

Instalación

Fig. 5

1. Cuerpo de la campana extractora
 2. Caja del conjunto motor
 3. Tornillo M4*8 (x2)
 4. Tornillo ST4*14 (x2)
 5. Soporte de montaje (x2)
 6. Caja de conexiones eléctricas
- Primero, retire la caja del conjunto motor del cuerpo de la campana extractora (Fig. 6).
 - Coloque el cuerpo de la campana extractora en el orificio de instalación que ha cortado previamente (Fig. 7).
 - Disponga de dos soportes de montaje (Fig. 8).
 - Conecte el cuerpo de la campana extractora y la encimera con los soportes de montaje mediante tornillos. Debe haber un espacio de 2 mm entre los soportes de montaje y la encimera (Fig. 9).
 - Vuelva a instalar la caja del conjunto motor en el cuerpo de la campana extractora. Instale la caja de conexiones eléctricas (Fig. 10).
 - Realice el cableado como se muestra en la figura 11. En la parte posterior de la campana extractora hay dos terminales. El terminal "a" está conectado al cable del interruptor de la caja de conexiones eléctricas y el terminal "b" está conectado al resto de cables de la caja de conexiones eléctricas (incluido el cable de la luz LED y el cable de la varilla eléctrica de empuje).
 - Hay un cable del motor situado en el punto marcado como "e", conecte este cable al terminal "d". El punto "c" muestra el interruptor de "encendido/apagado" de la caja de conexiones eléctricas (Fig. 12).
 - Realice un orificio de 160 mm de diámetro en el mueble de la encimera y luego conecte el tubo de extracción a la salida de aire de la campana extractora y al orificio del mueble de la encimera respectivamente (Fig. 13).

Conexiones eléctricas

Conecte el enchufe del cable de alimentación a una toma de corriente adecuada de 220-240 V~/ 50 Hz.

La campana extractora debe estar conectada a una instalación provista de toma de tierra.

4. FUNCIONAMIENTO

4.1 Panel de control

Fig. 14

1. Botón función "Final Diferido"
2. Botón función "Luz"
3. Botones de ajuste para las funciones "Velocidad / Luz / Final Diferido"
4. Botón función "Motor Extractor"
5. Botón ON/OFF (encendido/apagado)

Botón función "Final Diferido"

Cuando la campana extractora esté en funcionamiento, pulse este botón para que tras 5 minutos se apague la campana extractora, las luces y la varilla de empuje.

Cuando la campana extractora esté en funcionamiento, pulse este botón y durante 5 segundos este parpadeará, durante el parpadeo, con los botones de ajuste podrá seleccionar el tiempo del final diferido, entre 1 y 8 minutos, correspondientes a los 8 niveles de ajuste.

Botón función "Luz"

Presione este botón y la luz se encenderá, el botón parpadeará durante 5 segundos; durante el tiempo de parpadeo también podrá usar los botones de ajuste para configurar el nivel de brillo de la luz. Presione el botón "Luz" de nuevo y la luz se apagará.

Botones de ajuste

Con estos botones podrá ajustar el nivel de las siguientes funciones: velocidad, luz, final diferido.

Los botones de ajuste van desde el nivel más bajo al más alto, de izquierda a derecha. Hay un total de 8 niveles.

Botón función "Motor Extractor"

Púlselo para que el motor extractor se encienda, si vuelve a pulsarlo este se apagará.

Cuando la campana extractora esté en funcionamiento, también puede usar los botones de ajuste para seleccionar el nivel de velocidad de 1 a 8 (de menos a más velocidad).

Botón de Encendido/Apagado (ON/OFF)

Icono táctil de encendido/apagado: Este icono sirve para controlar la campana extractora.

Mantenga pulsado este icono durante 3 segundos, la varilla de empuje se abrirá y la campana extractora se elevará. Entonces la luz se encenderá y la campana extractora comenzará a funcionar a velocidad baja. Si mantiene pulsado este icono durante 3 segundos la varilla de empuje se cerrará y la campana extractora descenderá. Entonces la luz se apagará y la campana extractora dejará de funcionar.

NOTA: recuerde que el interruptor situado en la caja de conexiones eléctricas debe estar en posición ON (encendido).

NOTA: Las campanas disponen de un sistema de protección contra sobrecalentamiento que actúa para prevenir posibles incidencias cuando la temperatura del motor supera el valor límite de funcionamiento.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Proceso de retirada del filtro para la grasa

- Primero levante el cristal frontal unos 20 mm, como se muestra en la figura 15.
- Luego retírela sacándole hacia afuera tal y como se muestra en la figura 16.
- Presione la hebilla del filtro hacia abajo y luego retírelo, como se muestra en la figura 17.

Limpieza del filtro para la grasa Fig. 18

No utilice detergentes corrosivos para limpiar la grasa de los filtros. Limpiar con regularidad los filtros prolongará la vida útil del aparato y hará que funcione correctamente. Siga las siguientes indicaciones:

- **Método de limpieza 1:** Sumerja los filtros en agua caliente (40-50 °C), añada detergente neutro y déjelos en remojo durante 2 o 3 minutos. Protéjase con guantes y limpie los filtros con un cepillo o estropajo suave. No aplique demasiada fuerza, ya que los filtros son muy delicados y pueden estropearse con facilidad.
- **Método de limpieza 2:** Si lo desea, también puede lavar los filtros en el lavavajillas ajustando la temperatura a unos 60 °C.

Indicaciones para la limpieza de la campana extractora

Antes de proceder a la limpieza, no olvide cortar la corriente eléctrica.

- A Para proteger el cuerpo principal de la corrosión durante un largo período de tiempo, la campana extractora debe limpiarse con agua caliente y detergente no corrosivo cada dos meses.
- B Por favor, no utilice detergente abrasivo, o dañará el cuerpo de la campana.
- C No moje el motor u otras piezas eléctricas, ya que esto causará daños al aparato.
- D El filtro de carbón no debe exponerse al calor.

Filtro de carbono (Incluido sólo en determinados modelos)

Este tipo de filtros contienen carbón activo y se encargan de purificar el aire y de absorber los olores generados al cocinar. El carbón activo se satura al cabo de un tiempo, lo que reducirá la capacidad de absorción del filtro. El filtro de carbono no puede lavarse ni limpiarse de ninguna forma, cuando su vida útil llegue a su fin debe cambiarlo por uno nuevo.

- Se recomienda revisar periódicamente el estado de los filtros de carbono, como mínimo dos o tres veces al año. Su sustitución dependerá del uso que se le dé a la campana extractora, así como del tiempo diario de funcionamiento.
- En caso de freír alimentos con mucha frecuencia, acorte el intervalo de tiempo de la revisión y/o sustitución de los filtros de carbono.

Instalación de los filtros de carbono

Los filtros de carbono están situados detrás de los filtros para la grasa. El proceso de extracción de los filtros de carbono es el siguiente:

1. Retire los filtros para la grasa.
2. Levante el filtro de carbono y luego muévelo hacia afuera para extraerlo (Fig. 19).
3. Para sustituir el filtro de carbono, proceda en orden inverso.
4. El filtro de carbono no debe exponerse al calor.

Dimensiones del filtro de carbono

La campana utiliza dos filtros de carbono de las siguientes dimensiones:

Referencia del producto: 02925

Producto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Dimensiones del filtro de carbono: 163x163x10 mm

Referencia del producto: 02926

Producto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Dimensiones del filtro de carbono: 273,5x162x10 mm

Sustitución de la bombilla/lámpara/ LED

Importante:

- La bombilla/lámpara/LED debe ser sustituida por el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec o técnicos con cualificación acreditada.
- Desconecte siempre la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier operación en el aparato. Al manipular la bombilla/lámpara, asegúrese de que se haya enfriado completamente antes de cualquier contacto directo con las manos.
- Al manipular las bombillas, sujételas con un paño o guantes para evitar que el sudor entre

en contacto con la bombilla, ya que esto puede reducir su vida útil.

Nota:

- Antes de cambiar las bombillas/lámparas/LED, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la corriente eléctrica.
- Protéjase del peligro al cambiar las bombillas/lámparas/LEDs, por ejemplo, utilizando guantes.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Error	Posible causa	Posible solución
La luz está encendida, pero el motor no funciona	La hoja está bloqueada	Eliminar el bloqueo
	El condensador está dañado	Reemplazar el condensador, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
	El motor está atascado o el rodamiento está dañado	Reemplazar el motor, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
	El motor tiene un cable interno suelto o un mal olor	Reemplazar el motor, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
La luz no funciona, el motor no funciona	Además de lo mencionado anteriormente, verifique lo siguiente:	
	La luz está dañada	Reemplazar las luces, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
	El cable de alimentación está suelto	Conectar los cables según el diagrama eléctrico, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
Caen gotas de aceite del filtro de grasa metálico	Filtro muy sucio	Limpiar o reemplazar inmediatamente el filtro de grasa metálico

Vibración del cuerpo	La hoja está dañada y causa vibración	Reemplazar la hoja
	El motor no está bien sujeto	Asegurar el motor firmemente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
	El cuerpo no está bien sujeto	Fijar el cuerpo firmemente, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia técnica oficial de Cecotec
Succión insuficiente	La distancia entre el cuerpo y la cocina de gas es demasiado larga	Reajustar la distancia
	Demasiada ventilación por puertas o ventanas abiertas	Elegir un nuevo lugar y volver a montar la máquina
La máquina se inclina	El tornillo de fijación no está lo suficientemente apretado	Recoloque la campana en posición horizontal y apriete los tornillos
	El tornillo de suspensión no está lo suficientemente apretado	Recoloque la campana en posición horizontal y apriete los tornillos

Si ninguna de estas situaciones coincide con su problema, no intente desmontar ni reparar el dispositivo usted mismo. Las reparaciones realizadas por personas inexpertas pueden provocar lesiones o graves fallos de funcionamiento. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. Un técnico autorizado debe realizar la reparación y debe utilizar únicamente piezas de repuesto originales.

El auto-mantenimiento o mantenimiento no autorizado afectará a la seguridad del uso del producto y a la aplicación de la política de garantía.

AVISO:



Cualquier reparación eléctrica de este aparato debe ajustarse a las leyes locales y/o estatales. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec en caso de duda y antes de realizar cualquiera de las operaciones anteriores. Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación al abrirlo.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 02925
Producto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
Tensión nominal: 220 - 240 V
Frecuencia nominal: 50 Hz
Potencia total: 213 W
Motor: 210 W
Caudal de aire: 800 m³/h
Bombilla: 2x 1,5 W
Tipo de bombilla: luz LED rectangular
Dimensiones de la bombilla: 120x33 mm
Código ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Referencia del producto: 02926
Producto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
Tensión nominal: 220 - 240 V
Frecuencia nominal: 50 Hz
Potencia total: 215 W
Motor: 210 W
Caudal de aire: 800 m³/h
Bombilla: 1x5 W
Tipo de bombilla: luz LED rectangular
Dimensiones de la bombilla: 539x23vmm
Código ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Símbolo	Valor		Unidades
Identificación del modelo		02925	02926	
Consumo anual de energía	$AEC_{Campana}$	24,9	27,1	kWh/a
Factor de incremento temporal	f	0,6	0,6	
Eficiencia fluidodinámica	$FDE_{Campana}$	37,9	37,6	
Índice de eficiencia energética	$EEL_{Campana}$	33,9	34,4	
Fluido de aire medido en el punto de maxima eficiencia	Q_{BEP}	305	322,6	m³/h
Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	P_{BEP}	457	470	Pa

Flujo de aire máximo	$Q_{m\acute{a}x}$	Ajuste más alto: 582,0	Ajuste más alto: 617,6	m³/h
		Ajuste más bajo: 312,1	Ajuste más bajo: 324,9	
Flujo de aire función "Boost"	-	815,3	861,4	
Potencia eléctrica de entrada medida en el punto máxima eficiencia	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Potencia nominal del sistema de iluminación	W_L	3,5	3,5	W
Iluminancia medida del sistema de iluminación en la superficie de cocción	E_{media}	83	77	lux
Consumo eléctrico en modo de espera	P_s	N/A	N/A	W
Consumo eléctrico en modo apagado	P_o	0,46	0,46	W
Nivel sonoro (Ajuste más alto)	L_{WA}	68	68	dB
Nivel sonoro (Ajuste más bajo)	L_{WA}	47	47	dB
Nivel sonoro (Boost)	L_{WA}	75		dB

Este producto contiene una fuente luminosa de eficiencia energética A++.

El consumo de potencia en modo "apagado" es de 0,46 W usando para ello las directrices de la norma EN 50564:2011 y de los reglamentos europeos 1275/2008/EC y 801/2013/EC. Para ello el aparato se conecta a la red eléctrica sin realizar ninguna función. El interruptor/controlador del aparato se puso en la posición "apagado".

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por

las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Main body
3. Motor

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Downdraft kitchen hood
- Assembly kit
- Instruction manual
- Filters

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. INSTALLATION

Before installation

- Before installing the extractor hood, make sure that the area is clean to prevent it from sucking in dust or dirt.
- Please note that the extractor hood must not share the same ventilation duct with other appliances that use gas or other fuses.
- To facilitate air outlet, the ventilation duct should have a curvature of $\geq 120^\circ$ and should be

connected to the outside wall.

- After installation, ensure that the kitchen hood is level to prevent grease build-up on the end (Fig. 2).

Dimensions

- Figure 3 shows the dimensions required for the installation of the extractor hood.
- For the installation of the extractor hood it is recommended to use the following tools (NOT INCLUDED): gloves, crosshead screwdriver, work surface, ladder, saw, ruler, electric drill.

Diagram for drilling

Figure 4 shows the hole to be drilled for the installation of the extractor hood.

Installation

Fig. 5

1. Kitchen hood body
2. Motor assembly housing
3. M4*8 screw (x2)
4. ST4*14 screw (x2)
5. Mounting bracket (x2)
6. Electrical junction box

- First, remove the motor assembly housing from the extractor hood body (Fig. 6).
- Place the extractor hood body in the installation hole that you have previously drilled (Fig. 7).
- Prepare the two mounting brackets (Fig. 8).
- Attach the extractor hood and the worktop to the mounting brackets using screws. There should be a 2 mm gap between the mounting brackets and the worktop (Fig. 9).
- Reinstall the motor assembly housing back into the extractor hood body. Install the electrical junction box (Fig. 10).
- Carry out the wiring as shown in figure 11. There are two terminals on the back of the extractor hood. Terminal "a" is connected to the switch wire of the electrical junction box and terminal "b" is connected to the other wires of the electrical junction box (including the LED light wire and the electric push rod wire).
- There is a motor wire located at the point marked "e", connect this wire to terminal "d". Point "c" shows the power switch in the electrical junction box (Fig. 12).
- Drill a 160 mm diameter hole in the worktop cabinet and then connect the exhaust duct to the air outlet of the extractor hood and to the hole in the worktop cabinet respectively (Fig. 13).

Electrical connections

Connect the power cord plug to a suitable 220-240 V~/ 50 Hz socket.
The kitchen hood must be connected to an earthed installation.

4. OPERATION

4.1 Control panel

Fig. 14

1. Delay end function icon
2. Light function icon
3. Settings icons for Speed / Light / Delay end functions
4. Extractor motor function icon
5. Power icon (ON/OFF)

Delay end function icon

When the extractor hood is in operation, press this icon to switch off the appliance, lights and push rod after 5 minutes.

When the extractor hood is in operation, press this icon and it will flash for 5 seconds. While it is flashing, with the settings icons you can select the time of the Delay end function, between 1 and 8 minutes, corresponding to the 8 levels of adjustment.

Light function icon

Press this icon and the light will turn on. The icon will flash for 5 seconds. While it is flashing, you can also use the settings icons to adjust the brightness level of the light. Press the light icon again to turn the light off.

Settings icons

With these icons you can adjust the level of the following functions: speed, light, delay end.

The settings icons go from the lowest to the highest level, from left to right. There are a total of 8 levels.

Extractor motor function icon

Press this icon to turn on the extractor motor, if you press it again it will turn off.

When the extractor hood is in operation, you can also use the settings icons to select the speed level from 1 to 8 (from less to more speed).

Power icon (ON/OFF)

This icon is used to control the extractor hood. Press and hold this icon for 3 seconds, the push rod will open and the extractor hood will rise. Then the light will turn on and the extractor hood will start running at low speed. If you press and hold this icon for 3 seconds, the push rod will

close and the extractor hood will lower. The light will then turn off and the extractor hood will stop operating.

NOTE: Remember that the switch located in the electrical junction box must be in the ON position.

NOTE: Kitchen hoods are equipped with an overheating protection system that acts to prevent possible incidents when the motor temperature exceeds the operating limit value.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Grease filter removal process

- First lift the front glass about 20 mm, as shown in figure 15.
- Then remove it by pulling it outwards as shown in figure 16.
- Press the filter latch downwards and then remove it, as shown in figure 17.

Grease filter cleaning Fig.18

Do not use corrosive detergents to clean grease from the mesh filters. Regular cleaning of the filters will prolong the life of the appliance and keep it in good working order. Follow the instructions below:

- **Cleaning method 1:** Immerse the mesh filters in hot water (40-50 °C), add neutral detergent and let them soak for 2 to 3 minutes. Protect yourself with gloves and clean the filters with a soft brush or scouring pad. Do not apply too much force, as filters are very delicate and can be easily damaged.
- **Cleaning method 2:** If you wish, you can also wash the filters in the dishwasher at a temperature of approx. 60 °C.

Instructions for cleaning the kitchen hood

Before cleaning, do not forget to switch off the power supply to the appliance.

- A To protect the main body from corrosion over a long period of time, the kitchen hood should be cleaned with hot water and non-corrosive detergent every two months.
- B Please do not use abrasive detergent, or it will damage the kitchen hood body.
- C Do not get the motor or other electrical parts wet, as this will cause damage to the appliance.
- D The carbon filter must not be exposed to heat.

Carbon filter (included in selected models only)

This type of filter has activated carbon and purifies air and absorbs cooking odours. The activated carbon becomes saturated after a period of time, which will reduce the adsorption

capacity of the filter. The carbon filter cannot be washed nor cleaned in any way. When its service life comes to an end you must replace it with a new one.

- It is recommended to check the condition of carbon filters regularly, at least two or three times a year. Its replacement will depend on how the kitchen hood is used, as well as the daily operating time.
- In case of very frequent frying, shorten the time interval for checking and/or replacing the carbon filters.

Installing the carbon filters

The carbon filters are located behind the grease filters. To remove the carbon filters, proceed as follows:

1. Remove the grease filters.
2. Lift the carbon filter and then move it outwards to remove it (Fig. 19).
3. To replace the carbon filters, proceed in reverse order.
4. Carbon filters must not be exposed to heat.

Carbon filter dimensions

The kitchen hood uses two carbon filters with the following dimensions:

Product reference: 02925

Product: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Carbon filter dimensions: 163 x 163 x 10 mm

Product reference: 02926

Product: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Carbon filter dimensions: 273,5 x 162 x 10 mm

Replacing the light bulb/LED

Please note:

- The light bulb/LED must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service or similarly qualified technicians.
- Always disconnect the power supply before performing any operation on the appliance. When handling the bulb, make sure that it has cooled down completely before any direct contact with your hands.
- When handling the bulbs, hold them with a cloth or gloves to prevent sweat from coming into contact with the bulb, as this may reduce the bulb life.

Note:

- Before changing the light bulb/LED, make sure that the appliance is switched off and unplugged.

- Protect yourself from danger when changing the light bulb/LED, e.g. by wearing gloves.

6. TROUBLESHOOTING

Error	Possible cause	Possible solution
The light is on, but the motor does not work	The exhaust duct is obstructed	Remove the obstruction
	The condenser is damaged	Replace the condenser. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
	The motor is jammed, or the bearing is damaged	Replace the motor. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
	The motor has a loose internal cable or releases a bad smell	Replace the motor. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
The light and the motor do not work	In addition to the above, check the following:	
	The light is damaged.	Replace the light. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
	Power cable is loose.	Connect the cables according to the wiring diagram. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
There is oil dripping from the grease filter mesh	The filter is very dirty	Clean or replace the grease filter mesh immediately

The kitchen hood vibrates	The motor fan blade is damaged and causes vibration	Replace the motor fan blade
	The motor is not securely fastened	Check the motor. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
	The body is not securely fixed	Fix the body to the ceiling firmly. To do so, contact the official Cecotec Technical Support Service
Insufficient suction	Distance between the body and the gas hob is too large	Readjust the distance
	There is too much ventilation in the room due to open doors or windows	Choose a new installation place and reassemble the appliance
The kitchen hood is tilted	The fastening screw is not sufficiently tightened	Reposition the kitchen hood horizontally and tighten the screws.
	The suspension screw is not sufficiently tightened	Reposition the kitchen hood horizontally and tighten the screws.

If none of these situations match your problem, do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself. Repairs carried out by unqualified people may result in injury or serious malfunctions. Contact the official Cecotec Technical Support Service. The repair must be carried out by an authorised technician, and you must only use original spare parts.

Unauthorised self-maintenance or maintenance will affect the safe use of the product and the application of the warranty policy.

NOTE:



Any electrical repairs to this appliance must conform to local and/or state laws. Please contact the official Cecotec Technical Support Service in case of doubt and before carrying out any of the above operations. Always disconnect the device from the power supply when opening it.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 02925
 Product: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Rated voltage: 220 - 240 V
 Rated frequency: 50 Hz
 Total power: 213 W
 Motor: 210 W
 Air flow rate: 800 m³/h
 Bulb: 2 x 1,5 W
 Bulb type: rectangular LED light
 Bulb dimensions: 120 x 33 mm
 ILCOS D Code: DBL-1.5-S-120/33

Product reference: 02926
 Product: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Rated voltage: 220 - 240 V
 Rated frequency: 50 Hz
 Total power: 215 W
 Motor: 210 W
 Air flow rate: 800 m³/h
 Bulb: 1 x 5 W
 Bulb type: rectangular LED light
 Bulb dimensions: 539 x 23 mm
 ILCOS D Code: DBL-5-S-539/23

	Symbol	Value		Quantity
Model reference		02925	02926	
Annual energy consumption	AEC _{Hood}	24.9	27.1	kWh/a
Time increment factor	f	0.6	0.6	
Fluid dynamic efficiency	FDE _{Hood}	37.9	37.6	
Energy Efficiency Index (EEIW)	EEI _{Hood}	33.9	34.4	
Measured air flow at the maximum efficiency point	Q _{BEP}	305	322.6	m ³ /h

Air pressure measured at maximum efficiency point	P _{BEP}	457	470	Pa
Maximum airflow	Q _{máx}	Highest setting: 582	Highest setting: 617.6	m ³ /h
		Lowest setting: 312.1	Lowest setting: 324.9	
Air flow "Boost" function	-	815.3	861.4	
Electrical input power measured at maximum efficiency point	W _{BEP}	102.1	111.9	W
Rated power of the lighting system	W _L	3.5	3.5	W
Measured illuminance of the illumination system on the cooking surface	E _{med}	83	77	lux
Standby power consumption	P _S	N/A	N/A	W
Power consumption in OFF mode	P _o	0.46	0.46	W
Noise level (Highest setting)	L _{WA}	68	68	dB
Noise level (Lowest setting)	L _{WA}	47	47	dB
Sound level (Boost)	L _{WA}	75		dB

This appliance features a light source with an energy efficiency grade A++.

The appliance power consumption when off is 0.46 W, following the guidelines of EN 50564:2011 and the European regulations 1275/2008/EC and 801/2013/EC. For this purpose, the appliance is connected to the mains without performing any function. The switch/knob of the appliance was set to the OFF position.

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
 Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/

batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Panneau de contrôle
2. Unité principale
3. Moteur

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Hotte aspirante plan de travail
- Kit de montage
- Manuel d'utilisation
- Filtres

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Avant installation

- Avant d'installer la hotte aspirante, assurez-vous que l'endroit est propre afin d'éviter qu'elle n'aspire de la poussière ou de la saleté.
- Veuillez noter que la hotte aspirante ne doit pas partager le même tuyau d'évacuation d'air que d'autres appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles.
- Pour faciliter l'évacuation de l'air, le tuyau de ventilation doit avoir une courbure de $\geq 120^\circ$

et doit être raccordé au mur extérieur.

- Après l'installation, veillez à ce que la hotte aspirante soit de niveau afin d'éviter l'accumulation de graisse à l'extrémité. (Img. 2)

Dimensions

- L'image 3 montre les dimensions requises pour l'installation de la hotte aspirante.
- Les outils nécessaires à l'installation de la hotte sont les suivants (non inclus) : gants, tournevis cruciforme, plan de travail, échelle, scie, règle et perceuse électrique.

Schéma pour la découpe

L'image 4 montre le trou à effectuer pour installer la hotte aspirante.

Installation

Img. 5

1. Hotte aspirante
2. Boîtier de l'ensemble du moteur
3. Vis M4*8 (x2)
4. Vis ST4*14 (x2)
5. Support de montage (x2)
6. Boîte de connexions électriques

- Commencez par retirer le boîtier de l'ensemble moteur de la hotte aspirante (Img. 6).
- Placez le corps de la hotte dans le trou d'installation que vous avez préalablement découpé (Img. 7).
- Deux supports de montage sont fournis (Img. 8).
- Fixez le corps de la hotte aspirante et le plan de travail aux supports de montage à l'aide de vis. Il doit y avoir un espace de 2 mm entre les supports de montage et le plan de travail (Img. 9).
- Réinstallez le boîtier du moteur dans le corps de la hotte. Installez la boîte de connexions électriques (Img. 10).
- Effectuez la connexion électrique comme indiqué à l'image. 11. Deux bornes se trouvent à l'arrière de la hotte. La borne « a » est connectée au fil de l'interrupteur dans la boîte de connexions électrique et la borne « b » est connectée aux autres fils de la boîte de connexions électriques (y compris le fil de la lumière LED et le fil de la tige de poussée électrique).
- Un fil du moteur se trouve au point marqué « e », connectez ce fil à la borne « d ». Le point « c » indique l'interrupteur « marche/arrêt » dans la boîte de connexions électriques (Img. 12).
- Percez un trou de 160 mm de diamètre dans le meuble du plan de travail, puis raccordez le tuyau d'extraction à la sortie d'air de la hotte et au trou du meuble du plan de travail (Img. 13).

Connexions électriques

Branchez la fiche du câble d'alimentation sur une prise de courant appropriée de 220-240 V~/50 Hz.

La hotte aspirante doit être raccordée à une installation mise à la terre.

4. FONCTIONNEMENT

4.1. Panneau de contrôle

Img. 14

1. Bouton de la fonction Fin différée
2. Bouton de la lumière
3. Boutons de réglage des fonctions Vitesse / Lumière / Fin différée
4. Bouton de fonction Moteur extracteur
5. Bouton On/Off (marche/arrêt)

Bouton de la fonction Fin différée

Lorsque la hotte est en fonctionnement, appuyez sur ce bouton pour éteindre la hotte, les lumières et la tige de poussée après 5 minutes.

Lorsque la hotte aspirante est en fonctionnement, appuyez sur ce bouton et il clignotera pendant 5 secondes. Pendant le clignotement, vous pouvez utiliser les boutons de réglage pour sélectionner le temps de la fin différée, entre 1 et 8 minutes, correspondant aux 8 niveaux de réglage.

Bouton de la lumière

Appuyez sur ce bouton et la lumière s'allumera, le bouton clignotera pendant 5 secondes. Pendant le clignotement, vous pouvez également utiliser les boutons de réglage pour régler le niveau d'intensité de la lumière. Appuyez à nouveau sur le bouton de la lumière et la lumière s'éteindra.

Boutons de réglage

Ces boutons permettent de régler les fonctions suivantes : vitesse, lumière et fin différée. Les boutons de réglage vont du niveau le plus bas au niveau le plus élevé, de gauche à droite. Il y a au total 8 niveaux.

Bouton de la fonction Moteur extracteur

Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche le moteur extracteur, appuyez à nouveau sur ce bouton pour l'arrêter.

Lorsque la hotte fonctionne, vous pouvez également utiliser les boutons de réglage pour sélectionner le niveau de vitesse de 1 à 8 (de la vitesse la plus faible à la plus élevée).

Bouton marche/arrêt (ON/OFF)

Icône tactile marche/arrêt : Cette icône permet de contrôler la hotte aspirante. Appuyez sur cette icône pendant 3 secondes, la tige de poussée se déclenchera et la hotte aspirante se soulèvera. La lumière s'allumera ensuite et la hotte commencera à fonctionner à faible vitesse. Si vous appuyez sur cette icône pendant 3 secondes, la tige de poussée se fermera et la hotte aspirante s'abaissera. La lumière s'éteindra alors et la hotte s'arrêtera de fonctionner.

NOTE : N'oubliez pas que l'interrupteur situé dans la boîte de connexions électriques doit être en position de marche.

NOTE : Les hottes aspirantes sont équipées d'un système de protection contre la surchauffe qui prévient les possibles incidents lorsque la température du moteur dépasse la valeur limite de fonctionnement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**Comment retirer le filtre à graisse**

- Soulevez d'abord la vitre avant d'environ 20 mm, comme indiqué dans l'image 15.
- Retirez-le ensuite en le tirant vers l'extérieur, comme indiqué dans l'image 16.
- Appuyez sur la languette du filtre et retirez-la, comme indiqué dans l'image 17.

Nettoyage du filtre à graisse Img. 18

N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer la graisse des filtres. Un nettoyage régulier des filtres prolongera la durée de vie de l'appareil et le maintiendra en bon état de fonctionnement. Suivez les indications suivantes :

- **Méthode de nettoyage 1** Immergez les filtres dans de l'eau chaude (40-50 °C), ajoutez du liquide vaisselle neutre et laissez-les tremper pendant 2 à 3 minutes. Protégez-vous avec des gants et nettoyez les filtres avec une brosse douce ou un tampon à recurer. N'appliquez pas trop de force, car les filtres sont très délicats et peuvent être facilement endommagés.
- **Méthode de nettoyage 2** : Si vous le souhaitez, vous pouvez également laver les filtres au lave-vaisselle à une température d'environ 60 °C.

Instructions pour le nettoyage de la hotte aspirante

Avant de procéder au nettoyage, n'oubliez pas de couper l'alimentation électrique.

- A Pour protéger l'unité principale de la corrosion pendant une longue période, la hotte doit être nettoyée tous les deux mois avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage non corrosif.
- B N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, car cela endommagerait la hotte.
- C Ne mouillez pas le moteur ou d'autres pièces électriques, car cela endommagerait l'appareil.

- D Le filtre à charbon ne doit pas être exposé à la chaleur.

Filtre à charbon (inclus dans certains modèles uniquement)

Ce type de filtre contient du charbon actif, purifie l'air et absorbe les odeurs de cuisson. Le charbon actif devient saturé après un certain temps, ce qui réduit la capacité d'adsorption du filtre. Le filtre à charbon ne peut en aucun cas être lavé ou nettoyé. Lorsque sa durée de vie est terminée, vous devez le remplacer par un nouveau.

- Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état des filtres à charbon, au moins deux ou trois fois par an. Le remplacement des filtres dépendra de l'utilisation de la hotte aspirante, ainsi que de la durée d'utilisation quotidienne.
- En cas de friture très fréquente, réduisez l'intervalle de temps pour vérifier et/ou remplacer les filtres à charbon.

Installation des filtres à charbon

Les filtres à charbon sont situés derrière les filtres à graisse. Le processus d'extraction des filtres à charbon est le suivant :

1. Retirez les filtres à graisse.
2. Soulevez le filtre à charbon et déplacez-le vers l'extérieur pour le retirer (Img. 19).
3. Pour remplacer le filtre à charbon, procédez dans l'ordre inverse.
4. Le filtre à charbon ne doit pas être exposé à la chaleur.

Dimensions du filtre à charbon

La hotte utilise deux filtres à charbon aux dimensions suivantes :

Référence : 02925

Produit : Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Dimensions du filtre à charbon : 163 x 163 x 10 mm

Référence : 02926

Produit : Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Dimensions du filtre à charbon : 273,5 x 162 x 10 mm

Remplacement de la lumière/ampoule/LED

Important :

- L'ampoule/lumière/LED doit être remplacée par le Service d'Assistance Technique de Cecotec ou par des techniciens qualifiés.
- Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer toute opération sur l'appareil. Lorsque vous manipulez l'ampoule/la lumière, assurez-vous qu'elle a complètement refroidi avant tout contact direct avec vos mains.

- Lorsque vous manipulez les ampoules, tenez-les avec un chiffon ou des gants pour éviter que la sueur n'entre en contact avec l'ampoule, car cela pourrait réduire la durée de vie de l'ampoule.

Note :

- Avant de changer les ampoules/les lumières/la LED, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- Portez des gants lorsque vous changez les ampoules/lumières/LED.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Erreur	Cause possible	Possible solution
La lumière est allumée, mais l'appareil ne fonctionne pas.	Le système d'évacuation est obstrué	Éliminez l'obstruction.
	Le condensateur est endommagé.	Il faut remplacer le condensateur. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	Le moteur est bloqué ou le roulement est endommagé	Il faut remplacer le moteur. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
	Le moteur a un câble interne lâche ou dégage une mauvaise odeur	Il faut remplacer le moteur. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec
La lumière ne fonctionne pas, le moteur ne fonctionne pas.	En plus des points ci-dessus, vérifiez les points suivants :	
	La lumière est abîmée.	Remplacez la lumière. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	Le câble d'alimentation est lâche.	Raccordez les câbles selon le schéma électrique. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Des gouttes d'huile tombent du filtre à graisse métallique.	Filtre très sale	Nettoyez ou remplacez immédiatement le filtre à graisse métallique.

Vibrations	La lame du moteur est endommagée et provoque des vibrations.	Remplacez la lame.
	Le moteur n'est pas bien fixé.	Fixez bien le moteur. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
	La hotte n'est pas bien fixée.	Fixez bien la hotte. Veuillez contacter le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
Aspiration insuffisante	La distance entre la hotte et la cuisinière à gaz est trop longue.	Réajustez la distance.
	La ventilation de la pièce est excessive en raison de l'ouverture des portes ou des fenêtres.	Choisissez un nouvel emplacement et remontez la hotte.
L'appareil est incliné	La vis de fixation n'est pas suffisamment serrée.	Remplacez la hotte horizontalement et serrez les vis.
	La vis de fixation n'est pas suffisamment serrée.	Remplacez la hotte horizontalement et serrez les vis.

Si aucune de ces situations ne correspond à votre problème, n'essayez pas de démonter ou de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées peuvent entraîner des blessures ou des mauvais fonctionnements. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. La réparation doit être effectuée par un technicien autorisé et seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées.

L'entretien non autorisé compromet l'utilisation sûre du produit et l'application de la politique de garantie.

NOTE :



Toute réparation électrique de cet appareil doit être conforme aux normes locales, nationales et/ou fédérales. En cas de doute et avant d'effectuer l'une des opérations ci-dessus, veuillez contacter le Service d'Assistance Technique de Cecotec. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'ouvrir.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 02925
Produit : Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
Tension nominale : 220 - 240 V
Fréquence nominale : 50 Hz
Puissance totale : 213 W
Moteur : 210 W
Débit d'air : 800 m³/h
Ampoule : 2 x 1,5 W
Type d'ampoule : LED rectangulaire
Dimensions de l'ampoule : 120 x 33 mm
Code ILCOS D : DBL-1.5-S-120/33

Référence : 02926
Produit : Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
Tension nominale : 220 - 240 V
Fréquence nominale : 50 Hz
Puissance totale : 215 W
Moteur : 210 W
Débit d'air : 800 m³/h
Ampoule : 1 x 5 W
Type d'ampoule : LED rectangulaire
Dimensions de l'ampoule : 539 x 23 mm
Code ILCOS D : DBL-5-S-539/23

	Symbole	Valeur		Unités
Modèle		02925	02926	
Consommation annuelle d'énergie	AEC _{Hotte}	24,9	27,1	kWh/a
Facteur d'incrémentation du temps	f	0,6	0,6	
Efficacité de la dynamique des fluides	FDE _{Hotte aspirante}	37,9	37,6	
Indice d'efficacité énergétique	EEL _{Hotte aspirante}	33,9	34,4	

Débit d'air mesuré au point d'efficacité maximale	Q _{BEP}	305	322,6	m³/h
Pression d'air mesurée au point d'efficacité maximale	P _{BEP}	457	470	Pa
Débit d'air maximal	Q _{max}	Réglage plus élevé : 582,0	Réglage plus élevé : 617,6	m³/h
		Réglage plus bas : 312,1	Réglage plus bas : 324,9	
Débit d'air de la fonction Boost	-	815,3	861,4	
Puissance électrique absorbée mesurée au point d'efficacité maximale	W _{BEP}	102,1	111,9	W
Puissance nominale du système d'éclairage	W _L	3,5	3,5	W
Éclairement mesuré du système d'éclairage sur la surface de cuisson	E _{moyenne}	83	77	lux
Consommation d'énergie en mode veille	P _s	N/A	N/A	W
Consommation d'énergie en mode arrêt	P _o	0,46	0,46	W
Niveau sonore (réglage plus élevé)	L _{WA}	68	68	dB
Niveau sonore (réglage plus bas)	L _{WA}	47	47	dB
Niveau sonore (Boost)	L _{WA}	75		dB

Ce produit contient une source lumineuse à faible consommation d'énergie A++.

La consommation d'énergie en mode « éteint » est de 0,46 W selon les directives de la norme EN 50564:2011 et les règlements européens 1275/2008/CE et 801/2013/CE. Pour ce faire, branchez l'appareil sans effectuer aucune fonction. Le sélecteur de l'appareil a été placé sur la position « éteint ».

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux.

Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Hauptgehäuse
3. Motor

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Dunstabzugshaube für Arbeitsplatten
- Montagesatz
- Bedienungsanleitung
- Filter

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

Vorbereitung für die Installation

- Vergewissern Sie sich vor der Installation der Dunstabzugshaube, dass der Raum sauber ist, damit die Haube keinen Staub ansaugt.
- Bitte beachten Sie, dass die Dunstabzugshaube nicht mit anderen Geräten, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben werden, die gleiche Abluftleitung benutzen darf.
- Um den Luftabzug zu erleichtern, sollte das Entlüftungsrohr eine Krümmung von $\geq 120^\circ$

aufweisen und an die Außenwand angeschlossen werden.

- Achten Sie nach dem Einbau darauf, dass die Dunstabzugshaube waagrecht steht, um Fettansammlungen am Ende zu vermeiden (Abb. 2).

Größe

- Abbildung 3 zeigt die für den Einbau der Dunstabzugshaube erforderlichen Abmessungen.
- Für die Installation der Dunstabzugshaube wird die Verwendung folgender Werkzeuge empfohlen (NICHT IM LIEFERUMFANG): Handschuhe, Kreuzschlitzschraubendreher, Arbeitsfläche, Leiter, Säge, Lineal, elektrische Bohrmaschine.

Diagramm zum Bohren

Abbildung 4 zeigt das Loch, das für den Einbau der Dunstabzugshaube gebohrt werden muss.

Montage

Abb. 5

1. Gehäuse der Dunstabzugshaube
 2. Gehäuse der Motoreinheit
 3. M4*8 Schraube (x2)
 4. ST4*14 Schraube (x2)
 5. Montagewinkel (x2)
 6. Elektrischer Anschlusskasten
- Entfernen Sie zunächst das Gehäuse der Motoreinheit vom Gehäuse der Abzugshaube (Abb. 6).
 - Setzen Sie das Gehäuse der Dunstabzugshaube in das zuvor ausgeschnittene Montageloch (Abb. 7).
 - Es sind zwei Montagewinkel erhältlich (Abb. 8).
 - Verbinden Sie das Gehäuse der Dunstabzugshaube und die Arbeitsplatte mit den Montagewinkeln mit Schrauben. Zwischen den Montagewinkeln und der Arbeitsplatte muss ein Abstand von 2 mm eingehalten werden (Abb. 9).
 - Bauen Sie das Gehäuse der Motoreinheit wieder in das Gehäuse der Dunstabzugshaube ein. Installieren Sie die elektrische Anschlussdose (Abb. 10).
 - Führen Sie die Verkabelung wie in Abbildung 11 gezeigt durch. Auf der Rückseite der Dunstabzugshaube befinden sich zwei Anschlüsse. Die Klemme „a“ wird an das Kabel des Anschlusskastens und die Klemme „b“ an das restliche Kabel des elektrischen Anschlusskastens (einschließlich des LED-Lichtkabels und des Kabels der elektrischen Schubstange) angeschlossen.
 - An der mit „e“ gekennzeichneten Stelle befindet sich ein Motorkabel, das Sie an die Klemme „d“ anschließen. Punkt „c“ zeigt den „Ein/Aus“-Schalter des elektrischen Anschlusskastens (Abb. 12).
 - Bohren Sie ein Loch mit einem Durchmesser von 160 mm in den Arbeitsplattenschrank und

schließen Sie dann das Abluftrohr an den Luftauslass der Dunstabzugshaube bzw. an das Loch im Arbeitsplattenschrank an (Abb. 13).

Elektrische Anschlüsse

Schließen Sie den Stecker des Netzkabels an eine geeignete Steckdose mit 220-240 V~/ 50 Hz an.

Die Dunstabzugshaube muss an eine geerdete Anlage angeschlossen werden.

4. BEDIENUNG

4.1 Bedienfeld

Abb. 14

1. „Zeitverzögerung“ Funktionstaste
2. „Licht“ Funktionstaste
3. Einstelltasten für die Funktionen „Geschwindigkeit / Licht / Zeitverzögerung“.
4. „Abzugsmotor“ Funktionstaste
5. Taste ON/OFF (Ein-/Aus)

„Zeitverzögerung“ Funktionstaste

Wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist, drücken Sie diese Taste, um die Dunstabzugshaube, die Beleuchtung und die Schubstange nach 5 Minuten auszuschalten.

Wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist, drücken Sie diese Taste und sie blinkt 5 Sekunden lang. Während des Blinkens können Sie mit den Einstelltasten die Zeit des verzögerten Endes wählen, zwischen 1 und 8 Minuten, entsprechend den 8 Einstellstufen.

„Licht“ Funktionstaste

Drücken Sie diese Taste und das Licht schaltet sich ein, die Taste blinkt 5 Sekunden lang. Während der Blinkzeit können Sie auch die Einstelltasten verwenden, um die Helligkeit des Lichts einzustellen. Drücken Sie die Lichttaste erneut, um das Licht zu löschen.

Einstelltasten

Mit diesen Tasten können Sie die Stufe der folgenden Funktionen einstellen: Geschwindigkeit, Licht, verzögertes Ende.

Die Einstellungstasten reichen von der niedrigsten bis zur höchsten Stufe, von links nach rechts. Es gibt insgesamt 8 Stufen.

„Abzugsmotor“ Funktionstaste

Drücken Sie die Taste, um den Abzugsmotor einzuschalten, wenn Sie sie erneut drücken, schaltet er sich aus.

Wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist, können Sie mit den Einstelltasten auch die

Geschwindigkeitsstufe von 1 bis 8 (von der niedrigsten bis zur höchsten Geschwindigkeit) wählen.

Ein-/Ausschalter (ON/OFF)

Ein/Aus-Symbol: Dieses Symbol dient zur Steuerung der Dunstabzugshaube. Halten Sie dieses Symbol 3 Sekunden lang gedrückt. Die Schubstange öffnet sich und die Abzugshaube hebt sich. Die Leuchte leuchtet dann auf und die Dunstabzugshaube beginnt, mit niedriger Geschwindigkeit zu arbeiten. Wenn Sie dieses Symbol 3 Sekunden lang gedrückt halten, schließt sich die Schubstange und die Dunstabzugshaube wird abgesenkt. Die Leuchte erlischt dann und die Dunstabzugshaube funktioniert nicht mehr.

HINWEIS: Denken Sie daran, dass der Schalter des Anschlusskastens in der ON-Position stehen muss.

HINWEIS: Die Hauben sind mit einem Überhitzungsschutzsystem ausgestattet, das mögliche Zwischenfälle verhindert, wenn die Motortemperatur den Betriebsgrenzwert überschreitet.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Verfahren zur Entfernung von Fettfiltern

- Heben Sie zunächst die Frontscheibe um etwa 20 mm an, wie in Abbildung 15 dargestellt.
- Ziehen Sie ihn dann wie in Abbildung 16 gezeigt nach außen ab.
- Drücken Sie die Filterschnalle nach unten und entfernen Sie sie dann, wie in Abbildung 17 dargestellt.

Fettfilterreinigung Abb. 18

Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel, um die Filter von Fett zu befreien. Eine regelmäßige Reinigung der Filter verlängert die Lebensdauer des Geräts und hält es in gutem Zustand. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

- **Reinigungsmethode 1:** Tauchen Sie die Filter in heißes Wasser (40-50 °C), fügen Sie neutrales Reinigungsmittel hinzu und lassen Sie sie 2 bis 3 Minuten einweichen. Schützen Sie sich mit Handschuhen und reinigen Sie die Filter mit einer weichen Bürste oder einem Scheuerschwamm. Wenden Sie nicht zu viel Kraft an, da die Filter sehr empfindlich sind und leicht beschädigt werden können.
- **Reinigungsmethode 2:** Wenn Sie möchten, können Sie die Filter auch in der Spülmaschine bei ca. 60 °C waschen.

Hinweise zur Reinigung der Dunstabzugshaube

Vergessen Sie nicht, vor der Reinigung die Stromzufuhr abzuschalten.

- A Um den Hauptkörper über einen langen Zeitraum vor Korrosion zu schützen, sollte die Dunstabzugshaube alle zwei Monate mit heißem Wasser und einem nicht ätzenden Reinigungsmittel gereinigt werden.
- B Bitte verwenden Sie keine Scheuermittel, da diese das Gehäuse der Haube beschädigen können.
- C Achten Sie darauf, dass der Motor oder andere elektrische Teile nicht nass werden, da dies zu Schäden am Gerät führen kann.
- D Der Aktivkohlefilter darf nicht der Hitze ausgesetzt werden.

Kohlefilter (nur in ausgewählten Modellen enthalten)

Dieser Filtertyp enthält Aktivkohle und reinigt die Luft und absorbiert Kochgerüche. Die Aktivkohle ist nach einer gewissen Zeit gesättigt, was die Adsorptionskapazität des Filters verringert. Die Kohlefilter kann nicht gewaschen oder gereinigt werden. Wenn seine Lebensdauer abgelaufen ist, müssen Sie ihn durch einen neuen ersetzen.

- Es wird empfohlen, den Zustand der Aktivkohlefilter regelmäßig zu überprüfen, mindestens zwei- bis dreimal im Jahr. Ihr Austausch hängt von der Art der Nutzung der Dunstabzugshaube und der täglichen Betriebszeit ab.
- Verkürzen Sie bei sehr häufigem Frittieren die Zeitintervalle für die Kontrolle und/oder den Austausch der Kohlefilter.

Einbau von Aktivkohlefiltern

Die Kohlefilter befinden sich hinter den Fettfiltern. Das Extraktionsverfahren für Kohlefilter läuft wie folgt ab:

1. Entfernen Sie die Fettfilter.
2. Heben Sie den Aktivkohlefilter an und schwenken Sie ihn heraus, um ihn zu entfernen (Abb. 19).
3. Um den Kohlefilter auszutauschen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.
4. Der Kohlefilter darf nicht der Hitze ausgesetzt werden.

Abmessungen des Kohlefilters

Die Haube verwendet zwei Kohlefilter mit den folgenden Abmessungen:

Referenz des Gerätes: 02925

Produkt: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Abmessungen des Kohlefilters: 163x163x10 mm

Referenz des Gerätes: 02926

Produkt: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Abmessungen des Kohlefilters: 273,5x162x10 mm

Ersatz von Glühbirnen/Lampen/LEDs

Wichtig:

- Die Glühbirne/Lampe/LED muss vom Technischen Kundendienst von Cecotec oder von zugelassenen qualifizierten Technikern ausgetauscht werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Achten Sie beim Umgang mit der Glühbirne/Lampe darauf, dass diese vollständig abgekühlt ist, bevor Sie sie direkt mit den Händen berühren.
- Halten Sie die Glühbirnen mit einem Tuch oder Handschuhen fest, um zu verhindern, dass Schweiß mit der Birne in Berührung kommt, da dies die Lebensdauer der Birne verkürzen kann.

Hinweis:

- Bevor Sie Glühbirnen/Lampen/LEDs auswechseln, vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Netz getrennt ist.
- Schützen Sie sich beim Wechsel von Glühbirnen/Lampen/LEDs vor Gefahren, z. B. durch das Tragen von Handschuhen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Fehler	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Leuchte leuchtet, aber der Motor läuft nicht.	Der Luftauslassschlauch ist blockiert	Beseitigen Sie die Verstopfung
	Kondensator ist beschädigt	Um den Kondensator zu ersetzen, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Dienst von Cecotec
	Der Motor ist verklemmt oder das Lager ist beschädigt	Tauschen Sie den Motor aus, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Motor hat ein loses internes Kabel oder einen schlechten Geruch	Tauschen Sie den Motor aus, wenden Sie sich an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Das Licht funktioniert nicht, der Motor funktioniert nicht	Überprüfen Sie zusätzlich zu den oben genannten Punkten die folgenden Punkte:	
	Lampen sind beschädigt	Tauschen Sie die Lampen aus, wenden Sie sich an das offizielle Cecotec Service Center.
	Das Netzkabel ist lose	Schließen Sie die Kabel entsprechend dem Schaltplan an, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center.
Öltropfen fallen vom Metallfettfilter	Filter stark verschmutzt	Reinigen oder ersetzen Sie den Metallfettfilter sofort.
Körperliche Vibration	Motorblatt beschädigt und verursacht Vibrationen	Ersetzen Sie das Motorblatt
	Der Motor ist nicht sicher befestigt	Sichern Sie den Motor fest, wenden Sie sich an das offizielle Cecotec Service Center.
	Das Gehäuse des Geräts ist nicht sicher befestigt	Befestigen Sie das Gehäuse fest, wenden Sie sich bitte an das offizielle Cecotec Service Center
Unzureichende Absaugung	Der Abstand zwischen dem Körper und dem Gaskocher ist zu groß	Stellen Sie den Abstand neu ein
	Zu viel Belüftung durch offene Türen oder Fenster	Wählen Sie einen neuen Standort und bauen Sie das Gerät wieder zusammen.
Die Maschine wird gekippt	Befestigungsschraube ist nicht ausreichend angezogen	Bringen Sie die Dunstabzugshaube wieder waagrecht an und ziehen Sie die Schrauben fest.
	Aufhängebolzen nicht ausreichend angezogen	Bringen Sie die Dunstabzugshaube wieder waagrecht an und ziehen Sie die Schrauben fest.

Wenn keine der genannten Situationen auf Ihr Problem zutrifft, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Reparaturen, die von unerfahrenen Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen führen. Kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec. Die Reparatur muss von einem autorisierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Unerlaubte Selbstwartung oder Instandhaltung beeinträchtigt die sichere Nutzung des Produkts und die Anwendung der Garantiebestimmungen.

HINWEIS:



Reparaturen an diesem Gerät müssen den örtlichen und/oder staatlichen Gesetzen entsprechen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Technischen Kundendienst von Cecotec, bevor Sie einen der oben genannten Schritte durchführen. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es öffnen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 02925
 Produkt: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Nennspannung: 220 - 240 V
 Nennfrequenz: 50 Hz
 Gesamte Leistung: 213 W
 Motor: 210 W
 Luftstrom: 800 m³/h
 Glühbirne: 2x 1,5 W
 Glühbirnen-Typ: rechteckige LED-Leuchte
 Abmessungen der Glühbirne: 120x33 mm
 Code ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Referenz des Gerätes: 02926
 Produkt: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Nennspannung: 220 - 240 V
 Nennfrequenz: 50 Hz
 Gesamte Leistung: 215 W
 Motor: 210 W
 Luftstrom: 800 m³/h
 Glühbirne: 1x5 W
 Glühbirnen-Typ: rechteckige LED-Leuchte

Abmessungen der Glühbirne: 539x23vmm
 Code ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Symbol	Wert		Einheiten:
Identifizierung des Modells		02925	02926	
Jährliches Energieverbrauch	AEC _{Dunstabzugshaube}	24,9	27,1	kWh/a
Zeitinkrementierungsfaktor	f	0,6	0,6	
Fluidodynamische Effizienz	FDE _{Dunstabzugshaube}	37,9	37,6	
Energieeffizienz-Index	EEl _{Dunstabzugshaube}	33,9	34,4	
Gemessener Luftstrom am Punkt der maximalen Effizienz	Q _{BEP}	305	322,6	m³/h
Der Luftdruck wird am Punkt des maximalen Wirkungsgrades gemessen.	P _{BEP}	457	470	Pa
Maximaler Luftstrom	Q _{máx}	Höhere Einstellung: 582,0	Höhere Einstellung: 617,6	m³/h
		Niedrigere Einstellung: 312,1	Niedrigere Einstellung: 324,9	
Luftstrom „Booster“-Funktion	-	815,3	861,4	
Elektrische Eingangsleistung gemessen am Punkt des maximalen Wirkungsgrades	W _{BEP}	102,1	111,9	W
Nennleistung der Beleuchtungsanlage	W _L	3,5	3,5	W
Gemessene Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochfläche.	E _{mittlere}	83	77	lux
Kochfläche				
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	P _S	N/A	N/A	W

Stromverbrauch im Aus-Zustand	P _o	0,46	0,46	W
Geräuschpegel (höchste Einstellung)	L _{WA}	68	68	dB
Geräuschpegel (niedrigste Einstellung)	L _{WA}	47	47	dB
Geräuschpegel (Boost)	L _{WA}	75		dB

Dieses Produkt enthält eine energieeffiziente Lichtquelle der Klasse A++.

Die Leistungsaufnahme im „Aus“-Modus beträgt 0,46 W gemäß den Richtlinien der Norm EN 50564:2011 und den europäischen Verordnungen 1275/2008/EG und 801/2013/EG. Dazu wird es funktionslos an das Stromnetz angeschlossen. Der Geräteschalter/-regler wurde in der „Aus“-Position verwendet.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. VEREINFACHTE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

4. Pannello di controllo
5. Corpo principale
6. Motore

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Cappa aspirante
- Kit di Montaggio
- Manuale di istruzioni
- Filtri

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Preparazione prima dell'installazione

- Prima di installare la cappa aspirante, accertarsi che l'area sia pulita per prevenire l'aspirazione di polvere.
- Assicurarsi che la cappa aspirante non condivida lo stesso tubo di scarico con altri apparecchi a gas o altri combustibili.
- Per facilitare lo scarico dell'aria, assicurarsi che il tubo abbia una curvatura di $\geq 120^\circ$ e che sia collegato alla parete esterna.

- Dopo l'installazione, assicurarsi che la cappa aspirante sia a livello per evitare l'accumulo di grasso all'estremità (Fig. 2).

Dimensioni

- Nella figura 3 sono riportate le dimensioni necessarie per l'installazione della cappa aspirante.
- Per l'installazione della cappa si consiglia di utilizzare i seguenti attrezzi (NON INCLUSI): guanti, cacciavite a stella, piano di lavoro, scala, sega, righello, trapano elettrico.

Diagramma per eseguire la perforazione

La figura 4 mostra il foro da praticare per l'installazione della cappa aspirante.

Installazione

Fig. 5

1. Corpo della cappa aspirante
 2. Alloggiamento del gruppo motore
 3. Vite M4*8 (x2)
 4. Vite ST4*14 (x2)
 5. Supporto di montaggio (x2)
 6. Scatola di giunzione elettrica
- Per prima cosa, rimuovere l'alloggiamento del gruppo motore dal corpo della cappa aspirante (Fig. 6).
 - Posizionare il corpo della cappa aspirante nel foro di installazione precedentemente praticato (Fig. 7).
 - Sono disponibili due supporti di montaggio (Fig. 8).
 - Collegare il corpo della cappa e il piano di lavoro con i supporti di montaggio utilizzando le viti. Tra i supporti di montaggio e il piano di lavoro deve esserci uno spazio di 2 mm (Fig. 9).
 - Reinstallare l'alloggiamento del gruppo motore nel corpo della cappa. Installare la scatola di giunzione elettrica (Fig. 10).
 - Eseguire il cablaggio come indicato nella figura 11. Sul retro della cappa sono presenti due terminali. Il terminale "a" è collegato al cavo dell'interruttore della scatola di giunzione elettrica e il terminale "b" è collegato agli altri cavi della scatola di giunzione elettrica (compresi il cavo della luce LED e il cavo dell'asta di spinta elettrica).
 - Nel punto contrassegnato con "e" è presente un cavo motore, che va collegato al terminale "d". Il punto "c" indica l'interruttore "on/off" della scatola di giunzione elettrica (Fig. 12).
 - Praticare un foro di 160 mm di diametro nel mobile del piano di lavoro e collegare il tubo di aspirazione rispettivamente all'uscita dell'aria della cappa e al foro del mobile del piano di lavoro (Fig. 13).

Collegamento elettrico

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adatta da 220-240 V~/ 50 Hz.
La cappa deve essere collegata a un impianto con messa a terra.

4. FUNZIONAMENTO**4.1 Pannello di controllo**

Fig. 14

1. Tasto funzione "Fine programmata"
2. Tasto funzione "Luce"
3. Tasti di regolazione per le funzioni "Velocità / Luce / Fine ritardata".
4. Tasto funzione "Motore estrattore"
5. Tasto ON/OFF (accensione/spegnimento)

Tasto funzione "Fine programmata"

Quando la cappa è in funzione, premere questo pulsante per spegnere la cappa, le luci e l'asta di spinta dopo 5 minuti.

Quando la cappa aspirante è in funzione, premendo questo pulsante, essa lampeggerà per 5 secondi. Durante il lampeggiamento, è possibile utilizzare i pulsanti di regolazione per selezionare il tempo della fine ritardata, compreso tra 1 e 8 minuti, corrispondente agli 8 livelli di regolazione.

Tasto funzione "Luce"

Premendo questo pulsante, la luce si accende; il pulsante lampeggia per 5 secondi; durante il lampeggiamento è possibile utilizzare i pulsanti di regolazione per impostare il livello di luminosità della luce. Premere di nuovo il tasto "Luce", verrà emesso un segnale acustico e la luce si spegnerà.

Tasti di regolazione

Con questi pulsanti è possibile regolare il livello delle seguenti funzioni: velocità, luce, fine ritardata.

I pulsanti di regolazione vanno dal livello più basso a quello più alto, da sinistra a destra. Ci sono in totale 8 livelli.

Tasto funzione "Motore estrattore"

Premendolo, si accende il motore estrattore; premendolo di nuovo, si spegne.

Quando la cappa è in funzione, con i tasti di regolazione è possibile selezionare il livello di velocità da 1 a 8 (dalla velocità più bassa a quella più alta).

Tasto Accensione/Spegnimento (ON/OFF)

Icona touch di accensione/spegnimento: Questa icona serve a controllare la cappa. Tenendo premuta questa icona per 3 secondi, l'asta di spinta si apre e la cappa di aspirazione si alza. Quindi la spia si accende e la cappa inizierà a funzionare a bassa velocità. Tenendo premuta questa icona per 3 secondi, l'asta di spinta si chiude e la cappa di aspirazione si abbassa. La luce si spegne e la cappa smetterà di funzionare.

NOTA: Ricordare che l'interruttore situato nella scatola di giunzione elettrica deve essere in posizione ON (acceso).

NOTA: Le cappe sono dotate di un sistema di protezione dal surriscaldamento che agisce per prevenire eventuali incidenti quando la temperatura del motore supera il valore limite di funzionamento.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE**Processo di rimozione del filtro antigrasso**

- Sollevare innanzitutto il vetro frontale di circa 20 mm, come mostrato nella figura 15.
- Quindi rimuoverlo tirandolo verso l'esterno come mostrato nella figura 16.
- Premere la fibbia del filtro verso il basso e quindi rimuoverlo, come illustrato nella figura 17.

Pulizia del filtro antigrasso Fig. 18

Non utilizzare detergenti corrosivi per pulire il grasso dai filtri. La pulizia regolare dei filtri prolunga la vita dell'apparecchio e lo mantiene in buone condizioni di funzionamento. A tal fine, seguire le indicazioni riportate in seguito:

- **Metodo di pulizia 1:** Immergere il filtro a rete in acqua calda (40-50 °C), aggiungere un detergente neutro e lasciarlo in ammollo per 2 o 3 minuti. Proteggersi con i guanti e pulire il filtro con uno spazzolino o una paglietta morbida. I filtri sono delicati: pulirli con cura per evitare di danneggiarli.
- **Metodo di pulizia 2:** È anche possibile lavare i filtri in lavastoviglie a una temperatura di 60 °C.

Istruzioni per la pulizia della cappa da cucina

Prima di procedere alla pulizia, non dimenticare di scollegare l'apparecchio alla corrente.

- A Per proteggere il corpo principale dalla corrosione per un lungo periodo di tempo, la cappa deve essere pulita ogni due mesi con acqua calda e detergente non corrosivo.
- B Non utilizzare detergenti abrasivi per non danneggiare il corpo della cappa.
- C Non bagnare il motore o altre parti elettriche per non danneggiare l'apparecchio.
- D Il filtro al carbone non deve essere esposto al calore.

Filtro al carbone (incluso solo in alcuni modelli)

Questo tipo di filtro contiene carbone attivo, purifica l'aria e assorbe i cattivi odori. Il carbone attivo si satura dopo un certo periodo di tempo, riducendo la capacità di assorbimento del filtro. Il filtro al carbone non può essere lavato o pulito in alcun modo; al termine della sua vita utile è necessario sostituirlo con uno nuovo.

- Si raccomanda di controllare regolarmente le condizioni dei filtri a carbone, almeno due o tre volte l'anno. La sostituzione del filtro dipende dall'utilizzo della cappa e dal tempo di funzionamento giornaliero.
- In caso di frittture molto frequenti, ridurre l'intervallo di tempo per il controllo e/o la sostituzione dei filtri a carbone.

Installazione dei filtri a carbone

I filtri a carbone si trovano dietro i filtri anti grasso. Il processo di estrazione dei filtri a carbone è il seguente:

1. Rimuovere i filtri antigrasso.
2. Sollevare il filtro al carbone e quindi estrarlo per rimuoverlo (Fig. 19).
3. Per sostituire il filtro al carbone, procedere in ordine inverso.
4. Il filtro al carbone non deve essere esposto al calore.

Dimensioni del filtro al carbone

La cappa utilizza due filtri a carbone delle seguenti dimensioni:

Codice prodotto: 02925

Prodotto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Dimensioni del filtro a carbone: 163x163x10 mm

Codice prodotto: 02926

Prodotto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Dimensioni del filtro a carbone: 273,5x162x10 mm

Sostituzione della lampadina/lampada/LED

Importante:

- Per la sostituzione della lampadina/lampada/LED, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec o rivolgersi a professionisti qualificati.
- Scollegare sempre l'apparecchio prima di eseguirne la manutenzione. Prima di maneggiare la lampadina, attendere che l'apparecchio e la lampadina stessa si raffreddino per evitare scottature.
- Quando si maneggiano le lampadine, tenerle con un panno o dei guanti per evitare che il

sudore entri a contatto con la lampadina e ne riduca la durata.

Nota:

- Prima di cambiare le lampadine/lampade/LED, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla corrente elettrica.
- Indossare sempre i guanti quando si cambiano le lampadine/lampade/LED.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Errore	Possibile causa	Possibile soluzione
La luce è accesa, ma il motore non si avvia.	Il tubo di estrazione dell'aria è bloccato	Rimuovere l'ostruzione
	Il condensatore è danneggiato	Sostituire il condensatore, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il motore è inceppato o il cuscinetto è danneggiato	Sostituire il motore, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec
	Il motore ha un cavo interno allentato o emana un cattivo odore	Sostituire il motore, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec
La luce non funziona, il motore non funziona	Oltre a quanto sopra, verificare quanto segue:	
	La luce è danneggiata	Sostituire le luci, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec
	Il cavo di alimentazione è scollegato	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per collegare i cavi secondo lo schema di cablaggio.
Gocce d'olio cadono dal filtro del grasso in metallo	Filtro molto sporco	Pulire o sostituire immediatamente il filtro metallico del grasso.

Vibrazione della struttura	Il tubo di estrazione dell'aria è danneggiato e causa vibrazioni	Sostituzione del tubo di estrazione
	Il motore non è ben fissato	Fissare il motore saldamente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il corpo della cappa non è ben fissato	Fissare la struttura saldamente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
Aspirazione insufficiente	C'è troppa distanza tra il corpo e il fornello a gas	Regolare la distanza
	La ventilazione della stanza è eccessiva a causa di porte o finestre aperte	Scegliere una nuova posizione e montare nuovamente l'apparecchio
L'apparecchio è inclinato	La vite di fissaggio non è sufficientemente serrata	Riposizionare orizzontalmente la cappa e serrare le viti.
	La vite di sospensione non è sufficientemente serrata	Riposizionare orizzontalmente la cappa e serrare le viti.

Se nessuna di queste situazioni corrisponde al proprio problema, non tentare di smontare o riparare l'apparecchio da soli. Le riparazioni effettuate da persone inesperte possono provocare lesioni o gravi malfunzionamenti. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Le riparazioni devono essere effettuate da un tecnico autorizzato e devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali.

L'auto manutenzione o la manutenzione non autorizzata compromettono l'uso sicuro dell'apparecchio e l'applicazione della politica di garanzia.

AVVISO:



Qualsiasi riparazione elettrica dell'apparecchio deve essere conforme alle leggi locali e/o statali. In caso di dubbi e prima di effettuare qualsiasi operazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando lo si smonta.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 02925
 Prodotto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Tensione nominale: 220 - 240 V
 Frequenza nominale: 50 Hz
 Potenza totale: 213 W
 Motore: 210 W
 Flusso d'aria: 800 m³/h
 Lampadina: 2x 1,5 W
 Tipo di lampadina: LED rettangolare
 Dimensioni della lampadina: 120x33 mm120x33 mm
 Codice ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Codice prodotto: 02926
 Prodotto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Tensione nominale: 220 - 240 V
 Frequenza nominale: 50 Hz
 Potenza totale: 215 W
 Motore: 210 W
 Flusso d'aria: 800 m³/h
 Lampadina: 1x5 W
 Tipo di lampadina: LED rettangolare
 Dimensioni della lampadina: 539x23mm
 Codice ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Simbolo	Valore		Unità
Codice modello		02925	02926	
Consumo energetico annuale	AEC _{Cappa}	24,9	27,1	kWh/a
Fattore di incremento del tempo	f	0,6	0,6	
Efficienza fluidodinamica	FDE _{Cappa}	37,9	37,6	
Indice di efficienza energetica	EEl _{Cappa}	33,9	34,4	

Flusso d'aria misurato al punto di massima efficienza	Q_{BEP}	305	322,6	m ³ /h
Pressione d'aria misurata al punto di massima efficienza	P_{BEP}	457	470	Pa
Flusso d'aria massimo	Q_{max}	Impostazione più alta: 582,0	Impostazione più alta: 617,6	m ³ /h
		Impostazione più bassa: 312,1	Impostazione più bassa: 324,9	
Flusso d'aria funzione "Boost"	-	815,3	861,4	
Potenza elettrica d'ingresso misurata al punto di massima efficienza	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Potenza nominale del sistema di illuminazione	W_L	3,5	3,5	W
Illuminazione misurata del sistema di illuminazione sulla superficie di cottura	E_{medio}	83	77	lux
Consumo di energia in standby	P_s	N/A	N/A	W
Consumo di energia in modalità Off	P_o	0,46	0,46	W
Livello acustico (impostazione massima)	L_{WA}	68	68	dB
Livello acustico (impostazione minima)	L_{WA}	47	47	dB
Livello acustico (Boost)	L_{WA}	75		dB

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa ad alta efficienza energetica A++.

Il consumo energetico in stato di spegnimento è di 0,46 W secondo le linee guida della norma EN 50564:2011 e le normative europee 1275/2008/CE e 801/2013/CE. A tal fine, l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica senza svolgere alcuna funzione. Il comando di alimentazione dell'apparecchio è in posizione di spegnimento.

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Pannel de controle
2. Estrutura principal
3. Motor

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Exaustor de bancada
- Kit de montagem
- Manual de instruções
- Filtros

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

Preparação antes da instalação

- Antes de instalar o exaustor, certifique-se de que o local está limpo para evitar a aspiração de pó.
- O exaustor não deve partilhar o mesmo tubo de ventilação com outros aparelhos a gás ou outros combustíveis.
- Para facilitar a saída de ar, o tubo de ventilação deve ter uma curvatura de $\geq 120^\circ$ e deve ser

ligado à parede exterior.

- Após a instalação, verifique se o exaustor está nivelado para evitar a acumulação de gorduras na extremidade. Fig. 2

Dimensões

- Na figura 3, pode ver as dimensões do exaustor necessárias para a instalação.
- Para a instalação do exaustor, recomenda-se a utilização das seguintes ferramentas (NÃO INCLUÍDAS): luvas, chave de fendas Philips, superfície de trabalho, escada, serra, régua, berbequim elétrico.

Diagrama de perfuração

A figura 4 mostra o orifício a perfurar para a instalação do exaustor.

Instalação

Fig. 5

1. Estrutura do exaustor
 2. Caixa do conjunto do motor
 3. Parafuso M4*8 (x2)
 4. Parafuso ST4 x 14 (x2)
 5. Suporte de montagem (x2)
 6. Caixa de conexões elétricas
- Em primeiro lugar, retire a caixa do conjunto do motor do corpo do exaustor (Fig. 6).
 - Coloque o corpo do exaustor no orifício de instalação que cortou anteriormente (Fig. 7).
 - Estão disponíveis dois suportes de montagem (Fig. 8).
 - Ligue o corpo do exaustor e a bancada aos suportes de fixação com parafusos. Deve existir um espaço de 2 mm entre os suportes de montagem e a bancada (Fig. 9).
 - Volte a colocar a caixa de montagem do motor no corpo do exaustor. Instale a caixa de conexões elétricas (Fig. 10).
 - Ligue a cablagem como indicado na figura 11. Existem dois terminais na parte de trás do exaustor. O terminal "a" está ligado ao fio do interruptor na caixa de derivação eléctrica e o terminal "b" está ligado aos outros fios na caixa de conexões eléctrica (inclusive o cabo da luz LED e o cabo da haste eléctrica).
 - Existe um cabo de motor situado no ponto marcado com "e", ligue este cabo ao terminal "d". O ponto "c" mostra o interruptor "on/off" na caixa de derivação eléctrica (Fig. 12).
 - Faça um furo de 160 mm de diâmetro no armário da bancada e, em seguida, ligue o tubo de extração à saída de ar do exaustor e ao furo no armário da bancada, respetivamente (Fig. 13).

Conexões elétricas

Ligue a ficha do cabo de alimentação a uma tomada adequada de 220-240 V~ / 50 Hz. O exaustor deve ser ligado a uma instalação com ligação à terra.

4. FUNCIONAMENTO

4.1 Painel de controlo

Fig. 14

1. Botão da função "Final retardado"
2. Botão função "Luz"
3. Botões de regulação das funções "Velocidade / Luz / Fim retardado".
4. Botão de função "Motor extrator"
5. Botão Ligar/Desligar (ON/OFF)

Botão da função "Final retardado"

Quando o exaustor estiver em funcionamento, prima este botão para desligar o exaustor, as luzes e a haste de pressão após 5 minutos.

Quando o exaustor estiver em funcionamento, prima este botão e ele piscará durante 5 segundos. Durante a intermitência, pode utilizar os botões de regulação para seleccionar o tempo do fim retardado, entre 1 e 8 minutos, correspondente aos 8 níveis de regulação.

Botão função "Luz"

Prima este botão e a luz acender-se-á; o botão piscará durante 5 segundos; durante o período de intermitência, também pode utilizar os botões de ajuste para definir o nível de brilho da luz. Prima novamente o botão "Luz" e a luz apagar-se-á.

Botões de regulação

Com estes botões, poderá ajustar o nível das seguintes funções: velocidade, luz, fim retardado. Os botões de ajuste vão do nível mais baixo ao mais alto, da esquerda para a direita. Há um total de 8 níveis.

Botão de função "Motor extrator"

Prima-o para ligar o motor de escape; se o premir novamente, este desliga-se.

Quando o exaustor está em funcionamento, pode também utilizar os botões de regulação para seleccionar o nível de velocidade de 1 a 8 (da velocidade mais baixa à mais alta).

Botão de Ligar/Desligar (ON/OFF)

Ícone Ligar/Desligar: Este ícone é utilizado para controlar o exaustor. Mantenha este ícone premido durante 3 segundos, a haste de pressão abrir-se-á e o exaustor subirá. A luz acende-se e o exaustor começa a funcionar a baixa velocidade. Se mantiver este ícone premido durante 3 segundos, a barra de pressão fechar-se-á e o exaustor baixará. A luz apagar-se-á e o exaustor deixará de funcionar.

NOTA: Lembre-se de que o interruptor localizado na caixa de derivação eléctrica deve estar na posição ON.

NOTA: Os exaustores estão equipados com um sistema de proteção contra o sobreaquecimento que atua para evitar possíveis incidentes quando a temperatura do motor excede o valor limite de funcionamento.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Processo de remoção do filtro de gorduras

- Levante primeiro o vidro frontal cerca de 20 mm, como mostra a figura 15.
- Em seguida, retire-a ao puxar para fora, como mostra a figura 16.
- Pressione a fivela do filtro para baixo e, em seguida, retire-a, como indicado na figura 17.

Limpeza do filtro de gorduras Fig. 18

Não utilize detergentes corrosivos para limpar a gordura dos filtros. A limpeza regular dos filtros prolonga a vida útil do aparelho e mantém-no em bom estado de funcionamento. Siga as seguintes indicações:

- **Método de limpeza 1:** Coloque os filtros em rede em água quente (40-50 °C), adicione detergente neutro e deixe de molho durante 2 a 3 minutos. Proteja-se com luvas e limpe os filtros com uma escova macia ou um esfregão. Não aplique demasiada força, pois os filtros são muito delicados e podem ser facilmente danificados.
- **Método de limpeza 2:** Se desejar, pode também lavar os filtros na máquina de lavar loiça a uma temperatura de cerca de 60 °C.

Instruções de limpeza do exaustor de cozinha

Antes de proceder à limpeza, não se esqueça de desligar a alimentação eléctrica do aparelho.

- A Para proteger o corpo principal da corrosão durante um longo período, o exaustor deve ser limpo com água quente e detergente não corrosivo de dois em dois meses.
- B Por favor, não utilize detergente abrasivo, caso contrário danificará o corpo.
- C Não molhe o motor ou outros componentes eléctricos, pois isso pode provocar danos no aparelho.
- D O filtro de carvão não deve ser exposto ao calor.

Filtro de carvão (Incluído apenas em modelos seleccionados)

Este tipo de filtro contém carvão ativado e purifica o ar e absorve os odores da cozinha. O carvão ativado fica saturado após um período, o que reduz a capacidade de adsorção do filtro. O filtro de carvão não pode ser lavado nem limpo de forma alguma; quando a sua vida útil acaba, deve ser substituído por um novo.

- Recomenda-se que o estado dos filtros de carvão seja verificado regularmente, pelo menos duas ou três vezes por ano. A sua substituição dependerá da utilização do exaustor,

bem como do tempo de funcionamento diário.

- Em caso de fritura muito frequente, reduza o intervalo de tempo para verificar e/ou substituir os filtros de carvão.

Instalação de filtros de carvão

Os filtros de carvão estão situados atrás dos filtros de gordura. O processo de extração dos filtros de carvão é o seguinte:

1. Retire os filtros para a gordura.
2. Levante o filtro de carvão e rode-o para fora para o retirar (Fig. 19).
3. Para substituir o filtro de carvão, proceda pela ordem inversa.
4. O filtro de carvão não deve ser exposto ao calor.

Dimensões do filtro de carvão

O exaustor utiliza dois filtros de carvão com as seguintes dimensões:

Referência: 02925

Produto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Dimensões do filtro de carvão: 163x163x10 mm

Referência: 02926

Produto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Dimensões do filtro de carvão: 273,5x162x10 mm

Substituição da lâmpada

Importante:

- A lâmpada deve ser substituída pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou por técnicos qualificados.
- Desligue sempre a alimentação elétrica antes de efetuar qualquer operação no aparelho. Ao manusear a lâmpada, certifique-se de que esta arrefeceu completamente antes de qualquer contacto direto com as suas mãos.
- Ao manusear as lâmpadas, segure-as com um pano ou luvas para evitar que o suor entre em contacto com a lâmpada, pois isso pode reduzir a vida útil da lâmpada.

Nota:

- Antes de substituir a lâmpada, certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da tomada.
- Proteja-se do perigo ao mudar a lâmpada, por exemplo, com luvas.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Erro	Possível causa	Possível solução
A luz está acesa, mas o motor não funciona.	O tubo de extração está desbloqueado	Remova o bloqueio.
	O condensador está danificado.	Substitua o condensador, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
	O motor está encravado ou o rolamento está danificado	Substitua o motor, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
	O motor tem um cabo interno solto ou um mau cheiro	Substitua o motor, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec
A luz não funciona, o motor não funciona	Para além dos aspetos acima referidos, verifique os seguintes:	
	A luz está danificada.	Substitua as luzes, contacte com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O cabo de alimentação não está ligado.	Contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para ligar os cabos de acordo com o esquema elétrico.
Caem gotas de óleo do filtro metálico de gordura	Filtro muito sujo	Limpe ou substitua imediatamente o filtro metálico de gordura.
Vibração do corpo principal	A lâmina está danificada e provoca vibrações	Substituição da lâmina
	O motor não está bem fixado.	Fixe bem o motor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O corpo não está bem fixado.	Fixe bem o corpo principal, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Aspiração insuficiente.	A distância entre o corpo principal e o fogão a gás é demasiado grande	Ajuste a distância
	Há demasiada ventilação no quarto devido a portas ou janelas abertas.	Escolha um novo local e volte a montar a máquina.
A máquina está inclinada	O parafuso de fixação não está suficientemente apertado.	Reposicione o exaustor em posição horizontal e aperte os parafusos.
	O parafuso de fixação não está suficientemente apertado.	Reposicione o exaustor em posição horizontal e aperte os parafusos.

Se nenhuma destas situações corresponder ao seu problema, não tente desmontar ou reparar o aparelho por si próprio. As reparações efetuadas por pessoas inexperientes podem resultar em ferimentos ou avarias graves. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. A reparação deve ser efetuada por um técnico autorizado e só devem ser utilizadas peças sobressalentes originais.

A automanutenção ou manutenção não autorizada afetará a utilização segura do produto e a aplicação da política de garantia.

AVISO:



Quaisquer reparações elétricas neste aparelho devem estar em conformidade com as leis locais, estatais e federais. Em caso de dúvida e antes de efetuar qualquer uma das operações acima referidas, contacte o Serviço de Assistência Técnica Cecotec. Desligue sempre o aparelho da alimentação eléctrica quando o abrir.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 02925

Produto: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Tensão nominal: 220 - 240 V

Frequência nominal: 50 Hz

Potência total: 213 W

Motor: 210 W

Caudal de ar: 800 m³/h

Lâmpada: 2x 1,5 W

Tipo de lâmpada: luz LED retangular

Dimensões da lâmpada: 120x33 mm

Código ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Referência: 02926

Produto: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Tensão nominal: 220 - 240 V

Frequência nominal: 50 Hz

Potência total: 215 W

Motor: 210 W

Caudal de ar: 800 m³/h

Lâmpada: 1x5 W

Tipo de lâmpada: luz LED retangular

Dimensões da lâmpada: 539x23vmm

Código ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Símbolo	Valor		Unidades
Identificação do modelo		02925	02926	
Consumo anual de energia	AEC _{Exaustor}	24,9	27,1	kWh/a
Fator de incremento temporal	f	0,6	0,6	
Eficiência fluidodinâmica	FDE _{Exaustor}	37,9	37,6	
Índice de eficiência energética	EEl _{Exaustor}	33,9	34,4	
Caudal de ar medido no ponto de eficiência máxima	Q _{BEP}	305	322,6	m³/h
Pressão do ar medida no ponto de eficiência máxima	P _{BEP}	457	470	Pa
Fluxo máximo de ar	Q _{máx}	Definição superior: 582,0	Definição superior: 617,6	m³/h
		Definição inferior: 312,1	Definição inferior: 324,9	
Função "Boost" do caudal de ar	-	815,3	861,4	

Potência elétrica de entrada medida no ponto de eficiência máxima	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Potência nominal do sistema de iluminação	W_L	3,5	3,5	W
Iluminância medida do sistema de iluminação na	$E_{média}$	83	77	lux
Consumo de energia em Standby	P_s	N/A	N/A	W
Consumo de energia no modo Desligado	P_o	0,46	0,46	W
Nível de som (definição mais alta)	L_{WA}	68	68	dB
Nível de som (definição mais baixa)	L_{WA}	47	47	dB
Nível de som (Boost)	L_{WA}	75		dB

Este produto contém uma fonte de luz eficiente em termos energéticos A++.

O consumo de energia no modo desligado é 0,46 W utilizando as diretrizes da norma EN 50564:2011 e os regulamentos europeus 1275/2008/EC e 801/2013/EC. Para este efeito, o aparelho é ligado à rede sem executar qualquer função. O interruptor/seletor do aparelho ficou na posição "Desligado".

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Controlepaneel
2. Hoofdedeelte
3. Motor

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Afzuigkap
- Montage kit
- Handleiding
- Filters

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. INSTALLATIE

Voorbereiding voor de installatie

- Voordat u de afzuigkap installeert, moet u ervoor zorgen dat de ruimte schoon is om te voorkomen dat de afzuigkap stof opzuigt.
- Houd er rekening mee dat de afzuigkap niet dezelfde ontluuchtingspijp mag delen met andere apparaten die gas of andere brandstoffen gebruiken.
- Om de luchtafvoer te vergemakkelijken, moet de ontluuchtingspijp een kromming van $\geq 120^\circ$

hebben en op de buitenmuur worden aangesloten.

- Zorg er na de installatie voor dat de afzuigkap waterpas staat om vetophoping aan het uiteinde te voorkomen (Fig. 2).

Afmetingen

- Figuur 3 toont de afmetingen die nodig zijn voor de installatie van de afzuigkap.
- Voor de installatie van de afzuigkap wordt het volgende gereedschap aanbevolen (NIET INBEGREPEN): handschoenen, kruiskopschroevendraaier, werkblad, ladder, zaag, liniaal, elektrische boormachine.

Boor schema

Figuur 4 toont het gat dat moet worden geboord voor de installatie van de afzuigkap.

Installatie

Fig. 5

1. Afzuigkap
 2. Motorbehuizing
 3. Schroef M4*8 (x2)
 4. Schroef ST4*14 (x2)
 5. Montage-ondersteuning (x2)
 6. Elektrische aansluitdoos
- Verwijder eerst de behuizing van de motor van de afzuigkap (Fig. 6).
 - Plaats de behuizing van de afzuigkap in het installatie opening dat u eerder heeft uitgesneden (Fig. 7).
 - Er zijn twee montagebeugels beschikbaar (Fig. 8).
 - Verbind de behuizing van de afzuigkap en het keukenblad met de montagebeugels met behulp van schroeven. Er moet een ruimte van 2 mm zijn tussen de montagebeugels en het keukenblad (Fig. 9).
 - Plaats de behuizing van de motor weer in de behuizing van de afzuigkap. Installeer de elektrische aansluitdoos (Fig. 10).
 - Voer de bedrading uit zoals getoond in figuur 11. Er zijn twee aansluitingen aan de achterkant van de afzuigkap. Klem "a" is verbonden met de schakelkabel in de elektrische aansluitdoos en klem "b" is verbonden met de andere kabels in de elektrische aansluitdoos (inclusief de kabels van het LED-licht en de elektrische duwstang).
 - Er bevindt zich een motorkabel op het punt gemarkeerd met "e", sluit deze kabel aan op klem "d". Punt "c" toont de "aan/uit" schakelaar in de elektrische aansluitdoos (Fig. 12).
 - Boor een gat met een diameter van 160 mm in het keukenblad en sluit vervolgens de afzuigslang aan op respectievelijk de luchttuitlaat van de afzuigkap en het gat in het keukenblad (Fig. 13).

Elektrische verbindingen

Steek de stekker van de stroomkabel in een geschikt 220-240 V~/ 50 Hz stopcontact. De afzuigkap moet worden aangesloten op een geaarde installatie.

4. WERKING**4.1 Bedieningspaneel**

Fig. 14

1. Knop uitgesteld einde
2. Knop voor het licht
3. Instelknoppen voor snelheid / licht / uitgesteld einde
4. Knop voor afzuigmotor
5. ON/OFF (aan/uit) knop

Knop uitgesteld einde

Wanneer de afzuigkap in werking is, drukt u op deze knop om de afzuigkap, de verlichting en de duwstang na 5 minuten uit te schakelen.

Wanneer de afzuigkap in werking is, drukt u op deze knop en gaat hij 5 seconden knipperen. Tijdens het knipperen kunt u met de insteltoetsen de tijd van het uitgestelde einde selecteren, tussen 1 en 8 minuten, wat overeenkomt met de 8 instelniveaus.

Knop voor het licht

Druk op deze knop en het licht gaat aan, de knop knippert gedurende 5 seconden, tijdens het knipperen kunt u ook de instelknoppen gebruiken om het helderheidsniveau van het licht in te stellen. Druk nogmaals op de knop voor het licht en het licht gaat uit.

Instelknoppen

Met deze knoppen kunt u het niveau van de volgende functies aanpassen: snelheid, licht, uitgesteld einde.

De instelknoppen gaan van het laagste naar het hoogste niveau, van links naar rechts. Er zijn in totaal 8 levels.

Knop voor afzuigmotor

Druk erop om de afzuigmotor aan te zetten, als u er nogmaals op drukt gaat hij uit.

Wanneer de afzuigkap in werking is, kunt u ook de insteltoetsen gebruiken om het snelheidsniveau te selecteren van 1 tot 8 (van de laagste tot de hoogste snelheid).

Aan/uit-knop

Aan/uit touch icoon: Dit icoon wordt gebruikt om de afzuigkap te bedienen. Houd dit icoon 3 seconden ingedrukt, de duwstang gaat open en de afzuigkap gaat omhoog. Het lampje gaat

dan branden en de afzuigkap begint op lage snelheid te werken. Als u dit icoon gedurende 3 seconden ingedrukt houdt, sluit de duwstang en gaat de afzuigkap omlaag. Het lampje gaat dan uit en de afzuigkap stopt met werken.

OPMERKING: Vergeet niet dat de schakelaar in de elektrische aansluitdoos in de stand ON moet staan.

OPMERKING: De afzuigkappen zijn uitgerust met een oververhittingsbeveiligingssysteem dat mogelijke incidenten voorkomt wanneer de motortemperatuur de bedrijfsgrenswaarde overschrijdt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD**Verwijderingsproces van het vetfilter**

- Til eerst de voorruit ongeveer 20 mm op, zoals te zien is in figuur 15.
- Verwijder het vervolgens door het naar buiten te trekken zoals getoond in figuur 16.
- Druk de filtergesp naar beneden en verwijder hem vervolgens, zoals getoond in figuur 17.

Schoonmaken van het vetfilter Fig. 18

Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen om vet uit de filters te verwijderen. Regelmatig schoonmaken van de filters verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt ervoor dat het goed blijft werken. Volg de onderstaande instructies:

- **Schoonmaakmethode 1:** Dompel de filters onder in heet water (40-50 °C), voeg een neutraal schoonmaakmiddel toe en laat ze 2 tot 3 minuten weken. Bescherm uzelf met handschoenen en maak de filters schoon met een zachte borstel of schuursponsje. Oefen niet te veel kracht uit, want filters zijn erg kwetsbaar en kunnen gemakkelijk beschadigd raken.
- **Schoonmaakmethode 2:** Als u wilt, kunt u de filters ook in de vaatwasser wassen op een temperatuur van ongeveer 60 °C.

Instructies voor het reinigen van de afzuigkap

Vergeet niet de voeding uit te schakelen voordat u begint met schoonmaken.

- A Om het hoof gedeelte langdurig tegen corrosie te beschermen, moet de afzuigkap om de twee maanden worden gereinigd met heet water en een niet-bijtend schoonmaakmiddel.
- B Gebruik geen schuurmiddelen, anders beschadigt u de afzuigkap.
- C Zorg dat de motor of andere elektrische onderdelen niet nat worden, want dan raakt het apparaat beschadigd.
- D Het houtskoolfilter mag niet worden blootgesteld aan hitte.

Koolstoffilter (Alleen inbegrepen bij geselecteerde modellen)

Dit type filter bevat actieve kool, het zuivert de lucht en absorbeert geuren tijdens het koken. De actieve kool raakt na verloop van tijd verzadigd, waardoor de adsorptiecapaciteit van de filter afneemt. Het koolstoffilter kan op geen enkele manier worden gewassen of schoongemaakt, wanneer de levensduur ervan afloopt moet u het vervangen door een nieuw exemplaar.

- Het wordt aanbevolen om de toestand van koolstoffilters regelmatig te controleren, minstens twee of drie keer per jaar. De vervanging hangt af van het gebruik van de afzuigkap en de dagelijkse gebruiksduur.
- Als u zeer vaak frituurt, verkort u het interval voor het controleren en/of vervangen van de koolstoffilters.

Installatie van koolstoffilters

De koolstoffilters bevinden zich achter de vetfilters. Het extractieproces voor koolstoffilters gaat als volgt:

1. Verwijder de vetfilters.
2. Til het koolstoffilter op en draai het naar buiten om het te verwijderen (Fig. 19).
3. Ga in omgekeerde volgorde te werk om het koolstoffilter te vervangen.
4. Het koolstoffilter mag niet worden blootgesteld aan hitte.

Afmetingen koolstoffilter

De afzuigkap gebruikt twee koolstoffilters met de volgende afmetingen:

Referentie van het product: 02925
Product: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
Afmetingen koolstoffilter: 163x163x10 mm

Referentie van het product: 02926
Product: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
Afmetingen koolstoffilter: 273,5x162x10 mm

Lamp vervangen

Belangrijk:

- De lamp moet worden vervangen door de technische ondersteuning van Cecotec of door erkende gekwalificeerde technici.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert. Zorg er bij het hanteren van de lamp voor dat deze volledig is afgekoeld voordat u direct contact maakt met uw handen.
- Houd de lampen bij het hanteren vast met een doek of handschoenen om te voorkomen dat zweet in contact komt met de lamp, aangezien dit de levensduur van de lamp kan verkorten.

Opmerking:

- Voordat u lampen vervangt, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- Bescherm uzelf tegen gevaar bij het vervangen van lampen, bijvoorbeeld door handschoenen te dragen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Fout	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het lampje brandt, maar de afzuigkap loopt niet.	De luchtafvoerbuys is geblokkeerd	Verwijder de verstopping
	De condensator is beschadigd	Vervang de condensator en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De motor zit vast of de lager is beschadigd	Vervang de motor en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
	De motor heeft een losse interne kabel of een slechte geur	Vervang de motor en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec
Het licht werkt niet, de motor werkt niet	Controleer naast het bovenstaande ook het volgende:	
	Het licht is beschadigd	Vervang de lampjes, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	De stroomkabel zit los	Sluit de kabels aan volgens het aansluitschema, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Oliedruppels vallen van het metalen vetfilter	Filter erg vuil	Reinig of vervang het metalen vetfilter onmiddellijk.

Trillingen van de behuizing	Ventilatorblad is beschadigd en veroorzaakt trillingen	Vervang het ventilatorblad
	De afzuigkap is niet goed bevestigd	Zet de motor goed vast, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
	De behuizing is niet goed bevestigd	Zet de behuizing goed vast, neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
Onvoldoende zuigkracht	De afstand tussen de behuizing en het gasfornuis is te groot	Pas de afstand aan
	Te veel ventilatie door open deuren of ramen	Kies een nieuwe locatie en zet het apparaat weer in elkaar.
Het apparaat wordt gekanteld	De bevestigingsschroef is niet voldoende aangedraaid	Plaats de afzuigkap horizontaal en draai de schroeven vast.
	De ophangbout niet voldoende aangedraaid	Plaats de afzuigkap horizontaal en draai de schroeven vast.

Als geen van deze situaties overeenkomt met uw probleem, probeer dan niet zelf het apparaat te demonteren of te repareren. Reparaties door onervaren personen kunnen letsel of ernstige storingen tot gevolg hebben. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. De reparatie moet worden uitgevoerd door een erkende monteur en er mogen uitsluitend originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Ongeoorloofd zelfonderhoud of onderhoud heeft invloed op het veilige gebruik van het product en de toepassing van het garantiebeleid.

OPMERKING:



Alle elektrische reparaties aan dit apparaat moeten voldoen aan de plaatselijke en/of landelijke wetgeving. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec in geval van twijfel en voordat u een van de bovenstaande handelingen uitvoert. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat opent.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 02925
 Product: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Nominale spanning: 220 - 240 V
 Nominale frequentie: 50 Hz
 Totaal vermogen: 213 W
 Motor: 210 W
 Luchtstroom: 800 m³/h
 Lamp: 2x 1,5 W
 Type lamp: rechthoekig LED-licht
 Afmetingen lamp: 120x33 mm
 ILCOS-code D: DBL-1.5-S-120/33

Referentie van het product: 02926
 Product: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Nominale spanning: 220 - 240 V
 Nominale frequentie: 50 Hz
 Totaal vermogen: 215 W
 Motor: 210 W
 Luchtstroom: 800 m³/h
 Lamp: 1x5 W
 Type lamp: rechthoekig LED-licht
 Afmetingen van de lamp: 539x23 mm
 ILCOS-code D: DBL-5-S-539/23

	Symbool	Waarde		Eenheden
Identificatie van het model		02925	02926	
Jaarlijks energieverbruik	AEC _{Afzuigkap}	24,9	27,1	kWh/a
Tijdelijk verhogen factor	f	0,6	0,6	
Vloeistof dynamische efficiëntie	FDE _{Afzuigkap}	37,9	37,6	
Energie-efficiëntie index	EEl _{Afzuigkap}	33,9	34,4	

Gemeten luchtstroom op het punt van maximale efficiëntie	Q_{BEP}	305	322,6	m ³ /h
Gemeten luchtdruk op het punt van maximale efficiëntie	P_{BEP}	457	470	Pa
Maximale luchtstroom	Q_{max}	Hogere instelling: 582,0	Hogere instelling: 617,6	m ³ /h
		Lagere instelling: 312,1	Lagere instelling: 324,9	
Luchtstroom "Boost" functie	-	815,3	861,4	
Elektrisch ingangsvermogen gemeten op het punt van maximale efficiëntie	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	W_L	3,5	3,5	W
Gemeten verlichtingssterkte van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	E_{medium}	83	77	lux
Stand-by stroomverbruik	P_s	N/A	N/A	W
Stroomverbruik in uitgeschakeldeodus	P_o	0,46	0,46	W
Geluidsniveau (hoogste instelling)	L_{WA}	68	68	dB
Geluidsniveau (laagste instelling)	L_{WA}	47	47	dB
Geluidsniveau (Boost)	L_{WA}	75		dB

Dit product bevat een A++ energiezuinige lichtbron.

Het stroomverbruik in de uit-stand bedraagt 0,46 W volgens de richtlijnen van EN 50564:2011 en de Europese verordeningen 1275/2008/EG en 801/2013/EG. Daartoe wordt het apparaat op het lichtnet aangesloten zonder enige functie uit te oefenen. De schakelaar/regelaar van het apparaat stond in de "uit" positie.

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel. Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VEREENVOUDIGDE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Panel sterowania
2. Korpus
3. Silnik

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Okap blatowy
- Zestaw do montażu
- Instrukcja obsługi
- Filtry

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Przygotowanie do instalacji

- Przed montażem okapu należy upewnić się, że miejsce montażu jest czyste, aby zapobiec zasysaniu kurzu lub brudu.
- Należy pamiętać, że okap kuchenny nie może mieć wspólnej rury wentylacyjnej z innymi urządzeniami wykorzystującymi gaz lub inne paliwa.

- Aby ułatwić odprowadzanie powietrza, rura wentylacyjna powinna mieć krzywiznę $\geq 120^\circ$ i powinna być podłączona do ściany zewnętrznej.
- Po montażu upewnij się, że okap jest wypoziomowany, aby zapobiec gromadzeniu się tłuszczu na jego końcach (Rys. 2).

Wymiary

- Na rysunku 3 przedstawiono wymiary wymagane do montażu okapu.
- Do montażu okapu wymagane są następujące narzędzia (NIEDOŁĄCZONE DO ZESTAWU): rękawice, śrubokręt gwiazdkowy, powierzchnia robocza, drabina, piła, linijka i wiertarka elektryczna.

Schemat wiercenia

Rysunek 4 przedstawia otwór, który należy wykonać w celu zamontowania okapu.

Instalacja

Rys. 5

1. Korpus okapu z wyciągiem
 2. Skrzynka silnika
 3. Śruba M4*8 (x2)
 4. Śruba ST4*14 (x2)
 5. Wspornik montażowy x2
 6. Skrzynka połączeń elektrycznych
- W pierwszej kolejności należy zdjąć skrzynkę silnika z korpusu okapu (Rys. 6).
 - Umieść korpus okapu w uprzednio wyciętym otworze (Rys. 7).
 - Miej pod ręką dwa wsporniki montażowe (Rys. 8).
 - Przymocuj korpus okapu do blatu kuchennego za pomocą wsporników montażowych i śrub. Pomiędzy wspornikami montażowymi a blatem należy zachować odstęp 2 mm (Rys. 9).
 - Zamontuj ponownie skrzynkę silnika na korpusie okapu. Zainstaluj skrzynkę połączeń elektrycznych (Rys. 10).
 - Poprowadź okablowanie, jak pokazano na rysunku 11. Z tyłu okapu znajdują się dwa złącza. Złącze „a” jest podłączone do przewodu przełącznika w skrzynce przyłączeniowej, a złącze „b” jest podłączone do pozostałych przewodów w skrzynce przyłączeniowej (w tym przewodu oświetlenia LED i siłownika).
 - W punkcie oznaczonym „e” znajduje się przewód silnika, który należy podłączyć do zacisku „d”. Punkt „c” pokazuje przełącznik włączania/wyłączania w skrzynce przyłączeniowej (Rys. 12).
 - Wykonaj otwór o średnicy 160 mm w szafce blatu roboczego, a następnie podłącz rurę wylotową, odpowiednio, do wylotu powietrza okapu kuchennego i do otworu w szafce blatu roboczego (Rys. 13).

Połączenia elektryczne

Podłącz wtyczkę zasilacza do gniazdka 220-240 V~/ 50 Hz.
Okap kuchenny musi być podłączony do uziemionej instalacji.

4. FUNKCJONOWANIE**4.1 Panel sterowania**

Rys. 14

1. Przycisk Opóźnione zakończenie
2. Przycisk Oświetlenie
3. Przyciski ustawień funkcji Prędkość / Światło / Opóźnione zakończenie
4. Przycisk funkcji Silnik wyciągu
5. Przycisk ON/OFF (włączanie/wyłączanie)

Przycisk Opóźnione zakończenie

Gdy okap kuchenny jest uruchomiony, naciśnij ten przycisk, aby wyłączyć okap, światło i siłownik po 5 minutach.

Gdy okap jest uruchomiony, naciśnij ten przycisk, będzie on migał przez 5 sekund. Podczas migania można za pomocą przycisków ustawić wybrać czas opóźnionego zakończenia, od 1 do 8 minut, odpowiadający 8 poziomom ustawień.

Przycisk Oświetlenie

Po naciśnięciu tego przycisku światło włączy się, a przycisk będzie migał przez 5 sekund. W czasie migania można również użyć przycisków ustawić, aby ustawić poziom jasności światła. Naciśnij przycisk światła, a światło wyłączy się.

Przycisk ustawień

Za pomocą tych przycisków można regulować następujące funkcje: prędkość, światło, opóźnione zakończenie.

Przyciski ustawień są ułożone od najniższego do najwyższego poziomu, od lewej do prawej. W sumie jest 8 poziomów.

Przycisk funkcji Silnik wyciągu

Naciśnięcie go włącza silnik wyciągu, a ponowne naciśnięcie wyłącza go.

Gdy okap kuchenny jest uruchomiony, można również użyć przycisków ustawień, aby wybrać prędkość od 1 do 8 (od najniższej do najwyższej prędkości).

Przycisk zasilania (ON/OFF)

Ikona dotykowa włączania/wyłączania: Ta ikona służy do sterowania okapem kuchennym. Naciśnij i przytrzymaj tę ikonę przez 3 sekundy, siłownik otworzy się i okap podniesie się.

Zaświeci się światło i okap uruchomi się z niską prędkością. Naciśnij i przytrzymaj tę ikonę przez 3 sekundy, siłownik zamknie się i okap opuści się. Światło i okap wyłączą się.

WAŻNE: przetąacznik znajdujący się w skrzynce przyłączeniowej musi być w pozycji ON (włączone).

UWAGA: Okapy są wyposażone w system ochrony przed przegrzaniem, który zapobiega ewentualnym incydentom, gdy temperatura silnika przekroczy dopuszczalną wartość podczas pracy.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**Wymywanie filtra przeciwtłuszczowego**

- Podnieś przedni, szklany panel o 20 mm, jak pokazano na rysunku 15.
- Następnie zdejmij go pociągając go na zewnątrz, jak pokazano na rysunku 16.
- Naciśnij zaczep filtra w dół i wyjmij filtr, jak pokazano na rysunku 17.

Czyszczenie filtra przeciwtłuszczowego Rys. 18

Nie używaj żrących detergentów do czyszczenia filtrów. Regularne czyszczenie filtrów przedłuży żywotność urządzenia i zapewni jego prawidłowe działanie. Postępuj zgodnie z następującymi instrukcjami:

- **Metoda czyszczenia 1:** Zanurz filtry w gorącej wodzie (40-50°C), dodaj neutralny detergent i mocz przez 2-3 minuty. Chroń się za pomocą rękawiczek i wyczyść filtry miękką szczotką lub gąbką. Nie używaj nadmiernej siły, ponieważ filtry są bardzo delikatne i łatwo je uszkodzić.
- **Metoda czyszczenia 2:** W razie potrzeby filtry można również myć w zmywarce w temperaturze około 60°C.

Czyszczenie okapu kuchennego

Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.

- A W celu ochrony korpusu przed korozją przez długi czas, okap kuchenny powinien być czyszczony gorącą wodą i niekorozyjnym detergentem co dwa miesiące.
- B Nie używaj ściernych detergentów, ponieważ mogą one uszkodzić korpus urządzenia.
- C Nie wolno moczyć silnika ani innych części elektrycznych, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- D Filtr węglowy nie może być wystawiony na działanie wysokich temperatur.

Filtr węglowy (dostępny w wybranych modelach)

Ten typ filtra zawiera węgiel aktywny i oczyszcza powietrze oraz pochłania zapachy powstające

podczas gotowania. Po pewnym czasie węgiel aktywny ulega nasyceniu, co zmniejsza zdolność pochłaniania zanieczyszczeń. Filtr węglowy nie może być myty ani czyszczony w żaden sposób, a gdy jego żywotność dobiegnie końca, należy wymienić go na nowy.

- Zaleca się okresową kontrolę stanu filtrów węglowych, co najmniej dwa lub trzy razy w roku. Jego wymiana będzie uzależniona od sposobu użytkowania okapu, a także dziennego czasu pracy.
- Jeżeli smażysz potrawy bardzo często, skróć okres sprawdzania i/lub wymiany filtrów węglowych.

Instalacja filtrów węglowych

Filtry węglowe są umieszczone za filrami przeciwłuszczowymi. Wyjmowanie filtrów węglowych:

1. Wyjmij filtry przeciwłuszczowe.
2. Podnieś filtr węglowy, a następnie wyciągnij go na zewnątrz (Rys. 19).
3. Aby wymienić filtr węglowy należy postępować w odwrotnej kolejności.
4. Filtr węglowy nie może być wystawiony na działanie wysokich temperatur.

Wymiary filtra węglowego

W okapie użyto dwóch filtrów węglowych o następujących wymiarach:

Referencja produktu: 02925

Produkt: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Wymiary filtra węglowego: 163x163x10 mm

Referencja produktu: 02926

Produkt: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Wymiary filtra węglowego: 273,5x162x10 mm

Wymiana żarówki/lampy/LED

Ważne:

- Wymiana żarówki/lampy/LED musi zostać dokonana przez Serwis Pomocy Technicznej Cecotec lub techników posiadających odpowiednie kwalifikacje.
- Zawsze odłączaj zasilanie przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na urządzeniu. Podczas obsługi żarówki/lampy należy upewnić się, że całkowicie ostygła przed dotknięciem jej rękami.
- Podczas kontaktu z żarówkami należy przytrzymywać je ściereczką lub rękawiczkami, aby zapobiec kontaktowi potu z żarówką, ponieważ może to skrócić żywotność żarówki.

Uwaga:

- Przed wymianą żarówek/lampek/LED upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

- Noś środki ochrony indywidualnej podczas wymiany żarówek/lamp/LED, na przykład rękawiczki.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Błąd	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Kontrolka świeci się, ale silnik nie pracuje.	Łopatka wentylatora silnika jest zablokowana	Usuń blokadę.
	Kondensator jest uszkodzony	Należy wymienić kondensator, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Silnik jest zablokowany lub łożysko jest uszkodzone.	Należy wymienić silnik, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Silnik ma poluzowany przewód wewnętrzny lub wydziela nieprzyjemny zapach.	Należy wymienić silnik, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Światło nie działa, silnik nie działa	Oprócz powyższych sprawdź następujące elementy:	
	Lampa jest uszkodzona	Należy wymienić światła, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Przewód zasilania jest poluzowany	Należy podłączyć przewody zgodnie ze schematem elektrycznym, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Olej kapie z metalowego filtra przeciwłuszczowego	Filtr jest bardzo zabrudzony	Natychmiast wyczyść lub wymień metalowy filtr przeciwłuszczowy

Wibracje korpusu	Łopatką jest uszkodzona i powoduje wibracje	Należy wymienić łopatkę
	Silnik nie jest dobrze zamocowany	Należy dobrze zabezpieczyć silnik, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
	Korpus nie jest dobrze zamocowany	Należy dobrze zamontować korpus, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
Niewystarczające ssanie	Odległość między korpusem a kuchenką gazową jest zbyt duża	Ponownie ustaw odległość
	Zbyt duży przepływ powietrza spowodowany otwartymi drzwiami lub oknami	Wybierz nową lokalizację i ponownie zamontuj urządzenie.
Urządzenie jest przechylone	Śruba mocująca nie jest wystarczająco dokręcona	Ustaw okap kuchenny poziomo i dokręć śruby.
	Śruba zawieszenia nie jest wystarczająco dokręcona	Ustaw okap kuchenny poziomo i dokręć śruby.

Jeśli żadna z tych sytuacji nie odpowiada problemowi, nie próbuj samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. Naprawy wykonywane przez niedoświadczonych osoby mogą spowodować obrażenia ciała lub poważne usterki. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Naprawę musi przeprowadzić autoryzowany specjalista, który może używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

Samodzielna lub nieautoryzowana konserwacja wpłynie na bezpieczeństwo użytkowania produktu i zastosowanie zasad gwarancji.

UWAGA:



Wszelkie naprawy elektryczne tego urządzenia muszą być przeprowadzane zgodnie z przepisami lokalnymi i/lub stanowymi. W razie wątpliwości i przed wykonaniem którejkolwiek z powyższych czynności należy skontaktować się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Przed otwarciem urządzenia należy zawsze odłączyć je od źródła zasilania.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 02925
 Produkt: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Napięcie znamionowe: 220 - 240 V
 Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
 Moc całkowita: 213 W
 Silnik: 210 W
 Natężenie przepływu powietrza: 800 m³/h
 Żarówka: 2x 1,5 W
 Typ żarówki: prostokątna lampa LED
 Wymiary żarówki: 120x33 mm
 Kod ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Referencja produktu: 02926
 Produkt: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Napięcie znamionowe: 220 - 240 V
 Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
 Moc całkowita: 215 W
 Silnik: 210 W
 Natężenie przepływu powietrza: 800 m³/h
 Żarówka: 1x5 W
 Typ żarówki: prostokątna lampa LED
 Wymiary żarówki: 539x23vmm
 Kod ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Symbol	Wartość		Jednostka
Identyfikacja modelu		02925	02926	
Roczne zużycie energii	AEC _{Okap}	24,9	27,1	kWh/a
Współczynnik upływu czasu	f	0,6	0,6	
Wydajność przepływu dynamicznego	FDE _{Okap}	37,9	37,6	
Wskaźnik efektywności energetycznej	EEl _{Okap}	33,9	34,4	

Zmierzony przepływ powietrza w punkcie maksymalnej wydajności	Q_{BEP}	305	322,6	m ³ /h
Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy.	P_{BEP}	457	470	Pa
Maksymalne natężenie przepływu powietrza	Q_{max}	Najwyższe ustawienie: 582,0	Najwyższe ustawienie: 617,6	m ³ /h
		Najniższe ustawienie: 312,1	Najniższe ustawienie: 324,9	
Przepływ powietrza przy funkcji „Booster”	-	815,3	861,4	
Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Moc znamionowa systemu oświetlenia	W_L	3,5	3,5	W
Średnie natężenie światła systemu oświetlenia na powierzchni do gotowania	$E_{srednia}$	83	77	lux
Pobór mocy w trybie gotowości	P_s	N/A	N/A	W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	P_o	0,46	0,46	W
Poziom hałasu (najwyższe ustawienie)	L_{WA}	68	68	dB
Poziom hałasu (najniższe ustawienie)	L_{WA}	47	47	dB
Poziom dźwięku (Boost)	L_{WA}	75		dB

Ten produkt zawiera energooszczędne źródło światła klasy A++.

Zużycie energii w trybie „wyłączonym” wynosi 0,46 W, zgodnie z wytycznymi normy EN 50564:2011 i europejskimi przepisami 1275/2008/WE i 801/2013/WE. W tym celu urządzenie jest podłączane do sieci bez wykonywania żadnej funkcji. Przetątnik/regulator urządzenia został ustawiony w pozycji „wyłączone”.

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

7. Ovládací panel
8. Hlavní tělo
9. Motor

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Výsuvná digestoř z pracovní desky
- Montážní sada
- Návod k použití
- Filtry

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. INSTALACE

Příprava na instalaci

- Před instalací odtahové digestoře se ujistěte, že je prostor čistý, aby se zabránilo nasávání zbytků prachu.
- Upozorňujeme, že odtahová digestoř nesmí sdílet stejné ventilační potrubí s jinými spotřebiči na plyn nebo jiná paliva.
- Pro usnadnění odtahu vzduchu by mělo mít ventilační potrubí zakřivení $\geq 120^\circ$ a mělo by být

připojeno k vnější stěně.

- Po instalaci se ujistěte, že odtahová digestoř je vyrovnána, aby nedocházelo k usazování mastnoty na její okrajích (Obr. 2).

Rozměry

- Na obrázku 3 jsou znázorněny rozměry potřebné pro instalaci odtahové digestoře.
- Pro montáž odtahové digestoře jsou zapotřebí následující pomůcky a nářadí (NEJSOU SOUČÁSTÍ BALENÍ): rukavice, křížový šroub, pracovní deska, žebřík, pila, pravítko, elektrická vrtačka.

Vrtací schéma

Na obrázku 4 je znázorněn otvor k vyvrtání pro instalaci odtahové digestoře.

Instalace

Obr. 5

1. Tělo odtahové digestoře
2. Skříň motoru
3. Šroub M4*8 (x2)
4. Šroub ST4*14 (x2)
5. Montážní lišta (x2)
6. Elektrická rozvodná skříň

- Nejprve odmontujte skříň motoru z hlavního těla odtahové digestoře (Obr. 6).
- Umístěte tělo odtahové digestoře do montážního otvoru, který jste předtím vyřízli (Obr. 7).
- K dispozici jsou dvě montážní lišty (Obr. 8).
- Připevněte tělo odtahové digestoře k pracovní desce pomocí montážních lišt a šroubů. Mezi montážními lištami a pracovní deskou je třeba ponechat mezeru 2 mm (Obr. 9).
- Znovu namontujte skříň motoru na tělo odtahové digestoře. Nainstalujte elektrickou rozvodnou skříň (Obr. 10).
- Zapojení kabelů proveďte podle obrázku 11. Na zadní straně odtahové digestoře jsou dvě svorky. Svorka „a“ je připojena k vodiči spínače elektrické rozvodné skříně a svorka „b“ je připojena k ostatním vodičům v elektrické rozvodné skříně (včetně vodiče LED světla a vodiče elektrické tlačné tyče).
- V místě označeném „e“ se nachází vodič motoru, který je třeba připojit ke svorce „d“. Bod „c“ ukazuje přepínač pro „zapnutí/vypnutí“ elektrické rozvodné skříně (Obr. 12).
- Vyřízněte otvor o průměru 160 mm do pracovní desky a poté připojte odtahové potrubí k otvoru pro výstup vzduchu odtahové digestoře a k otvoru v pracovní desce (Obr. 13).

Elektrická zapojení

Napájecí kabel zapojte do vhodné elektrické zásuvky s napětím 220-240 V~/ 50 Hz.

Odtahová digestoř musí být připojena k uzemněné instalaci.

4. PROVOZ

4.1 Ovládací panel

Obr. 14

1. Dotyková ikona funkce Odložený konec
2. Dotyková ikona funkce Osvětlení
3. Dotykové ikony pro nastavení funkcí Rychlost odtahu / Osvětlení / Odložený konec
4. Dotyková ikona funkce Odtah s motorem
5. Dotyková ikona ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí)

Dotyková ikona funkce Odložený konec

Když je odtahová digestoř v provozu, stiskněte tuto dotykovou ikonu, aby se po uplynutí 5 minut vypnula odtahová digestoř, osvětlení a elektrická tlačná tyč.

Když je odtahová digestoř v provozu, stiskněte dotykovou ikonu odloženého konce, která bude blikat po dobu 5 sekund. Během blikání stisknutím některé z 8 příslušných úrovní dotykových ikon pro nastavení odloženého konce můžete zvolit jeho dobu od 1 minuty do 8 minut.

Dotyková ikona funkce Osvětlení

Stisknutím této dotykové ikony se světlo rozsvítí, ikona bude blikat po dobu 5 sekund; během této doby můžete použít dotykové ikony pro nastavení osvětlení pro upravení intenzity světla. Když znovu stisknete dotykovou ikonu Osvětlení, světlo se vypne.

Dotykové ikony pro nastavení příslušných funkcí

Pomocí těchto dotykových ikon můžete nastavit úroveň následujících funkcí: rychlost odtahu, osvětlení a odložený konec.

Dotykové ikony pro nastavení se pohybují zleva doprava od nejnižší po nejvyšší úroveň. K dispozici je celkem 8 úrovní nastavení.

Dotyková ikona funkce Odtah s motorem

Stisknutím této dotykové ikony se odtah s motorem zapnou a jejím opětovným stisknutím se vypnou.

Když je odtahová digestoř v provozu můžete také použít dotykové ikony pro nastavení úrovně rychlosti odtahu od 1 do 8 (od nejnižší po nejvyšší rychlost odtahu).

Dotyková ikona pro Zapnutí/Vypnutí (ON/OFF)

Dotyková ikona pro zapnutí/vypnutí: slouží k ovládání odtahové digestoře. Podržte stisknutou tuto dotykovou ikonu po dobu 3 sekund, elektrická tlačná tyč se zdvihne a odtahová digestoř se vysune. Poté se osvětlení rozsvítí a odtahová digestoř začne pracovat na nízké rychlosti. Pokud podržíte stisknutou dotykovou ikonu pro zapnutí/vypnutí (ON/OFF) po dobu 3 sekund, elektrická tlačná tyč klesne a odtahová digestoř se zasune. Poté osvětlení zhasne a odtahová digestoř přestane pracovat.

POZNÁMKA: Nezapomeňte, že přepínač pro zapnutí/vypnutí umístěný na elektrické rozvodné skříni musí být v poloze ON (zapnuto).

POZNÁMKA: Digestoře jsou vybaveny systémem ochrany proti přehřátí, který zabraňuje případným nehodám, když teplota motoru překročí hraniční provozní hodnotu.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Postup pro vyjmutí tukového filtru

- Nejprve zvedněte přední sklo digestoře asi o 20 mm, jak je znázorněno na obrázku 15.
- Poté ho vyjměte vytažením směrem ven, jak je znázorněno na obrázku 16.
- Posuňte západku filtru směrem dolů a poté vyjměte filtr, jak je znázorněno na obrázku 17.

Čištění tukového filtru Obr. 18

Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky k čištění mastnoty z filtrů. Pravidelné čištění filtrů prodlužuje životnost spotřebiče a přispívá k jeho správnému provozu. Postupujte podle následujících pokynů:

- **Způsob čištění 1:** Ponořte tukové filtry do horké vody (40-50 °C), přidejte neutrální čisticí prostředek a nechte je namočené 2 až 3 minuty. Chraňte se rukavicemi a filtry čistěte kartáčkem nebo jemnou houbou. Netlačte příliš na ne, protože filtry jsou velmi jemné a mohou se snadno poškodit.
- **Způsob čištění 2:** Pokud si přejete, filtry můžete mýt také v myčce nádobí při teplotě nastavené na přibližně 60 °C.

Pokyny k čištění odtahové digestoře

Před čištěním nezapomeňte spotřebič vypnout a odpojit z elektrické sítě.

- A Pro dlouhodobou ochranu hlavního těla před korozi by se měla digestoř čistit každé dva měsíce horkou vodou s nekorodujícím čisticím prostředkem.
- B Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, jinak může dojít k poškození těla digestoře.
- C Motor ani jiné elektrické součásti nenamáchejte, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče.
- D Uhlíkový filtr nesmí být vystaven teplu.

Uhlíkový filtr (Pouze u vybraných modelů)

Tento typ filtru obsahuje aktivní uhlí a zajišťuje čištění vzduchu a pohlcování pachů z vaření. Aktivní uhlí se po určité době zanesení, čímž se sníží absorpční schopnost filtru. Uhlíkový filtr nelze mýt ani nijak čistit, po skončení jeho životnosti jej musíte vyměnit za nový.

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat stav uhlíkových filtrů, alespoň dvakrát až

třikrát ročně. Jejich výměna závisí na způsobu používání odtahové digestoře a také na každodenním trvání provozu.

- V případě velmi častého smažení zkrátte časový interval pro kontrolu a/nebo výměnu uhlíkových filtrů.

Instalace uhlíkových filtrů

Uhlíkové filtry jsou umístěny za tukovými filtry. Postup pro vyjmutí uhlíkových filtrů je následující:

1. Nejprve vyjměte tukové filtry.
2. Zvedněte uhlíkový filtr a vysuňte ho ven (Obr. 19).
3. Pro výměnu uhlíkového filtru postupujte v opačném pořadí.
4. Uhlíkový filtr nesmí být vystaven teplu.

Rozměry uhlíkového filtru

Odtahová digestoř je vybavena dvěma uhlíkovými filtry o následujících rozměrech:

Referenční číslo výrobku: 02925

Výrobek: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Rozměry uhlíkového filtru: 163x163x10 mm

Referenční číslo výrobku: 02926

Výrobek: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Rozměry uhlíkového filtru: 273,5x162x10 mm

Výměna žárovky/lampy/LED osvětlení

Důležité:

- Výměna žárovky/lampy/LED osvětlení musí být provedena Technickou asistenční službou společnosti Cecotec nebo akreditovaným kvalifikovaným technikem.
- Před jakoukoli operací na spotřebiči vždy odpojte napájení. Při manipulaci se žárovkou/lampou se ujistěte, že zcela vychladla před tím, než se jí dotknete přímo rukama.
- Při manipulaci s žárovkami je uchopte pomocí hadříku nebo rukavic, abyste zabránili kontaktu potu s žárovkou, protože to může zkrátit její životnost.

Poznámka:

- Před výměnou žárovek/lampy/LED osvětlení se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
- Chraňte se před nebezpečím při výměně žárovek/lampy/LED osvětlení, např. použitím rukavic.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Chyba	Možná příčina	Možné řešení
Osvětlení svítí, ale motor nefunguje	Lopatka ventilátoru je zablokovaná	Odstraňte blokaci
	Kondenzátor je poškozen	Za účelem výměny kondenzátoru se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
	Motor je zaseknutý nebo je poškozené ložisko	Za účelem výměny motoru se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
	Motor má uvolněný vnitřní kabel nebo nepříjemně zapáchá	Za účelem výměny motoru se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
Nefunguje osvětlení ani motor	Kromě výše uvedeného zkontrolujte následující:	
	Osvětlení je poškozeno	Za účelem výměny žárovky se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
	Napájecí kabel je uvolněn	Zapojte vodiče podle schématu zapojení, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
Z kovového tukového filtru odkapávají kapky oleje	Velmi znečištěný filtr	Okamžitě vyčistěte nebo vyměňte kovový tukový filtr

Tělo digestoře vibruje	Lopatka ventilátoru je poškozena a způsobuje vibrace	Vyměňte lopatku ventilátoru
	Motor není řádně upevněn	Za účelem bezpečného upevnění motoru se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
	Tělo digestoře není pevně upevněno	Za účelem bezpečného upevnění těla digestoře se obraťte na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec
Nedostatečný odtah	Vzdálenost mezi tělem digestoře a plynovou varnou deskou je příliš velká	Upravte tuto vzdálenost
	V místnosti je přílišné větrání v důsledku otevřených dveří nebo oken	Přemístěte digestoř a znovu ji nainstalujte
Digestoř je nakloněna	Upevňovací šroub není dostatečně utažen	Digestoř opět nastavte do vodorovné polohy a utáhněte šrouby
	Šroub není dostatečně utažen	Digestoř opět nastavte do vodorovné polohy a utáhněte šrouby

Pokud žádná z těchto situací neodpovídá vašemu problému, nepokoušejte se výrobek sami rozebírat nebo opravovat. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážným poruchám provozu. Obraťte se na Technickou asistenční službu společnosti Cecotec. Opravu musí provést autorizovaný technik a musí být použity pouze originální náhradní díly.

Svévolná údržba nebo neautorizovaná údržba má vliv na bezpečné používání výrobku a na uplatnění záručních podmínek.

UPOZORNĚNÍ:



Veškeré elektrické opravy tohoto spotřebiče musí odpovídat místním a/nebo státním zákonům. Obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě pochybností a před provedením výše uvedených operací. Vždy vypněte a odpojte spotřebič od zdroje napájení, když se ho chystáte rozebrat.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 02925
 Výrobek: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Jmenovité napětí: 220-240 V
 Jmenovitá frekvence: 50 Hz
 Celkový výkon: 213 W
 Motor: 210 W
 Výkon odtahu: 800 m³/h
 Žárovka: 2x1,5 W
 Typ žárovky: obdélníková LED žárovka
 Rozměry žárovky: 120x33 mm
 Kód ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Referenční číslo výrobku: 02926
 Výrobek: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Jmenovité napětí: 220-240 V
 Jmenovitá frekvence: 50 Hz
 Celkový výkon: 215 W
 Motor: 210 W
 Výkon odtahu: 800 m³/h
 Žárovka: 1x5 W
 Typ žárovky: obdélníková LED žárovka
 Rozměry žárovky: 539x23 mm
 Kód ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Symbol	Hodnota		Počet
Identifikace modelu		02925	02926	
Roční spotřeba energie	AEC _{Digestoř}	24,9	27,1	kWh/a
Koeficient prodloužení času	f	0,6	0,6	
Dynamická účinnost kapalin	FDE _{Digestoř}	37,9	37,6	
Index energetické účinnosti	EEL _{Digestoř}	33,9	34,4	
Měřený průtok vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	Q _{BEP}	305	322,6	m ³ /h

Měřený tlak vzduchu v bodě nejvyšší účinnosti	P_{BEP}	457	470	Pa
Maximální průtok vzduchu	Q_{max}	Nejvyšší nastavení: 582,0	Nejvyšší nastavení: 617,6	m^3/h
		Nejnižší nastavení: 312,1	Nejnižší nastavení: 324,9	
Průtok vzduchu funkce „Booster“	–	815,3	861,4	
Elektrický výkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	W_{BEP}	102,1	111,9	W
Jmenovitý výkon systému osvětlení	W_L	3,5	3,5	W
Průměrné osvětlení osvětlovacího systému na varné ploše	$E_{střední}$	83	77	lux
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P_s	N/A	N/A	W
Spotřeba energie v režimu vypnutí	P_o	0,46	0,46	W
Hladina hluku (Nejvyšší nastavení)	L_{WA}	68	68	dB
Hladina hluku (Nejnižší nastavení)	L_{WA}	47	47	dB
Hladina hluku (Booster)	L_{WA}	75		dB

Tento výrobek obsahuje energeticky účinný světelný zdroj A++.

Spotřeba energie v režimu „vypnutí“ je 0,46 W podle normy EN 50564:2011 a evropských předpisů 1275/2008/ES a 801/2013/ES. Za tímto účelem je spotřebič zapojen do elektrické sítě, aniž by vykonával jakoukoli funkci. Tlačítko pro vypnutí spotřebiče bylo stisknuto za účelem „vypnutí“ zařízení.

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema 1

1. Kontrol paneli
2. Ana gövde
3. Motor

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımamız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Tezgah üstü davlumbaz
- Kurulum kiti
- Kullanma kılavuzu
- Filtreler

Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Kurulum öncesi hazırlık

- Davlumbazı monte etmeden önce, toz çekmesini önlemek için alanın temiz olduğundan emin olun.
- Davlumbazın gaz veya diğer yakıtlar kullanan diğer cihazlarla aynı havalandırma borusunu paylaşmaması gerektiğini lütfen unutmayın.
- Hava tahliyesini kolaylaştırmak için havalandırma borusu $\geq 120^\circ$ lik bir eğriliğe sahip olmalı ve dış duvara bağlanmalıdır.

- Kurulumdan sonra, uç kısımda yağ birikmesini önlemek için davlumbazın düz olduğundan emin olun (Şekil 2).

Boyutlar

- Şekil 3'te davlumbazın montajı için gerekli boyutlar gösterilmektedir.
- Davlumbazın montajı için aşağıdaki aletlerin kullanılması tavsiye edilir (DAHİL DEĞİLDİR): eldiven, yıldız tornavida, çalışma yüzeyi, merdiven, testere, cetvel, elektrikli matkap.

Sondaj için diyagram

Şekil 4, davlumbazın montajı için açılacak deliği göstermektedir.

Kurulum

Şema. 5

1. Davlumbaz gövdesi
2. Motor grubu muhafazası
3. Vida M4*8 (x2)
4. Vida ST4*14 (x2)
5. Montaj braket (x2)
6. Elektrik bağlantı kutusu

- İlk olarak, motor grubu muhafazasını aspiratör gövdesinden çıkarın (Şekil 6).
- Davlumbaz gövdesini daha önce açtığınız montaj deliğine yerleştirin (Şekil 7).
- İki montaj braketini mevcuttur (Şekil 8).
- Davlumbaz gövdesini ve tezgahı vidalar kullanarak montaj braketleriyle bağlayın. Montaj braketleri ile tezgah arasında 2 mm boşluk olmalıdır (Şekil 9).
- Motor grubu muhafazasını davlumbaz gövdesine geri takın. Elektrik bağlantı kutusunu takın (Şekil 10).
- Kablo bağlantılarını Şekil 11'de gösterildiği gibi yapın. Davlumbazın arkasında iki terminal bulunmaktadır. "a" terminali elektrik bağlantı kutusundaki anahtar kablosuna bağlanır ve "b" terminali elektrik bağlantı kutusundaki diğer kablolarla bağlanır (LED ışık kablosu ve elektrikli itme çubuğu kablosu dahil).
- "e" işaretli noktada bir motor kablosu bulunmaktadır, bu kabloyu "d" terminaline bağlayın. "c" noktası elektrik bağlantı kutusundaki "açma/kapama" anahtarını göstermektedir (Şekil 12).
- Tezgah dolabında 160 mm çapında bir delik açın ve ardından emme borusunu sırasıyla davlumbazın hava çıkışına ve tezgah dolabındaki deliğe bağlayın (Şekil 13).

Elektrik bağlantıları

Güç kablosu fişini uygun bir 220-240 V~/ 50 Hz prize takın.

Davlumbaz topraklama elektrik tesisatına bağlanmalıdır.

4. KULLANIM

4.1 Kontrol paneli

Şema. 14

1. Gecikmeli Bitiş" fonksiyon düğmesi
2. Işık" fonksiyon düğmesi
3. "Hız / Işık / Gecikmeli Bitiş" fonksiyonları için ayar düğmeleri.
4. Ekstraktör Motoru" fonksiyon düğmesi
5. AÇMA/KAPAMA düğmesi

Gecikmeli Bitiş" fonksiyon düğmesi

Davlumbaz çalışırken, davlumbazı, ışıkları ve itme çubuğunu 5 dakika sonra kapatmak için bu düğmeye basın.

Davlumbaz çalışırken, bu düğmeye basın ve 5 saniye boyunca yanıp sönecektir. Yanıp sönmeye sırasında, 8 ayar seviyesine karşılık gelen 1 ila 8 dakika arasında gecikmeli bitiş süresini seçmek için ayar düğmelerini kullanabilirsiniz.

Işık" fonksiyon düğmesi

Bu düğmeye bastığınızda ışık yanacaktır, düğme 5 saniye boyunca yanıp sönecektir, yanıp sönmeye süresi boyunca ışığın parlaklık seviyesini ayarlamak için ayar düğmelerini de kullanabilirsiniz. "Işık" düğmesine tekrar bastığınızda ışık sönecektir.

Ayar düğmeleri

Bu düğmelerle aşağıdaki işlevlerin seviyesini ayarlayabilirsiniz: hız, ışık, gecikmeli son.

Ayar düğmeleri soldan sağa doğru en düşük seviyeden en yüksek seviyeye kadar değişir. Toplam 8 seviye bulunmaktadır.

Çıkarıcı Motor» fonksiyon düğmesi

Egzoz motorunu açmak için basın, tekrar basarsanız kapanacaktır.

Davlumbaz çalışırken, hız seviyesini 1'den 8'e (en düşük hızdan en yüksek hıza) seçmek için ayar düğmelerini de kullanabilirsiniz.

AÇMA/KAPAMA (ON/OFF) düğmesi

Açma/Kapama dokunmatik simgesi Bu simge davlumbazı kontrol etmek için kullanılır. Bu simgeyi 3 saniye boyunca basılı tutun, itme çubuğu açılacak ve aspiratör kapağı yükselecektir. Daha sonra ışık yanacak ve davlumbaz düşük hızda çalışmaya başlayacaktır. Bu simgeyi 3 saniye boyunca basılı tutarsanız itme çubuğu kapanacak ve davlumbaz alçalacaktır. Daha sonra ışık sönecek ve davlumbaz çalışmayı durduracaktır.

NOT: Elektrik bağlantı kutusunda bulunan anahtarın AÇIK konumda olması gerektiğini unutmayın.

NOT: Davlumbazlar, motor sıcaklığı çalışma sınır değerini aştığında olası kazaları önlemek için hareket eden bir aşırı ısınma koruma sistemi ile donatılmıştır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Yağ filtresi temizleme işlemi

- Önce ön camı şekil 15'te gösterildiği gibi yaklaşık 20 mm kaldırın.
- Ardından şekil 16'da gösterildiği gibi dışarı doğru çekerek çıkarın.
- Filtre tokasını aşağı doğru bastırın ve ardından şekil 17'de gösterildiği gibi çıkarın.

Yağ filtresi temizliği Şekil 18

Ağ filtrelerdeki yağı temizlemek için aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Ağ filtrelerin düzenli olarak temizlenmesi cihazın ömrünü uzatacak ve düzgün çalışmasını sağlayacaktır. Aşağıdaki talimatları uygulayın:

- **Temizlik yöntemi 1:** Ağ filtreleri sıcak suya (40-50 °C) koyun, deterjan ekleyin ve 2 ila 3 dakika bekletin. Kendinizi eldivenlerle koruyun ve filtreleri yumuşak bir fırça veya ovma süngeri ile temizleyin. Filtreler çok hassas olduğundan ve kolayca zarar görebileceğinden çok fazla kuvvet uygulamayın.
- **Temizlik yöntemi 2:** Dilerseniz filtreleri bulaşık makinesinde yaklaşık 60 °C sıcaklıkta da yıkayabilirsiniz.

Davlumbazın temizlenmesi için talimatlar

Temizlemeden önce güç kaynağını kapatmayı unutmayın.

- A Ana gövdeyi uzun süre korozyondan korumak için davlumbaz her iki ayda bir sıcak su ve aşındırıcı olmayan deterjanla temizlenmelidir.
- B Lütfen aşındırıcı deterjan kullanmayın, aksi takdirde davlumbaz gövdesine zarar verir.
- C Cihaza zarar vereceğinden, motoru veya diğer elektrikli parçaları ıslatmayın.
- D Kömür filtresi ısıya maruz bırakılmamalıdır.

Karbon filtre (Yalnızca belirli modellere dahildir)"

Bu filtre türü aktif karbon içerir ve havayı temizler ve yemek kokularını çeker. Aktif karbon bir süre sonra doymuş hale gelir ve bu da filtrenin emiş kapasitesini azaltır. Karbon filtre hiçbir şekilde yıkanamaz veya temizlenemez, kullanım ömrü sona erdiğinde yenisiyle değiştirmeniz gerekir.

- Karbon filtrelerin durumunun düzenli olarak, yılda en az iki veya üç kez kontrol edilmesi önerilir. Değiştirilmesi, davlumbazın nasıl kullanıldığına ve günlük çalışma süresine bağlı olacaktır.
- Çok sık kızartma durumunda, karbon filtreleri kontrol etme ve/veya değiştirme zaman aralığını kısaltın.

Karbon filtrelerin kurulumu

Karbon filtreler yağ filtrelerinin arkasında yer alır. Karbon filtreler için ekstraksiyon süreci aşağıdaki gibidir:

1. Yağ filtrelerini çıkarın.
2. Karbon filtreyi yukarı kaldırın ve ardından çıkarmak için dışarı doğru sallayın (Şekil 19).
3. Karbon filtreyi değiştirmek için işlemi ters sırayla yapın.
4. Karbon filtre ısıya maruz bırakılmamalıdır.

Karbon filtre boyutlarıKarbon filtre boyutlarıKarbon filtre boyutları
Davlumbaz aşağıdaki boyutlarda iki karbon filtre kullanır:

Ürün referansı: 02925
Ürün: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
Karbon filtre boyutları: 163x163x10 mm

Ürün referansı: 02926
Ürün: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
Karbon filtre boyutları: 273,5x162x10 mm

Ampul/lamba/ LED değişimi

Önemli:

- Ampul/lamba/LED Cecotec'in Teknik Destek Servisi veya akredite kalifiye teknisyenler tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz üzerinde herhangi bir işlem yapmadan önce daima elektrik bağlantısını kesin. Ampulü/lambayı tutarken, ellerle doğrudan temas etmeden önce tamamen soğuduğundan emin olun.
- Ampulleri tutarken, terin ampulle temas etmesini önlemek için bir bez veya eldivenle tutun, çünkü bu ampul ömrünü kısaltabilir.

NOT:

- Ampulleri/Lambaları/LED'leri değiştirmeden önce, cihazın kapalı olduğundan ve fişinin prizden çekildiğinden emin olun.
- Ampulleri/lambaları/LED'leri değiştirirken, örneğin eldiven giyerek kendinizi tehlikeden koruyun.

6. SORUN GİDERME

Hata	Muhtemel sorunlar	Muhtemel çözümler
Işık yanıyor, ancak motor çalışmıyor	Sayfa kilitli	Tıkanıklığı giderin
	Kondansatör hasarlı	Kondansatörü değiştirin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Motor sıkışmış veya yatak hasar görmüş	Motoru değiştirin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Motorda gevşek bir iç kablo veya kötü bir koku var	Motoru değiştirin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Işık çalışmıyor, motor çalışmıyor	Yukarıdakilere ek olarak aşağıdakileri de kontrol edin:	
	Işık hasar görmüş	Işıkları değiştirin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Güç kablosu gevşek	Kabloları bağlantı şemasına göre bağlayın, lütfen resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Metal yağ filtresinden yağ damlacıkları düşer	Filtre çok kirli	Metal yağ filtresini derhal temizleyin veya değiştirin.
Vücut titreşimi	Bıçak hasarlı ve titreşime neden oluyor	Sayfayı değiştirin
	Motor güvenli bir şekilde sabitlenmemiş	Motoru sıkıca sabitleyin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
	Gövde güvenli bir şekilde sabitlenmemiş	Gövdeyi sıkıca sabitleyin, resmi Cecotec Servis Merkezi ile iletişime geçin.
Yetersiz emiş	Gövde ile gazlı ocak arasındaki mesafe çok uzun	Mesafeyi yeniden ayarlayın
	Açık kapılar veya pencereler aracılığıyla çok fazla havalandırma	Yeni bir konum seçin ve makineyi yeniden monte edin.

Makine eğitir	Sabitleme vidası yeterince sıkılmamış	Davlumbazı yatay olarak yeniden yerleştirin ve vidaları sıkın.
	Süspansiyon civatası yeterince sıkılmamış	Davlumbazı yatay olarak yeniden yerleştirin ve vidaları sıkın.

Bu durumlardan hiçbirisi sorununuzla eşleşmiyorsa, cihazı kendiniz sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Deneyimsiz kişiler tarafından yapılan tamirler yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Lütfen Cecotec'in Resmi Teknik destek Servisi ile iletişime geçin. Tamir yetkili bir teknisyen tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

Yetkili dışında bakım, ürünün güvenli kullanımını ve garanti politikasının uygulanmasını etkileyecektir.

UYARI:



Bu cihazda yapılacak tüm elektrik onarımları yerel ve/veya eyalet yasalarına uygun olmalıdır. Şüpheli durumda ve yukarıdaki işlemlerden herhangi birini gerçekleştirmeden önce lütfen Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin. Cihazı açarken daima elektrik bağlantısını kesin.

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı 02925
 Ürün: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Minimal gerilim 220 - 240 V
 Nominal frekans: 50 Hz
 Toplam güç: 213 W
 Motor: 210 W
 Hava akış hızı: 800 m3/h
 Ampul: 2x 1,5 W
 Ampul tipi: dikdörtgen LED ışık
 Ampul boyutları: 120x33 mm
 ILCOS Kod D: DBL-1.5-S-120/33

Ürün referansı: 02926
 Ürün: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Minimal gerilim 220 - 240 V
 Nominal frekans: 50 Hz
 Toplam güç: 215 W

Motor: 210 W
 Hava akış hızı: 800 m3/h
 Ampul: 1x5 W
 Ampul tipi: dikdörtgen LED ışık
 Ampul boyutları: 539x23 mm
 ILCOS Kod D: DBL-5-S-539/23

	Sembol	Değer		Üniteler
Model tanımlama		02925	02926	
Yıllık enerji tüketimi	AEC _{davlumbaz}	24,9	27,1	kWh/a
Geçici artış faktörü	f	0,6	0,6	
Akış dinamiği verimliliği	FDE _{davlumbaz}	37,9	37,6	
Enerji Verimliliği Endeksi	EEL _{davlumbaz}	33,9	34,4	
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen hava akışı	Q _{BEP}	305	322,6	m ³ /h
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen hava basıncı	P _{BEP}	457	470	Pa
Maksimum hava akışı	Q _{máx}	Daha yüksek ayar: 582,0	Daha yüksek ayar: 617,6	m ³ /h
		Düşük ayar: 312,1	Düşük ayar: 324,9	
Hava akışı "Boost" fonksiyonu	-	815,3	861,4	
Maksimum verimlilik noktasında ölçülen elektrik giriş gücü	W _{BEP}	102,1	111,9	W
Aydınlatma sisteminin nominal gücü	W _L	3,5	3,5	W
Aydınlatma sisteminin ölçülen aydınlığı pişirme yüzeyi	E _{ortalama}	83	77	lux
Bekleme modunda güç tüketimi	P _S	N/A	N/A	W

Kapalı modda güç tüketimi	P _o	0,46	0,46	W
Ses seviyesi (En yüksek ayar)	L _{WA}	68	68	dB
Ses seviyesi (en düşük ayar)	L _{WA}	47	47	dB
Gürültü seviyesi (Boost)	L _{WA}	75		dB

Bu ürün A++ enerji tasarruflu bir ışık kaynağı içerir.

"Kapalı" moddaki güç tüketimi EN 50564:2011 ve 1275/2008/EC ve 801/2013/EC Avrupa yönetmelikleri yönergeleri kullanılarak 0,46 W'tır. Bu amaçla, cihaz herhangi bir işlev gerçekleştirmeden şebekeye bağlıdır. Cihazın açma kapatma düğmesi/kontrolörü "kapalı" konumdadır.

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir. Yukarıdaki yönergeler uyuşması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Πίνακας ελέγχου
2. Κύριο σώμα
3. Κινητήρας

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Απορροφητήρας πάγκου εργασίας
- Kit Συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Φίλτρα

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προετοιμασία πριν την εγκατάσταση

- Πριν από την τοποθέτηση του απορροφητήρα, βεβαιωθείτε ότι ο χώρος είναι καθαρός, ώστε να αποφευχθεί η αναρρόφηση σκόνης.
- Λάβετε υπόψη ότι ο απορροφητήρας δεν πρέπει να μοιράζεται τον ίδιο σωλήνα εξαερισμού με άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα.

- Για τη διευκόλυνση της εξόδου του αέρα, ο σωλήνας εξαερισμού πρέπει να έχει καμπυλότητα $\geq 120^\circ$ και να συνδέεται στον εξωτερικό τοίχο, παράλληλα.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας είναι οριζόντιος για να αποφευχθεί η συσσώρευση λίπους στο άκρο του (Εικ. 2)

Διαστάσεις

- Η εικόνα 3 δείχνει τις διαστάσεις που απαιτούνται για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.
- Για την εγκατάσταση του απορροφητήρα συνιστάται η χρήση των ακόλουθων εργαλείων (ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ): γάντια, κατσαβίδι Phillips, επιφάνεια εργασίας, σκάλα, πριόνι, χάρακας, ηλεκτρικό τρυπάνι.

Διάγραμμα διάτρησης

Στην εικόνα 4 φαίνεται η οπή που πρέπει να διανοιχθεί για την εγκατάσταση του απορροφητήρα.

Εγκατάσταση

Εικ. 5

1. Σώμα απορροφητήρα
 2. Περίβλημα συγκροτήματος κινητήρα
 3. Βίδα M4*8 (x2)
 4. Βίδα ST4*14 (x2)
 5. Βάση στήριξης (x2)
 6. Ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης
- Αρχικά, αφαιρέστε το περίβλημα του συγκροτήματος κινητήρα από το σώμα του απορροφητήρα (Εικ. 6).
 - Τοποθετήστε το σώμα του απορροφητήρα στην οπή εγκατάστασης που έχετε προηγουμένως κόψει (Εικ. 7).
 - Διατίθενται δύο στηρίγματα τοποθέτησης (Εικ. 8).
 - Συνδέστε το σώμα του απορροφητήρα και τον πάγκο εργασίας με τα στηρίγματα τοποθέτησης χρησιμοποιώντας βίδες. Μεταξύ των στηριγμάτων και του πάγκου εργασίας πρέπει να υπάρχει διάκενο 2 mm (Εικ. 9).
 - Επανατοποθετήστε το περίβλημα του συγκροτήματος κινητήρα στο σώμα του απορροφητήρα. Τοποθετήστε το ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης (Εικ. 10).
 - Πραγματοποιήστε την καλωδίωση όπως φαίνεται στην εικόνα 11. Υπάρχουν δύο ακροδέκτες στο πίσω μέρος του απορροφητήρα. Ο ακροδέκτης «α» συνδέεται με το καλώδιο του διακόπτη στο ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης και ο ακροδέκτης «β» συνδέεται με τα άλλα καλώδια στο ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου του φωτός LED και του καλωδίου της ηλεκτρικής ράβδου ώθησης).
 - Υπάρχει ένα καλώδιο κινητήρα που βρίσκεται στο σημείο με την ένδειξη “e”, συνδέστε αυτό το καλώδιο στον ακροδέκτη “d”. Το σημείο «γ» δείχνει τον διακόπτη “ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης” στο ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης (Εικ. 12).

- Ανοίξτε μια οπή διαμέτρου 160 mm στο έπιπλο του πάγκου εργασίας και, στη συνέχεια, συνδέστε το σωλήνα αναρρόφησης στην έξοδο αέρα του απορροφητήρα και στην οπή του έπιπλου του πάγκου εργασίας αντίστοιχα (Εικ. 13).

Ηλεκτρικές συνδέσεις

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας σε κατάλληλη πρίζα 220-240 V~/ 50 Hz.

Ο απορροφητήρας πρέπει να συνδεθεί σε γειωμένη εγκατάσταση.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Πίνακας ελέγχου

Εικ. 14

1. Κουμπί λειτουργίας Καθυστερημένη λήξη
2. Κουμπί λειτουργίας Φως
3. Κουμπιά ρύθμισης για τις λειτουργίες Ταχύτητα / Φως / Καθυστερημένη λήξη
4. Κουμπί λειτουργίας Κινητήρας Απορροφητήρας
5. Κουμπί ON/OFF (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης)

Κουμπί λειτουργίας Καθυστερημένη λήξη

Όταν ο απορροφητήρας είναι σε λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί για να απενεργοποιήσετε τον απορροφητήρα, τα φώτα και τη ράβδο ώθησης μετά από 5 λεπτά.

Όταν ο απορροφητήρας είναι σε λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί και θα αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα. Κατά τη διάρκεια του αναβοσβήματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ρύθμισης για να επιλέξετε το χρόνο της καθυστερημένης λήξης, μεταξύ 1 και 8 λεπτών, που αντιστοιχεί στα 8 επίπεδα ρύθμισης.

Κουμπί λειτουργίας Φως

Πατήστε αυτό το κουμπί και το φως θα ανάψει, το κουμπί θα αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα, κατά τη διάρκεια του χρόνου αναβοσβήματος μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ρύθμισης για να ρυθμίσετε το επίπεδο φωτεινότητας του φωτός. Πατήστε ξανά το κουμπί «Φως» και το φως θα σβήσει.

Κουμπιά ρύθμισης

Με αυτά τα κουμπιά μπορείτε να ρυθμίσετε το επίπεδο των ακόλουθων λειτουργιών: ταχύτητα, φως, καθυστερημένη λήξη.

Τα κουμπιά ρύθμισης κυμαίνονται από το χαμηλότερο προς το υψηλότερο επίπεδο, από αριστερά προς τα δεξιά. Υπάρχουν συνολικά 8 επίπεδα.

Κουμπί λειτουργίας Κινητήρας Απορροφητήρας

Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε τον κινητήρα, αν το ξαναπατήσετε θα απενεργοποιηθεί.

Όταν ο απορροφητήρας είναι σε λειτουργία, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα κουμπιά ρύθμισης για να επιλέξετε το επίπεδο ταχύτητας από το 1 έως το 8 (από τη χαμηλότερη έως την υψηλότερη ταχύτητα).

Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ON/OFF)

Εικονίδιο αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης: Αυτό το εικονίδιο χρησιμοποιείται για τον έλεγχο του απορροφητήρα. Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το εικονίδιο για 3 δευτερόλεπτα, η ράβδος ώθησης θα ανοίξει και ο απορροφητήρας θα ανυψωθεί. Στη συνέχεια θα ανάψει η ένδειξη και ο απορροφητήρας θα αρχίσει να λειτουργεί σε χαμηλή ταχύτητα. Εάν πατήσετε και κρατήσετε πατημένο αυτό το εικονίδιο για 3 δευτερόλεπτα, η ράβδος ώθησης θα κλείσει και ο απορροφητήρας θα χαμηλώσει. Στη συνέχεια, η ένδειξη θα σβήσει και ο απορροφητήρας θα σταματήσει να λειτουργεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να θυμάστε ότι ο διακόπτης που βρίσκεται στο ηλεκτρικό κουτί διακλάδωσης πρέπει να είναι στη θέση ON (ενεργοποίηση).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι απορροφητήρες είναι εξοπλισμένοι με ένα σύστημα προστασίας από υπερθέρμανση, το οποίο δρα για την αποτροπή πιθανών περιστατικών όταν η θερμοκρασία του κινητήρα υπερβαίνει την οριακή τιμή λειτουργίας.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διαδικασία αφαίρεσης φίλτρου λίπους

- Πρώτα ανασηκώστε το μπροστινό τζάμι κατά περίπου 20 mm, όπως φαίνεται στην εικόνα 15.
- Στη συνέχεια, αφαιρέστε το τραβώντας το προς τα έξω, όπως φαίνεται στην εικόνα 16.
- Πιέστε το κούμπωμα του φίλτρου προς τα κάτω και στη συνέχεια αφαιρέστε το, όπως φαίνεται στην εικόνα 17.

Καθαρισμός φίλτρου λίπους Εικ. 18

Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το λίπος από τα φίλτρα. Ο τακτικός καθαρισμός των φίλτρων θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής και θα τη διατηρεί σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- **Μέθοδος καθαρισμού 1:** Βυθίστε τα φίλτρα σε ζεστό νερό (40-50 °C), προσθέστε ουδέτερο απορρυπαντικό και αφήστε τα να μουλιάσουν για 2 έως 3 λεπτά. Προστατευθείτε με γάντια και καθαρίστε τα φίλτρα με μια μαλακή βούρτσα ή ένα σφουγγάρι. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, καθώς τα φίλτρα είναι πολύ ευαίσθητα και μπορούν να καταστραφούν εύκολα.
- **Μέθοδος καθαρισμού 2:** Εάν επιθυμείτε, μπορείτε επίσης να πλύνετε τα φίλτρα στο πλυντήριο πιάτων σε θερμοκρασία περίπου 60 °C.

Οδηγίες για τον καθαρισμό του απορροφητήρα

Πριν από τον καθαρισμό, μην ξεχάσετε να απενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

- A Για την προστασία του κύριου σώματος από τη διάβρωση για μεγάλο χρονικό διάστημα, ο απορροφητήρας πρέπει να καθαρίζεται με ζεστό νερό και μη διαβρωτικό απορρυπαντικό κάθε δύο μήνες.
- B Μην χρησιμοποιείτε λειαντικό απορρυπαντικό, γιατί θα καταστραφεί το σώμα του απορροφητήρα.
- C Μην βρέξετε τον κινητήρα ή άλλα ηλεκτρικά μέρη, καθώς αυτό θα προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.
- D Το φίλτρο άνθρακα δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμότητα.

Φίλτρο άνθρακα (περιλαμβάνεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα)

Αυτός ο τύπος φίλτρου περιέχει ενεργό άνθρακα και καθαρίζει τον αέρα και απορροφά τις οσμές του μαγειρέματος. Ο ενεργός άνθρακας θα κορεστεί μετά από κάποιο χρονικό διάστημα, γεγονός που θα μειώσει την ικανότητα προσρόφησης του φίλτρου. Το φίλτρο άνθρακα δεν μπορεί να πλυθεί ή να καθαριστεί με κανέναν τρόπο, και όταν λήξει η διάρκεια ζωής του πρέπει να το αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο.

- Συνιστάται να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των φίλτρων άνθρακα, τουλάχιστον δύο ή τρεις φορές το χρόνο. Η αντικατάστασή του εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης του απορροφητήρα, καθώς και από τον καθημερινό χρόνο λειτουργίας.
- Σε περίπτωση πολύ συχνού τηγανίσματος, μειώστε το χρονικό διάστημα για τον έλεγχο ή/και την αντικατάσταση των φίλτρων άνθρακα.

Εγκατάσταση φίλτρων άνθρακα

Τα φίλτρα άνθρακα βρίσκονται πίσω από τα φίλτρα λίπους. Η διαδικασία εκχύλισης για τα φίλτρα άνθρακα έχει ως εξής:

1. Αφαιρέστε τα φίλτρα λίπους.
2. Ανασηκώστε το φίλτρο άνθρακα και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το προς τα έξω για να το αφαιρέσετε (Εικ. 19).
3. Για να αντικαταστήσετε το φίλτρο άνθρακα, προχωρήστε με την αντίστροφη σειρά.
4. Το φίλτρο άνθρακα δεν πρέπει να εκτίθεται σε θερμότητα.

Διαστάσεις φίλτρου άνθρακα

Ο απορροφητήρας χρησιμοποιεί δύο φίλτρα άνθρακα των ακόλουθων διαστάσεων:

Αναφορά προϊόντος: 02925

Προϊόν: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Διαστάσεις φίλτρου άνθρακα: 163x163x10 mm

Αναφορά προϊόντος: 02926

Προϊόν: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Διαστάσεις φίλτρου άνθρακα: 273,5x162x10 mm

Αντικατάσταση λάμπας/φωτιστικών σωμάτων/LED

Σημαντικό:

- Η λάμπα/φωτιστικό/LED πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης Cecotec ή από πιστοποιημένους εξειδικευμένους τεχνικούς.
- Αποσυνδέετε πάντα την παροχή ρεύματος πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στη συσκευή. Όταν χειρίζεστε τη λάμπα/τον λαμπτήρα, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει εντελώς πριν από οποιαδήποτε άμεση επαφή με τα χέρια.
- Όταν χειρίζεστε τους λαμπτήρες, κρατήστε τους με ένα πανί ή γάντια για να αποφύγετε την επαφή του ιδρώτα με τον λαμπτήρα, καθώς αυτό μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του λαμπτήρα.

Σημείωση:

- Πριν από την αλλαγή λαμπτήρων/φωτιστικών/ LED, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Προστατευθείτε από κινδύνους κατά την αλλαγή λαμπών/λαμπτήρων/LED π.χ. φορώντας γάντια.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη, αλλά ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Τα πτερύγια του ανεμιστήρα είναι μπλοκαρισμένα	Αφαιρέστε την απόφραξη
	Ο πυκνωτής έχει υποστεί ζημιά	Για να αντικαταστήσετε το συμπυκνωτή επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
	Ο κινητήρας έχει μπλοκάρει ή το ρουλεμάν έχει υποστεί ζημιά	Για να αντικαταστήσετε τον κινητήρα επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec
	Έχει χαλαρώσει ένα εσωτερικό καλώδιο του κινητήρα ή έχει άσχημη μυρωδιά	Για να αντικαταστήσετε τον κινητήρα επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec

Το φως δεν λειτουργεί, ο κινητήρας δεν λειτουργεί	Εκτός από τα παραπάνω, ελέγξτε και τα εξής:	
	Το φως έχει υποστεί ζημιά.	Για να αντικαταστήσετε το φως επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι χαλαρό	Συνδέστε τα καλώδια σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Σταγονίδια λαδιού πέφτουν από το μεταλλικό φίλτρο λίπους	Το φίλτρο είναι πολύ βρώμικο	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε αμέσως το μεταλλικό φίλτρο λίπους.
Δόνηση σώματος	Τα πτερύγια εξαερισμού έχουν υποστεί ζημιά και προκαλούν κραδασμούς	Αντικαταστήστε τα
	Ο κινητήρας δεν είναι καλά στερεωμένος	Στερεώστε καλά τον κινητήρα, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
	Το σώμα δεν είναι καλά στερεωμένος	Στερεώστε σταθερά το σώμα, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
Ανεπαρκής αναρρόφηση	Η απόσταση μεταξύ του σώματος και της εστίας αερίου είναι πολύ μεγάλη	Ρυθμίστε ξανά την απόσταση
	Υπερβολικός αερισμός λόγω ανοικτών πορτών ή παραθύρων	Επιλέξτε μια νέα θέση και συναρμολογήστε ξανά τη συσκευή
Η συσκευή έχει κλίση	Η βίδα στερέωσης δεν είναι επαρκώς σφιγμένη	Επανατοποθετήστε το απορροφητήρα οριζόντια και σφίξτε τις βίδες
	Το μπουλόνι ανάρτησης δεν είναι επαρκώς σφιγμένο	Επανατοποθετήστε το απορροφητήρα οριζόντια και σφίξτε τις βίδες

Εάν καμία από αυτές τις καταστάσεις δεν ταιριάζει με το πρόβλημά σας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Οι επισκευές που

πραγματοποιούνται από μη έμπειρα άτομα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό ή σοβαρές δυσλειτουργίες. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Η επισκευή πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Η μη εξουσιοδοτημένη αυτοσυντήρηση ή συντήρηση θα επηρεάσει την ασφαλή χρήση του προϊόντος και την εφαρμογή της πολιτικής εγγύησης.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Οποιαδήποτε ηλεκτρική επισκευή αυτής της συσκευής πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς ή/και κρατικούς νόμους. Εάν έχετε ερωτήσεις και πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε από τις παραπάνω εργασίες, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την παροχή ρεύματος όταν την ανοίγετε.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: 02925
 Προϊόν: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
 Ονομαστική τάση: 220 - 240 V
 Ονομαστική συχνότητα: 50 Hz
 Συνολική ισχύς: 213 W
 Κινητήρας: 210 W
 Ρυθμός ροής αέρα: 800 m3/h
 Λαμπτήρας: 2x 1,5 W
 Τύπος λαμπτήρα: ορθογώνιο φως LED
 Διαστάσεις λαμπτήρα: 120x33 mm
 Κωδικός ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33

Αναφορά προϊόντος: 02926
 Προϊόν: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
 Ονομαστική τάση: 220 - 240 V
 Ονομαστική συχνότητα: 50 Hz
 Συνολική ισχύς: 215 W
 Κινητήρας: 210 W
 Ρυθμός ροής αέρα: 800 m3/h
 Λαμπτήρας: 1x 5 W
 Τύπος λαμπτήρα: ορθογώνιο φως LED
 Διαστάσεις λαμπτήρα: 539x23 mm
 Κωδικός ILCOS D: DBL-5-S-539/23

	Σύμβολο	Τιμή		Μονάδες
Αναφορά μοντέλου		02925	02926	
Ετήσια κατανάλωση ενέργειας	AEC _{απορροφητήρας}	24,9	27,1	kWh/a
Παράγοντας αύξησης χρόνου	f	0,6	0,6	
Δυναμική απόδοση των ρευστών	FDE _{απορροφητήρας}	37,9	37,6	
Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	EEI _{απορροφητήρας}	33,9	34,4	
Μετρούμενη πίεση αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	Q _{BEP}	305	322,6	m³/h
Μετρούμενη πίεση αέρα στο σημείο μέγιστης απόδοσης	P _{BEP}	457	470	Pa
Μέγιστη ροή αέρα	Q _{máx}	Υψηλότερη ρύθμιση: 582,0	Υψηλότερη ρύθμιση: 617,6	m³/h
		Χαμηλότερη ρύθμιση: 312,1	Χαμηλότερη ρύθμιση: 324,9	
Λειτουργία ροής αέρα «Boost»	-	815,3	861,4	
Μετρούμενη ηλεκτρική ισχύς εισόδου στο σημείο μέγιστης απόδοσης	W _{BEP}	102,1	111,9	W
Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	W _L	3,5	3,5	W
Μετρούμενη ένταση φωτισμού του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια μαγειρέματος	E _{media}	83	77	lux
Κατανάλωση ισχύος σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P _s	N/A	N/A	W
Κατανάλωση ισχύος σε απενεργοποιημένη λειτουργία	P _o	0,46	0,46	W
Στάθμη ήχου (υψηλότερη ρύθμιση)	L _{WA}	68	68	dB
Στάθμη ήχου (χαμηλότερη ρύθμιση)	L _{WA}	47	47	dB
Επίπεδο θορύβου (Boost)	L _{WA}	75		dB

Αυτό το προϊόν περιέχει μια πηγή φωτός με ενεργειακή απόδοση A++.

Η κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης είναι 0,46W σύμφωνα με τις οδηγίες του προτύπου EN 50564:2011 και τους ευρωπαϊκούς κανονισμούς 1275/2008/EK και 801/2013/EK. Για αυτό το σκοπό, η συσκευή συνδέεται στο δίκτυο χωρίς να εκτελεί καμία λειτουργία. Ο διακόπτης/ρυθμιστής της συσκευής ήταν στη θέση απενεργοποίησης.

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο

(ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Panell de control
2. Cos principal
3. Motor

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa

- Campana extractora de taulell
- Kit de Muntatge
- Manual d'usuari
- Filtres

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Preparació abans de la instal·lació

- Abans d'instalar la campana extractora, assegureu-vos que la zona estigui neta per evitar que aspiro restes de pols.
- Tingueu en compte que la campana extractora no pot compartir el mateix tub de ventilació d'aire amb altres aparells que usin gas o altres combustibles.
- Per facilitar la sortida de l'aire, el tub de ventilació ha de tenir una curvatura de 120° i s'ha de connectar a la paret exterior.

- Després de la instal·lació, assegureu-vos que la campana extractora estigui anivellada per evitar l'acumulació de greix a l'extrem (Fig. 2).

Dimensions

- A la figura 3, podeu observar les mesures necessàries per a la instal·lació de la campana extractora.
- Per a la instal·lació de la campana extractores es recomana utilitzar les eines següents (NO INCLOSES): guants, tornavís d'estrella, superfície de treball, escala, serra, regle, trepant elèctric.

Diagrama per realitzar la perforació

A la figura 4, es mostra l'orifici a realitzar per instal·lar la campana extractora.

Instal·lació

Fig. 5

1. Cos de la campana extractora
 2. Caixa del conjunt motor
 3. Cargol M4*8 (x2)
 4. Cargol ST4*14 (x2)
 5. Suport de muntatge (x2)
 6. Caixa de connexions elèctriques
- Primer, traieu la caixa del conjunt motor del cos de la campana extractora (Fig. 6).
 - Col·loqueu el cos de la campana extractora a l'orifici d'instal·lació que heu tallat prèviament (Fig. 7).
 - Disposeu de dos suports de muntatge (Fig. 8).
 - Connecteu el cos de la campana extractora i el taulell amb els suports de muntatge mitjançant cargols. Hi ha d'haver un espai de 2 mm entre els suports de muntatge i el taulell de cuina (Fig. 9).
 - Torneu a instal·lar la caixa del conjunt motor al cos de la campana extractora. Instal·leu la caixa de connexions elèctriques (Fig. 10).
 - Feu el cablejat com es mostra a la figura 11. A la part posterior de la campana extractora hi ha dos terminals. El terminal "a" està connectat al cable de l'interruptor de la caixa de connexions elèctriques i el terminal "b" està connectat a la resta de cables de la caixa de connexions elèctriques (inclòs el cable de la llum LED i el cable de la vareta elèctrica empenta).
 - Hi ha un cable del motor situat al punt marcat com a "e", connecteu aquest cable al terminal "d". El punt "c" mostra l'interruptor d'"encès/apagat" de la caixa de connexions elèctriques (Fig. 12).
 - Feu un orifici de 160 mm de diàmetre al moble del taulell i després connecteu el tub d'extracció a la sortida d'aire de la campana extractora i a l'orifici del moble del taulell respectivament (Fig. 13).

Connexions elèctriques

Connecteu l'endoll del cable d'alimentació a una presa de corrent adequada de 220-240 V~/50 Hz.

La campana extractora ha d'estar connectada a una instal·lació proveïda de presa de terra.

4. FUNCIONAMENT

4.1 Panell de control

Fig. 14

1. Botó funció "Final Diferit"
2. Botó funció "Llum"
3. Botons d'ajust per a les funcions "Velocitat / Llum / Final Diferit"
4. Botó funció "Motor Extractor"
5. Botó ON/OFF (encès/apagat)

Botó funció "Final Diferit"

Quan la campana extractora estigui en funcionament, premeu aquest botó perquè després de 5 minuts s'apagui la campana extractora, els llums i la vareta d'empenta.

Quan la campana extractora estigui en funcionament, premeu aquest botó i durant 5 segons aquest parpellejarà, durant el parpelleig, amb els botons d'ajust podreu seleccionar el temps del final diferit, entre 1 i 8 minuts, corresponents als 8 nivells d'ajust.

Botó funció "Luz"

Premeu aquest botó i la llum s'encendrà, el botó parpellejarà durant 5 segons; durant el temps de parpelleig també podrà usar els botons d'ajust per configurar el nivell de brillantor de la llum apagarà.

Botons d'ajust

Amb aquests botons podreu ajustar el nivell de les següents funcions: velocitat, llum, final diferit.

Els botons d'ajust van des del nivell més baix al més alt, d'esquerra a dreta.

Botó funció "Motor Extractor"

Premeu-lo perquè el motor extractor s'encengui, si torna a prémer aquest s'apagarà.

Quan la campana extractora estigui en funcionament, també podeu utilitzar els botons d'ajustament per seleccionar el nivell de velocitat de 1 a 8 (de menys a més velocitat).

Botó d'encesa/apagada (ON/OFF)

Icona tàctil d'encesa/apagada: Aquesta icona serveix per controlar la campana extractora.

Mantingueu premuda aquesta icona durant 3 segons, la vareta d'empenta s'obrirà i la campana extractora s'eleva. Aleshores la llum s'encendrà i la campana extractora començarà a funcionar a velocitat baixa. Si manteniu premuda aquesta icona durant 3 segons, la vareta d'empenta es tancarà i la campana extractora baixarà. Aleshores la llum s'apagarà i la campana extractora deixarà de funcionar.

NOTA: recordeu que l'interruptor situat a la caixa de connexions elèctriques ha d'estar en posició ON (encès).

NOTA: Les campanes tenen un sistema de protecció contra sobreescalfament que actua per prevenir possibles incidències quan la temperatura del motor supera el valor límit de funcionament.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Procés de retirada del filtre per al greix

- Primer aixequi el vidre frontal uns 20 mm, com es mostra a la figura 15.
- Després retira-la traient-lo cap a fora tal com es mostra a la figura 16.
- Premeu la sivella del filtre cap avall i després retireu-lo, com es mostra a la figura 17.

Neteja del filtre per al greix Fig. 18

No utilitzeu detergents corrosius per netejar el greix dels filtres. Netejar amb regularitat els filtres perllongarà la vida útil de l'aparell i farà que funcioni correctament. Seguiu les indicacions següents:

- **Mètode de neteja 1:** Submergiu els filtres en aigua calenta (40-50 °C), afegiu-hi detergent neutre i deixeu-los en remull durant 2 o 3 minuts. Protegiu-vos amb guants i netegeu els filtres amb un raspall o fregall suau. No apliqueu massa força, ja que els filtres són molt delicats i poden fer-se malbé amb facilitat.
- **Mètode de neteja 2:** Si voleu, també podeu rentar els filtres al rentaplats ajustant la temperatura a uns 60 °C.

Indicacions per a la neteja de la campana extractora

Abans de procedir a la neteja, no oblideu tallar el corrent elèctric.

- A Per protegir el cos principal de la corrosió durant un llarg període de temps, la campana extractora s'ha de netejar amb aigua calenta i detergent no corrosiu cada dos mesos.
- B Si us plau, no utilitzeu detergent abrasiu, o malmetrà el cos de la campana.
- C No mul·li el motor o altres peces elèctriques, ja que això causarà danys a l'aparell.
- D El filtre de carbó no s'ha d'exposar a la calor.

Filtre de carbó (Inclòs només en determinats models)

Aquest tipus de filtres contenen carbó actiu i s'encarreguen de purificar l'aire i absorbir les olors generades en cuinar. El carbó actiu se satura al cap d'un temps, cosa que reduirà la capacitat d'absorció del filtre. El filtre de carbó no es pot rentar ni netejar de cap manera, quan la seva vida útil arriba al final ha de canviar-lo per un de nou.

- Es recomana revisar periòdicament l'estat dels filtres de carbó com a mínim dues o tres vegades l'any. La substitució dependrà de l'ús que se li doni a la campana extractora, així com del temps diari de funcionament.
- En cas de fregir aliments amb molta freqüència, escurceu l'interval de temps de la revisió i/o substitució dels filtres de carbó.

Instal·lació dels filtres de carbó

Els filtres de carbó estan situats darrere dels filtres per al greix. El procés d'extracció dels filtres de carbó és el següent:

1. Traieu els filtres per al greix.
2. Aixequiu el filtre de carbó i després mogueu-lo cap a fora per extreure'l (Fig. 19).
3. Per substituir el filtre de carbó, procediu en ordre invers.
4. El filtre de carbó no s'ha d'exposar a la calor.

Dimensions del filtre de carbó

La campana utilitza dos filtres de carbó de les dimensions següents:

Referència del producte: 02925

Producte: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++

Dimensions del filtre de carbó: 163x163x10 mm

Referència del producte: 02926

Producte: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++

Dimensions del filtre de carbó: 273,5x162x10 mm

Substitució de la bombeta/llum/ LED

Important:

- La bombeta/llum/LED ha de ser substituïda pel Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec o tècnics amb qualificació acreditada.
- Desconnecteu sempre l'alimentació elèctrica abans de fer qualsevol operació a l'aparell. Quan manipuleu la bombeta/llum, assegureu-vos que s'hagi refredat completament abans de qualsevol contacte directe amb les mans.
- En manipular les bombetes, subjecteu-les amb un drap o guants per evitar que la suor entri en contacte amb la bombeta, ja que això pot reduir la seva vida útil.

- Nota:
- Abans de canviar les bombetes/làmpades/LED, assegureu-vos que l'aparell està apagat i desendollat del corrent elèctric.
 - Protegiu-vos del perill en canviar les bombetes/làmpades/LEDs, per exemple, utilitzant guants.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Error	Possible causa	Possible solució
La llum està encesa, però el motor no funciona	El full està bloquejat	Eliminar el bloqueig
	El condensador està malmès	Reemplaçar el condensador, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
	El motor està encallat o el rodament està malmès	Reemplaçar el motor, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
	El motor té un cable intern solt o una mala olor	Reemplaçar el motor, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
La llum no funciona, el motor no funciona	A més de l'esmentat anteriorment, verifiqueu el següent:	
	La llum està malmesa	Reemplaçar els llums, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
	El cable d'alimentació està solt	Connectar els cables segons el diagrama elèctric, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec

Cauen gotes d'oli del filtre de greix metàl·lic	Filtre molt brut	Netejar o reemplaçar immediatament el filtre de greix metàl·lic
Vibració del cos	El full està malmès i causa vibració	Reemplaçar el full
	El motor no està ben subjecte	Assegurar el motor fermament, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
	El cos no està ben subjecte	Fixeu el cos fermament, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència tècnica oficial de Cecotec
Succió insuficient	La distància entre el cos i la cuina de gas és massa llarga	Reajustar la distància
	Massa ventilació per portes o finestres obertes	Escollir un nou lloc i tornar a muntar la màquina
La màquina s'inclina	El cargol de fixació no està prou ajustat	Col·loqueu la campana en posició horitzontal i premeu els cargols
	El cargol de suspensió no està prou ajustat	Col·loqueu la campana en posició horitzontal i premeu els cargols

Si cap d'aquestes situacions coincideix amb el vostre problema, no intenteu desmuntar ni reparar el dispositiu vosaltres mateixos. Les reparacions realitzades per persones inexpertes poden provocar lesions o greus errors de funcionament. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec. Un tècnic autoritzat ha de fer la reparació i ha d'utilitzar únicament peces de recanvi originals.

L'automanteniment o manteniment no autoritzat afectarà la seguretat de l'ús del producte i l'aplicació de la política de garantia.

AVÍS:



Qualsevol reparació elèctrica d'aquest aparell sha dajustar a les lleis locals i/o estatals. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica de Cecotec en cas de dubte i abans de fer qualsevol de les operacions anteriors. Desconnecteu sempre l'aparell de la font d'alimentació en obrir-lo.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: 02925
Producte: Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
Tensió nominal: 220-240 V
Freqüència nominal: 50 Hz
Potència total: 213 W
Motor: 210 W
Cabal d'aire: 800 m³/h
Bombeta: 2x 1,5 W
Tipus de bombeta: llum LED rectangular
Dimensions de la bombeta: 120x33 mm
Codi IL-LICS D: DBL-1.5-S-120/33

Referència del producte: 02926
Producte: Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++
Tensió nominal: 220-240 V
Freqüència nominal: 50 Hz
Potència total: 215 W
Motor: 210 W
Cabal d'aire: 800 m³/h
Bombeta: 1x5 W
Tipus de bombeta: llum LED rectangular
Dimensions de la bombeta: 539x23vmm
Codi IL-LICS D: DBL-5-S-539/23

	Símbol	Valor		Unitats
Identificació del model		02925	02926	
Consum anual d'energia	AEC _{Campana}	24,9	27,1	kWh/a
Factor dincrement temporal	f	0,6	0,6	
Eficiència fluidodinàmica	FDE _{Campana}	37,9	37,6	
Índex deficiència energètica	EEL _{Campana}	33,9	34,4	
Fluid d'aire mesurat al punt de màxima eficiència	Q _{BEP}	305	322,6	m³/h

Pressió d'aire mesurat al punt de màxima eficiència	P _{BEP}	457	470	Pa
Flux d'aire màxim	Q _{màx}	Ajustament més alt: 582,0	Ajustament més alt: 617,6	m³/h
		Ajust més baix: 312,1	Ajust més baix: 324,9	
Flux d'aire funció "Boost"	-	815,3	861,4	
Potència elèctrica d'entrada mesurada al punt màxima eficiència	W _{BEP}	102,1	111,9	W
Potència nominal del sistema d'il·luminació	W _L	3,5	3,5	W
Il·luminació mesura del sistema d'il·luminació a la superfície de cocció	E _{mitjana}	83	77	lux
Consum elèctric en mode despara	P _s	N/A	N/A	W
Consum elèctric en mode apagat	P _o	0,46	0,46	W
Nivell sonor (Ajust més alt)	L _{WA}	68	68	dB
Nivell sonor (Ajust més baix)	L _{WA}	47	47	dB
Nivell sonor (Boost)	L _{WA}	75		dB

Aquest producte conté una font lluminosa d'eficiència energètica A++.

El consum de potència en mode "apagat" és de 0,46 W usant per això les directrius de la norma EN 50564:2011 i dels reglaments europeus 1275/2008/EC i 801/2013/EC. Per això l'aparell es connecta a la xarxa elèctrica sense fer cap funció. L'interruptor/controlador de l'aparell es va posar a la posició "apagat".

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

C Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوكممل او عازجال

1 لكشلا

مكشلا ةحول. 1

يس سيئرلا مسجل. 2

لكرح. 3

نظولم:

جتنملااب فصاخلا كلات عم امامت قباطتت ال دقو ةيطيختت تال يثمت يه ليلدلا اذه يف دئوچولما تاموسرلا

2. مداخلتسالا لبق

- داوم عيمج لزاو متبلع نم زاهجال جرخأ. لقنلا ءانثأ متيامل ممصم فيلغت زاهجال اذه زيمتي اذ زاهجال فلت عنمل نم انكم يف ىرخالا فيلغتلا داومو يلصالا قودنصلاب ظافتحالا كنكمي. فيلغتلا نم دكأتل ىجري، فيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذ. لبقستمل يف ملقن ىلا ةجاحب تنك. جيحص لكشب رصانعل عيمج ريودت ءداع.
- يف سيل وادوقفم انم يا ناك اذ. قديج قلاح يفو ءنمضتم تانوكمل او عازجال عيمج نأ نم دكأت Cecotec. قكشرل ةيمسرلا ءينفلا ءدعاسملا مءدخب روفلا ىلع لصتاف، قديج قلاح

قودنصل تايوتحم

بوترتنوك طافش

عيمجتلا مقط

مدختسملا ليلد

تاشرمل

يف كزاهجل حيحصل عبتتلا ءينكم ىلع ظافحلا لجا نم، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا قلازاب مقت ال ءدعاسملا بلط قلاح

3. تيبيثتلا

تيبيثتلا لبق ريضحتلا

- رابغ يا صاصتلا نم اءنمل قطنملا قفاظن نم دكأت، طافشلا طافش بيكرت لبق
- ىرخالا ءزهجال عم ءاولا سيفنت بوبنأ سفن قكراشم منكمي ال خبطملا طافش نأ قظالم ىجري
- ىرخالا دوقولا عاونأ وازاغلا مدختست يتلا
- نوكمي نأ بجيو ءرد 120 ≥ ءانحنا وءيوهتلا بوبنأ نوكمي نأ بجي، ءاولا جورخ لىستلا
- يجرخال رادجلاب الصتم
- (2 لكشلا) ءيانفلا يف موحشلا مكارت عنمل يوتسم خبطملا طافش نأ نم دكأت، تيبيثتلا دعب

داعبأ

1. "لجؤملا ءاهنتال" قفيظو رز.

2. "عوضلا" قفيظو رز.

3. "قلجؤملا ءيامل / عوضلا / ءعرسل" فئاطول ليدعتلا رارزا.

4. "صالختسال لخرم" قفيظو رز.

فئاقيلالغشت رز.

1. "لجؤملا ءاهنتال" قفيظو رز

ءاوضال او طافشل ااطغ ليدعتلا فئاقيل رزلا اذه ىلع طغضا ،ليغشتلا ديق طافشل ااطغ نوكي امدن

قئاقد 5 دعب عفدل بيضقو

،ضيمولا اناثا ،ناو٥ 5 دمل ضميمو رزلا اذه ىلع طغضا ،ليغشتلا ديق طافشل ااطغ نوكي امدن

تايوتسم عم قفاوتي اهب ،قئاقد 8 و 1 نيب ،لجؤملا ءاهنتالا تقو ديدحت لئكمي ،طبضل رارزا مادختساب

ءينامللا طبضل

2. "عوضلا" قفيظو رز

اضيا لئكمي ،ضيمولا تقو اناثا ؛ناو٥ 5 دمل رزلا ضميمو ،ءوضلا ءيضي سو رزلا اذه ىلع طغضا

ئفطنني فوسو ىرخا ءرم "عوضلا" رز ىلع طغضا .ءوضلا عوطس يوتسم طبضل طبضل رارزا مادختساب

ءوضلا

ليدعتلا رارزا

ءيافنلاريخاتو ،ءوضلاو ،ءعرسل: ءيلاتلا فئاطولا يوتسم طبضل لئكمي ،رارزالا مده مادختساب

8 ءومجم ام لكانه .نيميللا ىلا راسيلا نمو ،ىلعلا يوتسملا ىلا ىندالا يوتسملا نم طبضل رارزا لقنتنت

تايوتسم

3. "صالختسال لخرم" قفيظو رز

ئفطنني فوسف ىرخا ءرم هيلع تطغضا اذو ،طافشلا لخرم ليغشتلا هيلع طغضا

نم ءعرسل يوتسم ديدحتل طبضل رارزا مادختساب اضيا لئكمي ،ليغشتلا ديق طافشل ااطغ نوكي امدن

(ىلعلا ىلا ىندالا ءعرسل) 8 ىلا 1

فئاقيلالليغشتلا رز

طغضا .طافشلا طافشي فمكحتلل قنوقيال مده مدختست: سمللاب لمعت يتلا فئاقيلالليغشتلا قنوقي

لئذ دعب ،طافشلا ااطغ عفئري سو عفدل بيضق حئت مئيسو ؛ناو٥ 3 دمل زملا اذه ىلع رارمئسال عم

رارمئسال عم طغضلاب تعمق اذ .عضفخنم ءعرسب لمعلا يف طافشلا ااطغ ادبيسو ءوضلا ليغشت مئيس

ءوضلا ئفطنني م٥ .طافشلا ااطغ ضفخنيسو عفدل بيضق قالاغ مئيسف ؛ناو٥ 3 دمل زملا اذه ىلع

لمعلا نع طافشلا ااطغ فقوتيو

ليغشتلا عضو يف نوكي نا بجي يئابركلا ليصوتلا قودنص يف دوجوملا حاتئمل نا ركذت: تقوئلم

زواجئت امدن قلمتحملا ئدوئلا عنم ىلع لمعي قئازلا قنوخسل نم ءيامح ماظن ىلع ءيطئالا يوتحت: تقئحالم

ليغشتلا دح قميق لخرملا قراح ءچرد

طافشلا طافش تيبتتل قئزالا تاسايقللا ءيؤر لئكمي 3 لكشلا يف

لئكم ،تازافقلا: (قنمضتم ريغ) ءيلاتلا تاودالا مادختساب يصوصي ،طافشلا ااطغ تيبتتل

يئابركلا باقئمل ،قرطسلا ،راشنملا ،ملسل ،لمعلا حطس ،يمجئلا يغاربلا

رفحلل يطيئطخت مسر

طافشلا ااطغ بيكرتل اببيكرت مئيس يتلا ءئتفلا 4 لكشلا حضوي

ءأشنم

5 لكشلا

قرايسلا لخرم ااطغ مسج 1

لخرملا عيمجت قودنص 2

(x2) M4*8 ي غرب 3

(x2) ST4*14 ي غرب 4

(x2) بيكرتل سوق 5

يئابركلا ليصوتلا قودنص 6

6. لكشلا) لخرملا ااطغ مسج نم لخرملا ءومجم فالغ قلازاب مق ،الوا

7. لكشلا) اقبس م اعطوب تعمق يتلا تيبتتل ءئتف يف خبطملا طافش مسج عض

8. لكشلا) تيبتت يئماعد ريفوتب مق

نا بجي .يغاربلا مادختساب تيبتتل ساوقاب لمعلا حطسو خبطملا طافش مسج ليصوتب مق

9. لكشلا) لمعلا حطسو تيبتتل ساوقا نيب مم 2 رادقمب قوجف لكانه نوكت

ليصوتلا قودنص بيكرتب مق .لخرملا ااطغ مسج يف لخرملا ءومجم تيبم تيبتت دغا

10. لكشلا) يئابركلا

مئتي .ناتطمح خبطملا طافش نم يفلخلا ءزجلا يف دجوي 11 لكشلا يف حضوم وه امك لكسل

"b" فرطلا ليصوت مئيو يئابركلا ليصوتلا قودنص صاخلا ليبتتل لكسب "a" فرطلا ليصوت

اصعلا لكسل عفدو LED ءوض لكسل لئذ يف اهب) يئابركلا ليصوتلا قودنص يف لكسال ءيقبب

(ءيئابركلا

"d" فرطلاب لكسل اذه ليصوتب مق ،"e" قمالعلا مئت يتلا قطنلا دنع لخرم لكسل دجوي

12. لكشلا) يئابركلا ليصوتلا قودنص صاخلا "فئاقيلالليغشتلا" حاتئفم "ج" قطنلا رمطت

چرخمب طفشلا بوبن ليصوتب مق م٥ لمعلا حطس قنارخ يف مم 160 رطوب ءئتف عنصا

13. لكشلا) يلاوتلا ىلع لمعلا حطس قنارخ يف قئوجوملا ءئتفلاو طافشلا ااطغب صاخلا ءاولا

ءيئابركلا ئالليصوتلا

زئره 50/ءتلف 240-220 بسانم قئاطئفم قئاطلا لكسل سباق ليصوتب مق

ضروم بيكرتب طافشلا ااطغ ليصوت بجي

4. ءيلمعلا

4.1 مكحتلا ءحول

14 لكشلا

يسكعلا بيترتل اب عبات ،نوبركلا رتلف لادبتس ال.3
قراحلل نوبركلا رتلف ضيرعت مدع بجي.4

نوبركلا رتلف داعبأ
:قيلاتلا داعبالاب نوبركلا تاحشرم نم نينثا لكرحمل ااطغ مدختسي

02925 :جتنمل عجرم
سكولف وريلوب :Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++
لم 163x163x10 :نوبركلا رتلف داعبأ

02926 :جتنمل عجرم
Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++ :جتنمل
لم 273.5x162x10 :نوبركلا رتلف داعبأ

LED/حابصلمل/حابصلمل لادبتس

مدم:

- نيينفلا وأ Cecotec قنفلد قعاسمل قمدخ قطنسوب LED/حابصلمل/حابصلمل لادبتس بجي
- قمتعمل تالوئل يوذ
- /قلمل عم لماعتلا دنع .زاهجلا ىلع قيلمع يآ ءارجإ لبق ققاطلا ردصم لصفب امئاد مق
- يديألل قرشابم قسمل يآ لبق امامت مديربت نم دكأت ،حابصلمل
- نأل ،حابصلمل قسمل نم قرعلا عنمل تنازافق وأ شامق قعطقب امكسم ،حيباصمل عم لماعتلا دنع
- .يضارعتفالا مرمع نم للقي دق كلذ
- :قظوالم
- نم ملصفو زاهجلا ليعشت فاقيا نم دكأت ،LED حيباصم/حيباصمل/حيباصمل رييغت لبق
- .يئابرمكلا رايتلا ذخأم
- نم لاثمل ليبس ىلع ،LED حيباصم/حيباصمل/حيباصمل رييغت دنع رطخل نم لكسفن.مجا
- .تنازافقلا ءادترا لالخ

ةنايصل او فيظنتلا 5.

موشل رتلف قلازا! قيلمع

- 15. لكشلا يف حضوم وه امك ،مم 20 يلاوح يمامال جاجزل عفرب الوأ مق
- 16. لكشلا يف حضوم وه امك جراخلل مبحس قيروط نع متلازاب مق مٹ
- 17. لكشلا يف حضوم وه امك ،متلازاب مق مٹ لفسال رتلفلا لكشمل ىلع طغضا

موشل رتلف فيظنت 18 لكشلا

تاحشرمل فيظنت يدوي س. تاحشرمل نم موشل فيظنتل لكاتلل قيبسمل تافظنمل مدختست ال
:قيلاتلا تاميلعتلا عبتا .حيحص لكشب ملمع ىلع ظافحل او زاهجلا رمع طاطا ىلا ماظنتاب

- افظنم فضأو ،(قويئم ةجرد 40-50) نخاسلا ءامل يف تاحشرمل عقن: 1 فيظنتلا ققيرط
- فيظنت ءادا وأ ءاشرف مدختساب تاحشرمل فظنو تنازافقلا لكسفن.مجا .قياقد 2-3 قمل اهعقن او ادياحم
- .قلمسب قلمتت نأ نكميو قياغلل قساسح تاحشرمل نأل ،قولا نم ريثكل مدختست ال .قمعان
- قابطلال قلا سغ يف تاحشرمل لسغ اضيا كنكمي ،كلذ يف بقرت تنك اذ: 2 فيظنتلا ققيرط
- .قويئم ةجرد 60 يلاوح ىلع قراجل ةجرد طبض ققيرط نع

طافشل ااطغ فيظنتل تاميلعت

.ققاطلا ليعشت فاقيا نم دكأت ،فيظنتلا لبق

.نخاسلا ءاملاب طافشل ااطغ فيظنت بجي ،نمزل نم قليوط قرتفل لكاتلا نم سيسئلا مسجل ايامحلA
نيرمش لك لكاتلل لبق ريغ فظنمو

.ءاطغل مسجب ررضلا قلمتس انإف الو ،قشال تافظنمل مدختسا مدع ىجريB

.زاهجلا قلمت ىلا يدوي س كلذ نأل ،ىرخالا قيابرمكلا ءازجال وأ لكرحمل للبت الC

.قراحلل نوبركلا رتلف ضيرعت مدع بجيD

(طقف قني عم تاليدوم يف نمضم) نوبركلا رتلف

حئاورلا صاصتم او ءاولا قيقنت نع قلووسمل يهو طشنل نوبركلا ىلع تاحشرمل نم عاونال هذه يوتحت
قردق نم للقي امم ،تقولا نم قرتف دعب اعبشم طشنمل نوبركلا حبصني .مطلال دنع دلوتت يتلا
مرمع لصي امدنحو ،لكشال نم لكش ياب مفيظنت وأ نوبركلا رتلف لسغ نكمي ال .حشرمل صاصتم ال
ديدج رخاب ملادبتسا بجي ،قياهنلا ىلا يجاتنإلا

- يف تارم ثالث وأ نيترم لقالا ىلع ،نوبركلا تاحشرم قلاح نم يرود لكشب ققحتلاب ىصوي
- .يمويلا ليعشتل تقو ىلا قفاضللاب ،طافشل ااطغل حونملل مدختسالا ىلع ملادبتسا دمتعيو .قنسل
- واولو صخفل ينمزل لصافلا ريصقتب مقف ،وركتم لكشب مداعطلال يلقب موقت تنك اذ
نوبركلا تاحشرم لادبتسا

نوبركلا تاحشرم بيكرت

:يللي امك نوبركلا رتلف جارختسا قيلمع ممت .موشل تاحشرم فلخ نوبركلا تاحشرم دجوت

.موشل تاحشرم قلازاب مق.1

(19 لكشلا) متلازال جراخلل ككرح مٹ نوبركلا رتلف عفرا.2

متي نأ بجي **Cecotec** عيئفلا ءءءاسملا ءمءخب لصتا رييطخ لئع وأ ءباصإ ءءوء ءلا ءربءلا يميءع طقف ءيلصلأا رايءلا عطق ماءءءسا بجي ءمءعم يئف طقس اوب ءالصلا

قسايس قيبيطتو ءءنملا ماءءءسا ءملاس ءلء ابء ءرصلما ريغ ءنايصلما وأ ءيئاذا ءنايصلما رءؤءس ناممضلا

ريءءء:



ءيالولا نيناوق واؤ ءيلءملا نيناوقلا عم زاءءلا اءءل يئابرك ءالصإ يأ قفاوءتي نأ بجي ءرولءملا ءايلمءلا نم يأ ءيئفء لبوقو لءشل ءلاء يف **Cecotec** عيئفلا ءءءاسملا ءمءخب لصتا ءءءف ءنء ءقاظلا رءصم نء زاءءلا لصفب أمئاء مق ءالء

ءيئفلا ءافص اواملا 7.

02925: ءءنملا ءءرم

A++ ءوسأ ءاچز ET 608000 سلفولف وريلوب: ءءنملا

ءلوف 240 - 220: نئقملا ءءءلا

زئءره 50: رءقملا ءءرءلا

طاو 213: ءيئامءالا ءقاظلا

طاو 210: لءرءملا

ءءاس/م 3/800: ءاوملا قءءء

ءاوا 1.5 x 2: ءبملا

ءليطئسم LED ءءاضإ: ءبملا ءون

ملم 120x33: ءبملا ءاعبأ

ILCOS D: DBL-1.5-S-120/33 زمر

02926: ءءنملا ءءرم

A++ ءوسأ ءاچز ET 908000 سلفولف وريلوب: ءءنملا

ءلوف 240 - 220: نئقملا ءءءلا

زئءره 50: رءقملا ءءرءلا

طاو 215: ءيئامءالا ءقاظلا

طاو 210: لءرءملا

ءءاس/م 3/800: ءاوملا قءءء

ءاوا 5 x 1: ءبملا

ءليطئسم LED ءءاضإ: ءبملا ءون

ملم 23x539: ءبملا ءاعبأ

ILCOS D: DBL-5-S-539/23 زمر

اءءالصا ءاطءالا فاشءءسا 6.

لمتحملا لجل	لمتحملا ببسلا	أطخ
دادسنا ل فلزا	فل فقم قرفشلا	نكل ءاضم عوضلا لمعي ال لكرحملا
دعاسملا قمدخب لصتا ،فككملا لدبتسا Cecotec فكرشل ةيمسرلا ةينفلا	فلات فككملا	
دعاسملا قمدخب لصتا ،لكرحملا لدبتسا Cecotec فكرشل ةيمسرلا ةينفلا	فلات لمحملا وأ قلاع لكرحملا	
دعاسملا قمدخب لصتا ،لكرحملا لدبتسا Cecotec فكرشل ةيمسرلا ةينفلا	وأ لكفم يلخاد لكلس بب لكرحملا ةهرك ءحئار	
ئيلي امم ققحت ،قبس ام ىلا قفاضالاب		
دعاسملا قمدخب لصتا ،ءاوضالا لدبتسا Cecotec ل ةيمسرلا ةينفلا	فلات عوضلا	لمعي ال عوضلا لمعي ال لكرحملا
ططخملل أقفو تالبكلا ليصوتب مق دعاسملا قمدخب لصتا ،يئابركلا Cecotec فكرشل ةيمسرلا ةينفلا	لكفم قاطلا لكلس	
موشلا حشرم لادبتسا وأ فيظنتب مق روفلا ىلع يندملا	ادج رذق حشرم	تيزلا تارطق حشرم نم قطقاسملا يندمل موشلا
قرفشلا لدبتسا	ازاتها ببستو قلات قرفشلا	مسل زازتها
لصتاو ،مكحاب لكرحملا نيمأتب مق فكرشل ةيمسرلا ةينفلا دعاسملا قمدخب Cecotec	نمأ لكشب تبستم ريغ لكرحملا	
لصتاو ،مكحاب مسلا حالصاب مق فكرشل ةيمسرلا ةينفلا دعاسملا قمدخب Cecotec	ديج لكشب موعدم ريغ مسلا	
فماسملا نبيعت دءاعإ	زاغلا دقومو مسلا نيب فماسملا ادج ءليوط	فلك ريغ طفش
زاهلا عيمجت دءاو اءيج اعقوم رتخا	لالخ نم ةيومتلا نم ريئكلا ءومتلم ذفاونلا وأ بابابالا	
مكحأو يقفأ عضو يف ءاطغلا لدبتسا يغاربل طبر	امب ءومجم رامسلا ديدشت متي مل ءيافلكل هي	ليمت ءلالا
مكحأو يقفأ عضو يف ءاطغلا لدبتسا يغاربل طبر	سابرلا ديدشت متي مل ءيافلكل هي امب قيلعتلا	

”لي غشتلا فاقيا“ عضو ىلا مكحتلا قدحو/زاهجلا حاتفم لي غشت مت .قفىظو يا ءادأ نود

جتنملا دوج نيسحتل قبسم راعش! نود ةينفلا تافصاوملا ري غشت دق
اينابسلا يف قمصم | نينصلا يف عنص

ةينورتكلال او ةيئابرهكلا قزهجال ريودت ةداع 8.

واو جتنملا نم صلختلا بجي ،اهب لومعمل حئاولل اقفو هنأ ىلا زمرلا اذه ريشي
مرمع ةيانه ىلا جتنملا اذه لصي امهن ع .ةيلزنملا تايفنلا نع لصفنم لكشب ةيراطبلا
نم قصصملا عيمحتلا قطن ىلا مذخأو مكارملا/تايراطبلا ءلازا كيلي بجي ،يجاتنالا
ةيلحملا تاطلسلا لبق
كفتزهجا نم صلختلل بسنالا ققيرطلا لوح ةيليصفت تامولعم ىلع لوصحلل
لاصتالا كلفتمسلا ىلع بجي ،امل قلابملا تايراطبلا واولو ةينورتكلال او ةيئابرهكلا
ةيلحملا تاطلسلاب
ةئيبل ةيامح يف هالغأ قروكفملا تاداشرلال لاثتمالا دعاسيس



SAT و نامضل 9.

قبطم مدع ياب قلعتي اميف كلفتمسلا وأ ةيئاهنلا مدختسملا ىلع درلاب Cecotec فلكرش موقت فوس
لومعمل حئاوللا امدحت يتلا ةيئاهنلا ديعاوملا ماكحألا طورشلا بجومب جتنملا ميلست تقو يف دوجوم
اهب .
ن.يصوصتم نيفظوم قطسواب تاحالصإا ءارجاب يصوي
ةيمسورلا ةينفلا دعاملا قمدخب لصتاف ،ةلسأ يا كفيدل تناك وأ جتنملا ب قلعتي ائداح تفشتكا اذا
34 96 321 07 28+ فتاملا مقر لالخ نم Cecotec فلكرشل

رشنلاو عبطلا قوقح 10.

عيمج CECOTEC INNOVACIONES, SL. فلكرشل فلولم ليلدل اذه صوصنل ةيركفل ةيلملا قوقح
،ءاجرتسا ماظن يف مزيخت وأ ،ايلك وأ ايئزج ،روشنملا اذه يوتحم جاتنإ ةداع! زوجي ال .فظوفحم قوقحلا
نود (هباش ام وأ ةيليجست وأ ةيريوصت وأ ةيكيناكيم وأ ةينورتكلا) قلسو ياب هعيزوت وأ طلقن وأ
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا ىلع لوصحل

طسبملا قبطاطملا نالغ 11.

ةيساسالا تابلطتملا عم قفاوتي جتنملا اذه نأ Cecotec Innovaciones فلكرش نلعت ،اذه بجومب
اذه ميمصت مت دقل .يبوروالا داحتالا يف اهب لومعمل حئاوللا نم قلسلا تاذا ىرخألا ماكحألا
روثغلا نكمي .قبولطملا دوجلاو قبالسلا ريعام عم قفاوتي اهب مراتخوا هعينصتو جتنملا
https://cecotec.es/es/ يلاتلا بيولا ناو نع ىلع يبوروالا داحتال قبطاطملا نالغلا لمكلا صنلا ىلع
information/declaration-of-conformity



تادحولا		قحتسي	زمر	
02926	02925	جذوملا ديدحت		
طاوليك أ/عانس	27.1	24.9	ليب كيرا	يونسلا ققاطلا كالمستسا
0.6	0.6	فت		قتقؤملا قدايزلا لماع
37.6	37.9	ليب يا يدا		لئاولسل ةيكيمانيلا ءءافكلا
34.4	33.9	ليب سلا يا		ققاطلا ءءافك رشؤم
322.6	305	تامولملا لخرفا س ةيئيدلا		دن ع اوملا قفدت سايق متي ءءافكلا نم ردق ىصقا قطن
470	457	بيب ف		دن ع اوملا طغض سايق متي ىوصقلا ءءافكلا قطن
3 م عانس/	دادعلا ىلغ 617.6	582.0 :دادعلا ىلغ	ىصقا دك س	اوملا قفدتل ىصقالا دحلا
	دادعلا ىندا 324.9	312.1 :دادعلا ىندا		
861.4	815.3	-		اوملا قفدت "ريزعت" قفيظو
ويلبد	111.9	102.1	لخرفا ويلبد ةيئيدلا تامولملا	ةيئابرهكلا ققاطلا سايق متي ءءافكلا قطن دن ع قلدمل ىوصقلا
ويلبد	3.5	3.5	لا ويلبد	قردملا ءءاضالا ماظن فوق
lux	77	83	E mitjana	ءءاضالا ماظن قساقملا ءءاضالا يف
سكول	77	83	مطروء	خبطلا حطس
ويلبد	دجوي ال	دجوي ال	فقطالم	عضو يف ققاطلا كالمستسا دادعتسالا
ويلبد	0.46	0.46	واف	فناقيا! عضو يف ققاطلا كالمستسا لي غشتلا
لبيسيدي	68	68	او مال	(دادعلا ىلغ) توصللا ىوتسم
لبيسيدي	47	47	او مال	(دادعلا ىندا) توصللا ىوتسم
لبيسيدي		75	او مال	(زيزعت) توصللا ىوتسم

A++ ققاطلل رفوم ء

EN 50564:2011 راي عم تاداشرال اقفو تاو 0.46 ”لي غشتلا فاقيا“ عضو يف ققاطلا كالمستسا غلبي
ةيئابرهكلا فكبشلاب زاهجلا لصتي ،كفذب مايقلل 801/2013/EC و 1275/2008/EC ةيبوروالا حئاوللاو

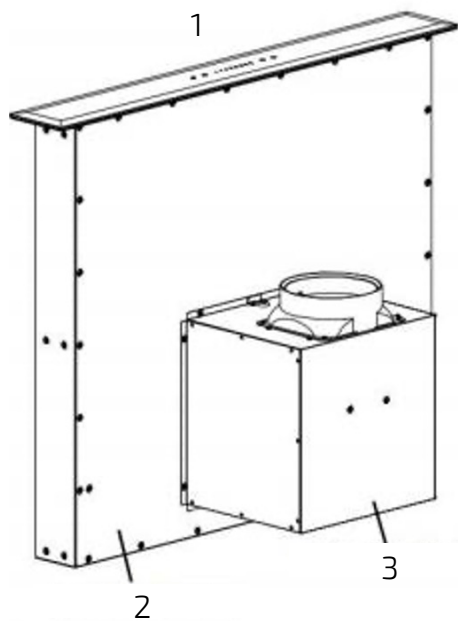


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

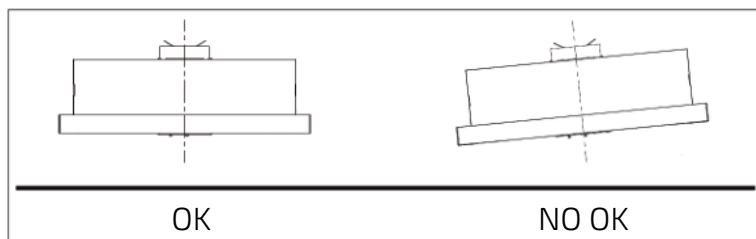


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++(02925)

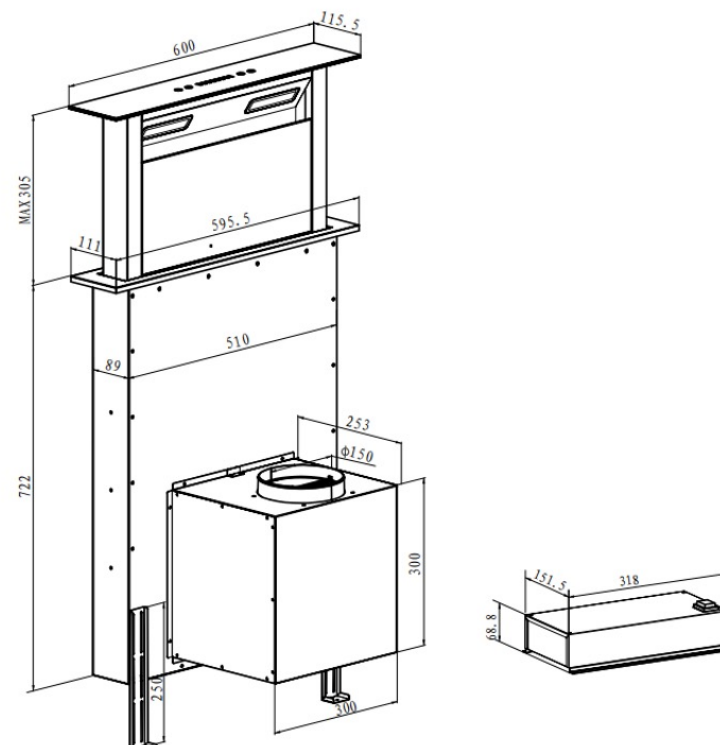


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3.1

Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++ (02926)

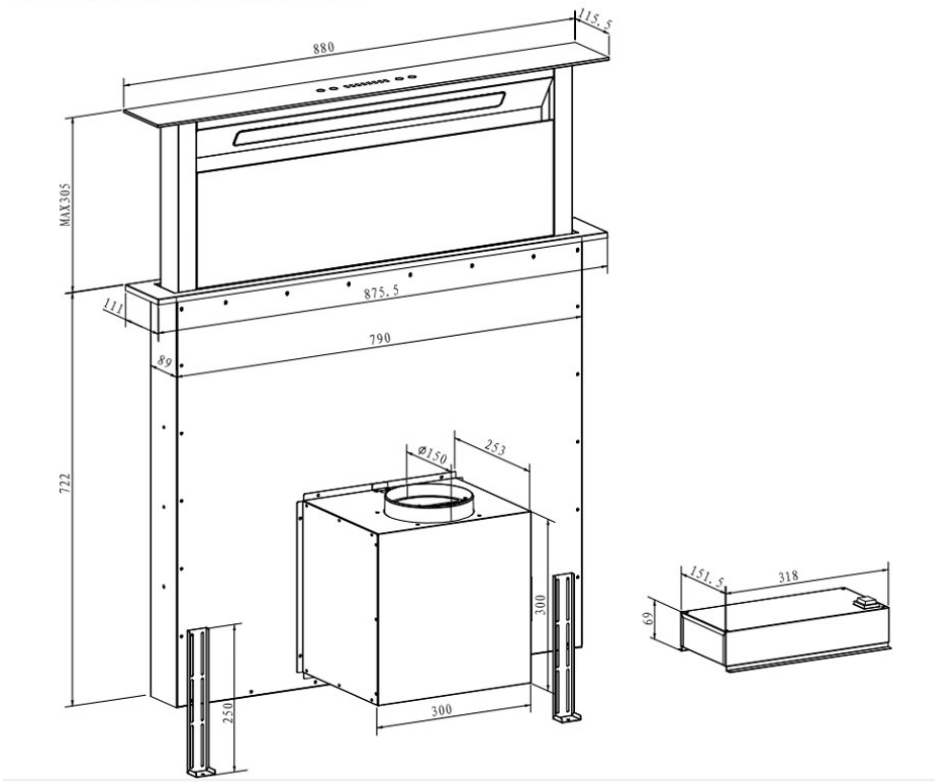
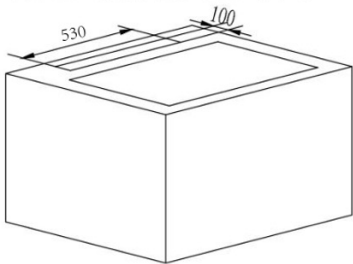


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3.2

Bolero Flux ET 608000 Glass Black A++(02925)



Bolero Flux ET 908000 Glass Black A++ (02926)

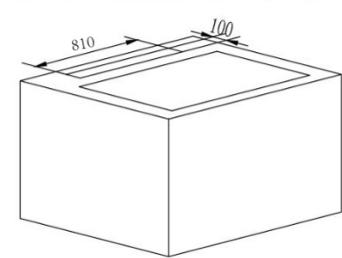


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

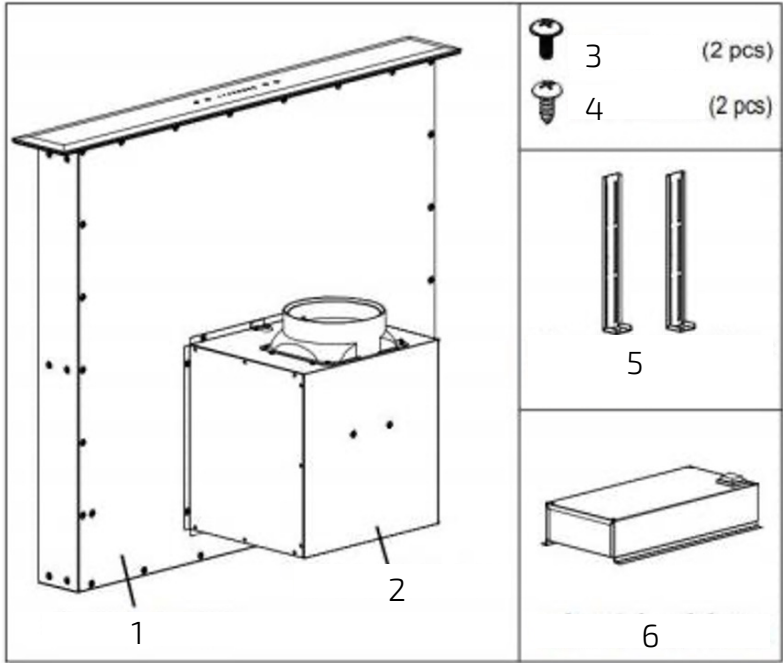


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

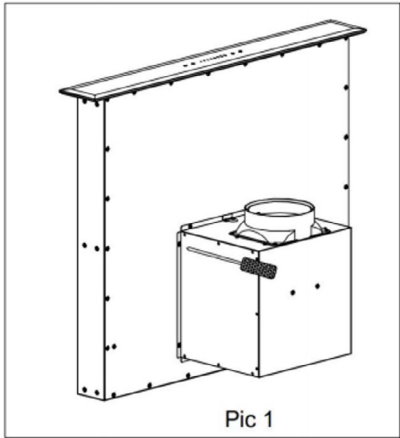


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

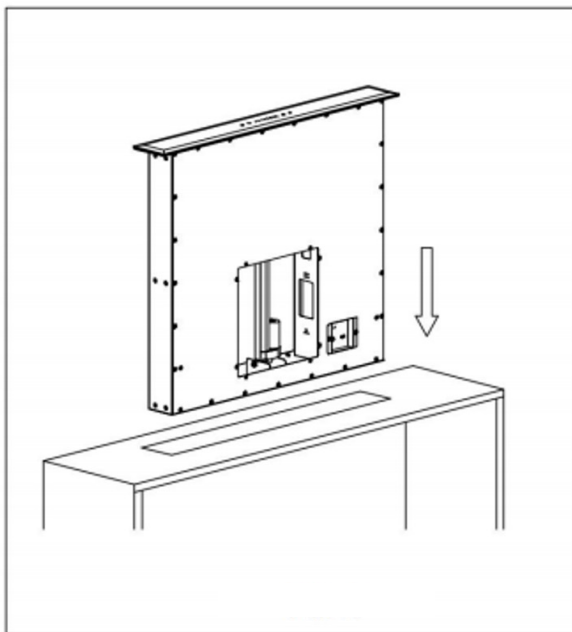


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

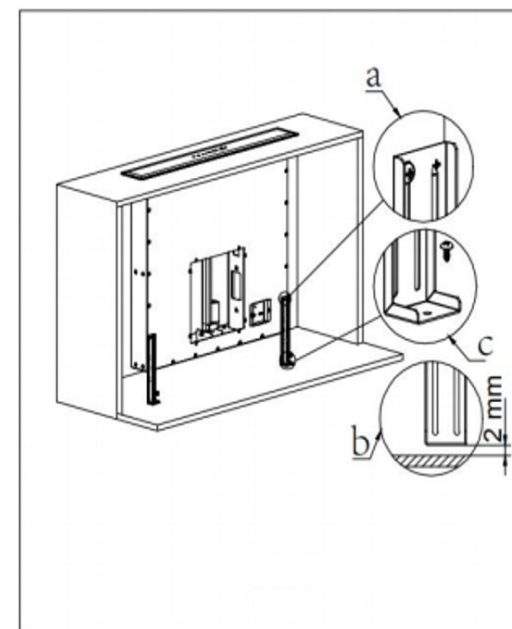


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

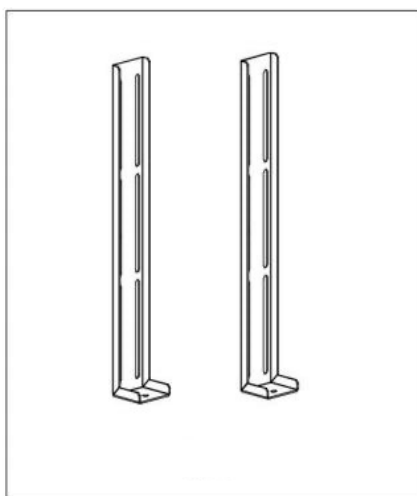


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

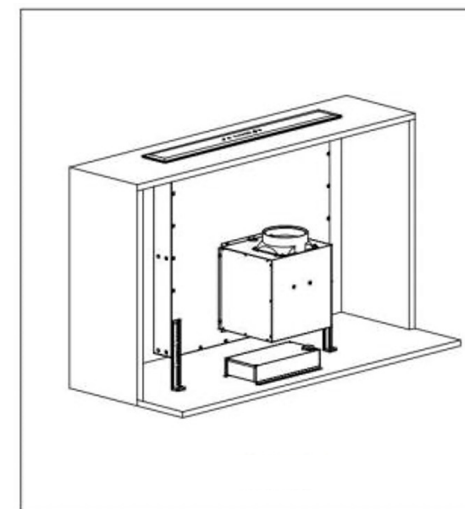


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

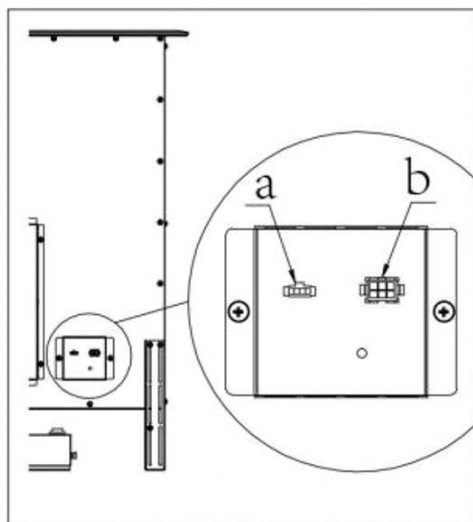


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

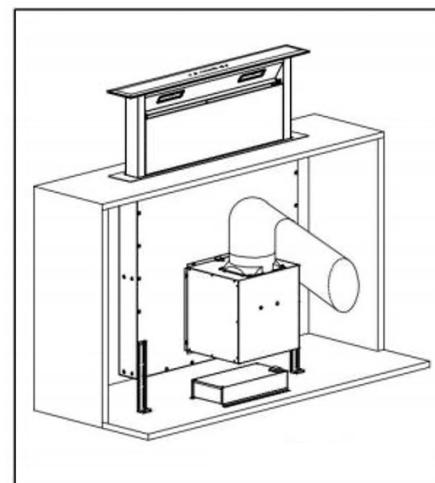


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

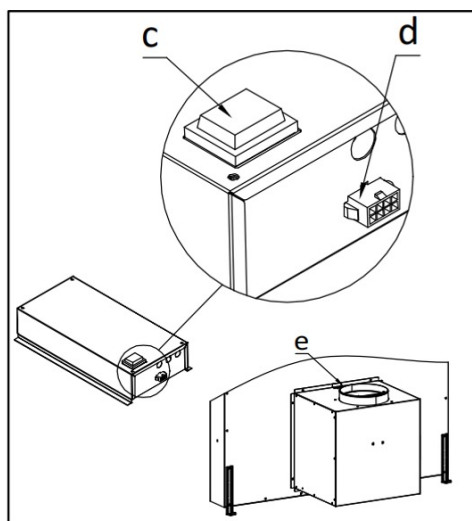


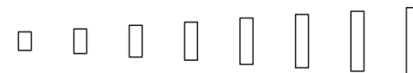
Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12



1



2



3



4



5

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

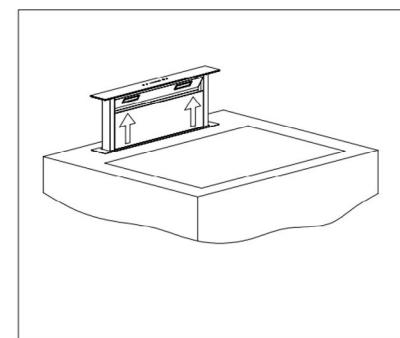


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

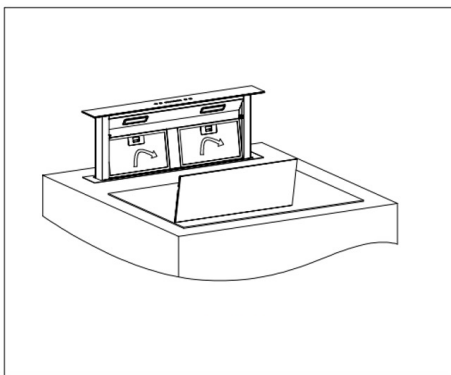


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

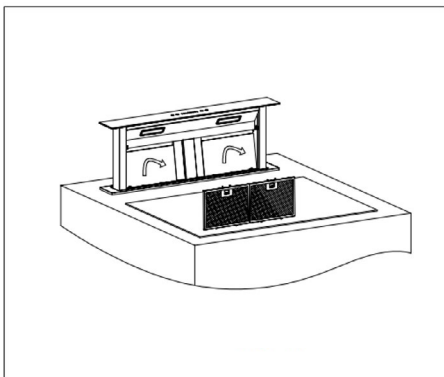


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 17

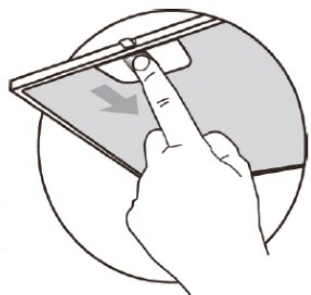


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 18

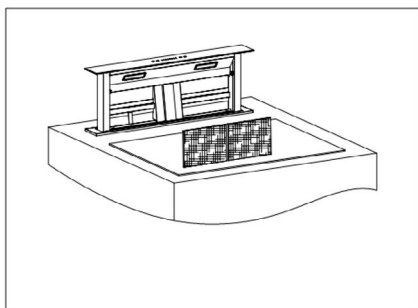


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 19

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

